

АМЕРИКАНСКИЙ ТУР
МАШИНА ВРЕМЕНИ
 BACK TO THE USA
 ВАШИНГТОН 24 марта
 информация 215-354-0842

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
 ABSOLUTE
 см. стр. 58
 215-355-4007

4

215-354-0844 • читайте газету на facebook

January 24, 2018

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
 ОЛЕГ АНТОНОВ
 ♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
 ♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
 267-788-1424
 11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Ольга Стоянова
 Поможет вам получить программу Waiver
 и все связанные с этим сервисы
 АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
 215-869-5312

Law Office of Lilian Perelshteyn, ESQ
 Attorney at Law
 Лицензии в штатах PA & NJ
 111 Buck Rd., Unit 100, Suite 4
 Huntingdon Valley, PA 19006
 215-305-8800
 lilian@lilianlaw.com

ВСЕ ВИДЫ
 ЮРИДИЧЕСКИХ
 УСЛУГ

ABSOLUTE Smile
 САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
 ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
 В "Absolute Smile"
 ВОЗМОЖНО ВСЁ!
БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО
 215-335-4007
 215-331-7585
 215-774-5050
 ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ
КУПОН ИМПЛАНТЫ
 СКИДКИ ДО 50%
 Exp. date: 01/31/18
 ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ, ЛУЧШЕЕ КАЧЕСТВО!

AAA DISTRIBUTOR
 KITCHEN • BATH • FLOORING
 DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE
 www.aaadistributor.com

FREE 3D KITCHEN DESIGN
 No purchase necessary. Must have your own kitchen measurements.

NEW PRODUCTS

Starting at
\$588
 Starting at
\$448
 Starting at
\$478

ALPINA WHITE CABINETRY
 White painted exterior and interior
 Full overlay solid wood frame
 Shaker style door and drawer fronts
 Soft close doors and drawers
\$1369
 10'x10' ALL WOOD KITCHEN

2501 Grant Avenue
 Philadelphia • PA 19114

Пн - Пт: 8am - 9pm
 Сб: 8am - 5pm
 Вс: Выходной

215.745.7900

The Center for Advanced
VEIN THERAPY



Варикоз и венозная сетка – наша специализация
 Доктор Стивен Аллен

ЕСЛИ ВЫ ИСПЫТЫВАЕТЕ ХОТЯ БЫ ОДИН ИЗ ЭТИХ СИМПТОМОВ:
 боль, жжение, судороги, тяжесть в ногах, отеки, мышечная усталость, пульсация
 НЕ МЕДЛИТЕ, НАЗНАЧАЙТЕ ВСТРЕЧУ ПРЯМО СЕГОДНЯ

Запись по тел.: 267-728-7440
 www.curemylegs.com

We Care
Vita Care
 HOME HEALTH AGENCY
 215-953-9225

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ
ХИТЕРЫ
КОНДИЦИОНЕРЫ
ГЕНЕРАТОРЫ

AAA Brothers

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:
 • Отопительные системы
 • Увлажнители и очистители воздуха
 • Водонагреватели

215-914-1080

Любые формы оплаты и финансирование

Алик





M E D I C A L E Q U I P M E N T
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm
Чт. 9am – 7pm
Пт. 10am – 5pm
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ♦ ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ♦ ИВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- ♦ РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ♦ ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- ♦ СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- ♦ КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ♦ ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП > МАШИНЫ
ВРАП
- ♦ ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ САХАРА
В КРОВИ.

НОВИНКА!*

Очень легкий
складной скутер,
легко перевозится
в багажнике,
незаменим
для длительных
прогулок,
путешествий,
посещений
магазинов

Зарядки
аккумулятора
хватает на 15 миль



*не покрывается
медицинскими
страховками



COMMODES
переносные
стулья с
выносным
ведром



Внимание! Мы принимаем United Health Care, PPO Workers Compensation Plans,

а также: Medicare, Pennsylvania Medical Assistance, Amerihealth, Cigna Health Spring, Cigna, Humana, Coventry Cares, Health America, Health Partners, Health Partners Medicare, Keystone First, Keystone VIP, Advantra, First Choice, Aetna Better Health, Aetna-USHealthcare HMO/PPO, Keystone Health Plan East, Keystone 65, Personal Choice, Pennsylvania Blue Shield Blue Cross, Federal Blue Cross, Highmark BCBS, Gateway Health Plan, Gateway Medicaid, Evercare, Wellcare, Tricare, HealthNet

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНите НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service),** вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

★ ★ ★ ★ KEYSTONE STARS Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки

Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp от 6 недель до ... лет Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ БЕСПЛАТНО

БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНУЮ И САУНУ?

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ В KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка HEALTH PARTNERS
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS и многие, многие другие...

Звоните **215-698-7300**
Kleinlife www.kleinlife.org
Formally known as Klein JCC

Healthy Life Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building - 10100 Jamison Avenue - Philadelphia, PA 19116



GRAND OPENING

Добро пожаловать на открытие нового офиса физиотерапии "Better Health PT" Гелены Брусалинской.
Гелена - выпускница Чикагского Медицинского Университета, с более чем 30-летним стажем работы в области физиотерапии.

ПРОЦЕДУРЫ В ОФИСЕ:

- электрофорез;
- ультразвук;
- электротерапия;
- механическая декомпрессия ущемленных позвоночных нервов;
- мануальная терапия;
- нервно-мышечное восстановление;
- терапевтические упражнения для укрепления мышц;
- профессиональный массаж.

(215) 607-7400
11685D Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Офис открыт 6 дней в неделю.
Принимаем все виды страховок



В нашем офисе мы лечим:

- боли, связанные с межпозвоночными грыжами, смещенными дисками;
- боли от разных видов артрита;
- ортопедические травмы;
- травмы от автомобильных аварий и полученных на работе.

Ваше здоровье- это наш успех.

Все сотрудники с большим стажем работы, имеют лицензию на физиотерапию и массаж.

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия боли и ускоренного восстановления

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ! Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115

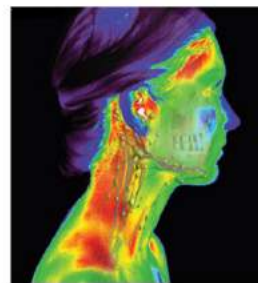
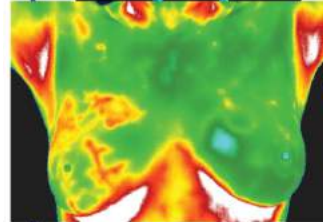
Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

Тепловидение



Новое диагностическое обследование в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнениях диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302
215-464-6015

yourthermography.com

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и
MNAP Diagnostic Center

HealthSmart Medical Center

В центре проводятся: ультразвуковое обследование,
DEXA Scan — тест на остеопороз,
компьютеризированные тесты слуха и функции легких

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии детей и взрослых
- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, гипертонии, сердечно-сосудистых, желудочно-кишечных и др. заболеваний.
- Лечение гормональных проблем женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция остеопороза натуральными препаратами.
- "Мужской климакс" — проблемы предстательной железы, нарушение потенции.
- Программа "Замедление старения".
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Certified Medical Examiner
For The Commercial Truck Drivers

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

- Анализы на дисбаланс витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок
- Уникальные лабораторные анализы на совместимость лекарств в организме, анализ на предраковые и раковые заболевания кишечника

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

В мире

Достигли временного соглашения

Американские сенаторы достигли соглашения, позволяющего продлить финансирование работы федерального правительства США на ближайшие три недели – до 8 февраля. Это позволит возобновить работу госучреждений, приостановленную в ночь на субботу. Резолюция о принятии законопроекта набрала 81 голос при 60 необходимых, против высказались 18 сенаторов.

Ранее законодатели не могли принять законопроект о временном продлении финансирования работы правительства, поскольку демократы требовали, чтобы вместе с утверждением бюджета были приняты гарантии для 800 000 детей нелегальных мигрантов. Республиканцы настаивали, чтобы вопрос о нелегалах рассматривался в пакете с выделением средств на строительство стены.

Новая оборонная стратегия

Министр обороны США Джеймс Мэттис представил новую оборонную стратегию Соединенных Штатов, которая развивает идеи, представленные в декабре 2017 года в Стратегии национальной безопасности США, в части, касающейся военного ведомства. Как и в стратегии национальной безопасности, в оборонной стратегии говорится о том, что Россия и Китай являются государствами, стремящимися нарушить существующий мировой порядок. Эксперты, ознакомившиеся с новой редакцией Национальной оборонной стратегии, приходят к выводу, что столь серьезные слова по поводу соперников США на мировой арене в Кремле должны принять в основном на свой счет.

Иерусалим – единый и неделимый

Вице-президент США выступил с речью перед депутатами Кнессета. Он сказал:

«В предстоящие недели наша администрация будет продвигать свой план по открытию посольства США в Иерусалиме, и оно откроется до конца следующего года». «Иерусалим – столица Израиля, и в связи с этим президент Трамп поручил Госдепартаменту начать подготовку к переносу посольства из Тель-Авива в Иерусалим», – добавил он. Решение о переносе посольства было принято еще в 1995 году, но и Клинтон, и Буш, и Обама не собирались этого делать. Президент Трамп отошел от давней политики лицемерия, признав Иерусалим столицей Израиля и иницировав процесс переноса американского посольства в этот город.

Новый корабль ВМФ

В США стартовали ходовые испытания одного из крупнейших кораблей американских ВМС. 18 января, портал navaltoday.com сообщил о том, что новейший корабль-экспедиционная морская база USNS Hershel «Woody» Williams ESB4 впервые вышел в море для прохождения испытаний. В их ходе сдаточная команда компании General Dynamics NASSCO и приёмочная команда ВМС США протестируют работу основных систем корабля, а также его ходовые качества. В случае успешного прохождения испытаний корабль будет принят на вооружение американского флота и «составит компанию» экспедиционной базе USNS Lewis B. Puller (ESB3).

Экспансия Китая

Американский ракетный эсминец «Хоппер» приблизился на прошлой неделе к рифу Скарборо, входящему в состав оспариваемых островов Спратли в Юж-

но-Китайском море. На риф Скарборо претендуют КНР и Филиппины. Заход эсминца в 12-мильную зону вокруг рифа – последняя в ряду аналогичных акций со стороны Соединенных Штатов, бросающих вызов территориальным притязаниям Пекина. Соединенные Штаты неоднократно предупреждали Китай насчет необходимости воздерживаться от масштабных мелиорационных работ на островах, расположенных в оспариваемых акваториях.

Объединенная олимпийская команда

В зимней Олимпиаде в Пхенчхане примут участие 22 северокорейских спортсмена. Такое решение принял Международный олимпийский комитет. В ходе заседания в Лозанне МОК в исключительном порядке предоставил КНДР квоту на участие в Играх. Известно, что спортсмены из Северной Кореи примут участие в соревнованиях в трех видах спорта по пяти дисциплинам: в беговых и горных лыжах, в фигурном катании, шорт-треке и женском хоккее. На церемонии открытия Олимпиады 9 февраля команды КНДР и Южной Кореи пройдут вместе под флагом «единой Кореи», который понесут два спортсмена – по одному от каждой страны. По словам главы МОК Томаса Баха, спортивную делегацию КНДР будут сопровождать 24 чиновника и 21 представитель СМИ.

Что нам стоит мост построить

Министр иностранных дел Великобритании Борис Джонсон на саммите в военной академии Сандхерст предложил президенту Франции Эммануэлю Макрону построить мост между странами. Сейчас страны связывает Евротоннель для железнодорожных перевозок. Макрон согла-

сился на это предложение. Однако есть и трезвые голоса. Директор по коммуникациям в британской палате судостроительства Джонатан Робертс сказал, что строительство огромной бетонной структуры в середине самой загруженной судоходной линии в мире может столкнуться с большими проблемами.

Закончились деньги

Всемирная продовольственная программа ООН прекращает работу на Донбассе.

Решение связано с недостатком денег. С ноября 2014 по июнь 2017 годов было предоставлено продовольствия на 970 тысяч человек, находящихся в зоне конфликта. «Дипломатический инструмент истощен, и творческие подходы не предлагаются в кризисе на востоке Украины. Нужно, чтобы стороны выполняли соглашения», – сказал представитель международной миссии на Донбассе. Накануне Верховная Рада Украины законодательно признала Российской Федерацию страной-агрессором и оккупантом, а также одобрила решение президента Петра Порошенко использовать Вооруженные силы для освобождения территории Донбасса, захваченной «гибридной» армией РФ.

Турция атакует курдов

Анкара начала военную операцию против курдских подразделений в районе города Африн, на севере Сирии. Армия Турции нанесла серию ударов по позициям курдских военизированных формирований. Свои действия турецкое руководство мотивирует решением антитеррористической коалиции во главе с США создать в Сирии новую вооруженную группировку численностью в 30 тысяч для обеспечения безопасности вдоль границы между Сирией и Турцией. Турция боится объединения курдов Сирии и Турции.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии

◆ В Филадельфии открывается Автосалон 2018

В субботу, 27 января, в Пенсильванском центре конференций (Pennsylvania Convention Center) открывается 116-й традиционный автосалон – Philadelphia Auto Show. В течение 9 дней любители автомобилей получат возможность изучить особенности новых моделей, покатаются на них и оценить систему управления. Как утверждает исполнительный директор автосалона Кевин Маззукола (Kevin Mazzucola), выставка машин доставит удовольствие посетителям всех возрастов, от 5 до 85 лет. Филадельфийский автосалон является одним из самых старых в мире, тем не менее, он, как считает Маззукола, не вписывается в культурную ткань Филадельфии.

◆ Вспышка собачьего гриппа

Ветеринарная служба страны (American Veterinary Medical Foundation) отмечает вспышку заболеваний гриппозного характера среди собак. Собачий грипп охватил многие штаты, в том числе Пенсильванию. Как и у людей, грипп среди собак распространяется как в результате контакта больных особей со здоровыми, так и воздушно-капельным способом. Ветеринарная служба рекомендует владельцам собак провести их вакцинацию путем инъекции двух доз вакцины с интервалом в две недели. Заболевших собак надо лечить в соответствии с указаниями ветеринара и содержать их в течение четырех недель в изолированном помещении, предпочтительно с независимой вентиляцией. Случаи заражения людей собачьим гриппом пока не отмечены.

◆ При казино открылся концертный зал

В прошлую субботу популярное казино Parx Casino, расположенное в Bensalem, графство Bucks, открыло двери нового концертного зала, Xcite Center. Теперь жителям Бенсалема не надо будет отправляться в центр Филадельфии, чтобы попасть на концерты известных исполнителей или ансамблей. Администрация Parx Casino рассчитывает сделать Концертный зал Xcite Center привлекательным для популярных музыкальных и комедийных коллективов. Первым среди таких коллективов стал обладатель множества премий, музыкальный ансамбль Grammy из Чикаго. Его выступление ознаменовало открытие Xcite Center. На 2018 год уже заключено множество контрактов с различными исполнителями и ансамблями. Строительство концертного зала Xcite Center обошлось администрации казино в 30 миллионов долларов.

◆ Концертный сезон симфонического оркестра Института Curtis

Открылся новый сезон симфонического оркестра всемирно известного Института музыки Кёртиса (Curtis Institute of Music). В новом сезоне планируются концерты в разных городах страны и мира. Дэвид Людвиг (David Ludwig), композитор и руководитель факультета композиции, считает, что такое исполнительское турне является очень полезным для молодых исполнителей, студентов Института. В программе концертов предусмотрены произведения разных композиторов, в том числе профессора знаменитой Juilliard School Джона Кориглиано (John Corigliano) и венгерского композитора Бела Бартока. Первый гастрольный концерт Симфонический оркестр Института

Кёртиса даст 28 января в Филадельфии, в Киммел-центре.

◆ Кризис опиоидной наркомании

Губернатор Пенсильвании Том Вольф (Tom Wolf) объявил о возникновении сильной обеспокоенности в сфере здравоохранения в связи с тем, что опиоидная наркозависимость приняла форму эпидемии. Губернатор подписал указ о введении 90-дневной чрезвычайной ситуации, предусматривающей введение жесткого регулирования в части оформления рецептов на опиоидные препараты и обеспечение возможности лечебным учреждениям вызывать для лечения лиц, страдающих наркоманией. Объявляя о введении чрезвычайной ситуации, губернатор Вольф заявил, что опиоидная наркомания в Пенсильвании уносит в последние годы тысячи жизней, и надо принять все меры для ее ликвидации.

◆ Попытка ограбления магазина

В понедельник, 15 января в 10 часов вечера была совершена попытка ограбления магазина Family Dollar, расположенного в районе Кенсингтон на 3100 Frankford Avenue. По информации детективов, 31-летний мужчина зашел в магазин с намерением похитить ряд выставленных на полках предметов. Когда работники магазина попытались воспрепятствовать краже, мужчина выхватил нож, вытащил ящик из кассового аппарата и намеревался бежать. Охранник магазина попробовал его задержать, но получил удар ножом. В ответ охранник выстрелил в грабителя и ранил его в ногу. Прибывшие полицейские арестовали грабителя и под охраной отправили его в госпиталь.

Проблема

ЗАКОНОМЕРНЫЙ ВОПРОС И ЛОГИЧНЫЙ ОТВЕТ

Недавно глава правительства Венгрии Виктор Орбан дал интервью немецкому изданию “Бильд”, в котором осветил актуальные вопросы венгерской внешней политики. В частности, Орбан коснулся темы отношения Венгрии к программе приема мигрантов, утвержденной Евросоюзом и обязывающей Венгрию ежегодно принимать 1.300 “мусульманских беженцев”. Программу, которую Венгрия категорически отказывается выполнять – даже под угрозой санкций.

Отдельной темой этого интервью стало отношение венгерского правительства к миллиардеру Джорджу Соросу, деятельность которого венгерское правительство подвергает резкой критике. Наибольшее неприятие в Венгрии, как отметил Орбан, вызывает деятельность Сороса, направленная на поддержку и стимуляцию нелегальной миграции в европейские страны.

Орбан подробно разъяснил, почему его страна отказывается принять 1.300 сирийских беженцев, согласно квоте Евросоюза. По его словам, эти люди никогда не станут настоящими гражданами страны, но – организуют “параллельные общества”. Хорошо известна резко отрицательная позиция главы венгерского правительства в отношении к принятой в Евросоюзе мигрантской политике. В этом смысле заявление Орбана не назывешь – сенсационным. Однако некоторые детали, связанные с интервью, вызывают большой интерес.

Самое первое и главное, что бросается в глаза – что венгерский политик, пожалуй, первым среди официальных европейских лидеров, счел нужным фактически опровергнуть само принятое в ЕС определение “мусульманские беженцы”. “Мы не считаем этих людей, – заявил журналисту “Бильд” венгерский премьер, – мусульманскими беженцами. Это – мусульманские оккупанты”. Лучше, как говорится – не скажешь. Такое определение точно соответствует действительности. Однако повторить эту, совершенно очевидную истину, сегодня решатся немногие европейские политики.

Вместе с тем (и это второй, любопытный момент) венгерский премьер делает столь крамольные на сегодняшний день, с точки зрения европейской политики, заявления – не где-нибудь, но – с трибуны, пожалуй, наиболее популярного в Германии еженедельника. Ничего подобного тому, что сказал Орбан в интервью корреспонденту “Бильд”, разумеется – не найдешь ни в официальных документах германского правительства, ни в речах германских лидеров. Однако можно не сомневаться, что в сердцах рядовых европейцев мысли, высказанные венгерским премьером, находят глубочайшее сочувствие и понимание. Косвенное свидетельство этому – сам факт, что такое интервью корреспонденту ведущего немецкого издания стало возможным. Судя по всему, и интервьюируемый и интервьюер – всерьез задумываются над тем, что несет Европе мусульманская миграция. Орбан дает не только общую оценку происходящему, но – углубляется в детали. В том числе – рас-

сматривает и юридические аспекты определения “беженец”, которые почему-то упорно игнорируют европейские лидеры, сторонники “миграции без границ”. “Сириец, который прибывает в Венгрию, – резонно отмечает Орбан, – должен миновать по дороге четыре страны. Не такие богатые, как Германия, но – стабильные (основной маршрут сирийских беженцев пролегает через Турцию, Грецию, Македонию и Сербию)... Почему же они не остаются там? Да потому, что это – не беженцы. Это – экономические мигранты, которые не спасаются от войны, но ищут лучшую жизнь”.

Венгерский премьер в данном случае апеллирует к международным нормам, в соответствии с которыми путешествие через несколько границ в поисках лучшей жизни с понятием “беженец” не имеет ничего общего. Именно эту азбучную истину и пытается донести до европейцев премьер Венгрии Орбан. И еще одно заявление Орбана представляется нам воистину программным.

“Мультикультурализм, – заявил он, – это иллюзия. Мы не принимаем ее, и вы не сможете силой заставить нас это принять. Народ Венгрии – против, и я в столь важных вопросах не могу противостоять воле народа. Речь идет о суверенитете и культурной самобытности нашей страны. Венгры сами решают, кто может жить на их земле”. Этими словами Орбан завершил интервью. Возражений и вопросов со стороны интервьюера не последовало.

Эти заявления Орбана без преувеличения можно считать для Евросоюза – революционными. Пожалуй, еще никогда

из уст официального европейского политика не звучало столько четко сформулированное опровержение официальной позиции Евросоюза. Слова же о том, что мусульманские беженцы на самом деле – мусульманские оккупанты Европы, не только четко характеризуют сложившуюся на европейском континенте ситуацию, но могут быть вполне применимы и к ситуации в Израиле. Ибо в своей экспансии против еврейского государства мусульмане и арабы постоянно используют против евреев, строящих свое национальное государство на своей земле, дарованной еврейскому народу самим Творцом на все времена – ложное обвинение в “оккупации”. Тогда как термин “оккупация” в Израиле, по обе стороны от “зеленой черты”, вполне применим к самим арабам и мусульманам, которые открыто провозгласили, что их цель – захват земли Израиле и уничтожение евреев, которые живут на этой земле. А когда им это не удастся – они направляют все силы на то, чтобы убить как можно больше израильтян. У израильтян евреев неоднократно была возможность убедиться в том, что никакое мирное сосуществование с еврейским государством не входит в планы арабов и мусульман. Именно потому, что их задача – не установление мира и не создание своего государства, но – экспансия и оккупация всей территории, на которой находится Израиль. В этом смысле задачи палестинцев ничем не отличаются от задач так называемых мусульманских беженцев, которых Орбан совершенно справедливо назвал “мусульманскими оккупантами” Европы.

Evrej.com

Мнение

Исход новых переговоров между КНДР и Южной Кореей почти предопределен: как и прежде, Сеул вознаградит вопиющее поведение Пхеньяна существенными финансовыми вливаниями, тем самым сведя на нет введенные недавно Советом Безопасности ООН санкции. Между тем северокорейское руководство продолжит следовать курсом на обладание несколькими мобильными установками, вооруженными баллистическими ракетами с ядерными боеголовками.

Каждое ядерное испытание – в октябре 2006, мае 2009, феврале 2013, январе 2016 года и сентябре 2016 и 2017 годов – было прекрасной возможностью наконец решить северокорейскую проблему так же, как подобная проблема в Ираке была решена Израилем в 1981 году и в Сирии в 2007 году – а именно нанести целенаправленный удар по ядерным объектам режима, у которого не то что оружия массового поражения быть не должно, им и простое оружие давать нельзя, пишет Эдвард Луттвак в статье для американского издания The Foreign Policy.

Автор подчеркивает, что пока еще есть время для уничтожения ядерного потенциала, и возможность такого шага не стоит сразу же отвергать. Безусловно, есть аргументы, согласно которым удар по КНДР наносить не стоит, но те, на которые чаще всего ссылаются, не столь обоснованы. Так, одним из таких аргументов в пользу отказа от удара по КНДР являются опасения возможного ответного удара. Обычно ссылаются на то, что у Пхеньяна имеются баллистические ракеты, которые оснащены ядерными боеголовками и способны достать до континентальной территории США. Однако, отмечает автор,

Что делать с КНДР?

утверждающие это либо преувеличивают, либо предвосхищают будущие события, для предотвращения которых необходимо предпринять незамедлительные шаги.

Безусловно, Северная Корея может ответить на удар с помощью своих ядерных сил, целью которых будет Сеул и прилегающие к нему территории, где проживает почти 20 млн человек. Вероятность такого развития событий, убежден автор, не должна приводить к параличу политики США по одной причине: в нем они сами виноваты. Когда президент США Джимми Картер принял решение вывести все американские войска с Корейского полуострова, после чего там осталась лишь одна дивизия, советники Сеула по вопросам безопасности призывали южнокорейское правительство перенести свои министерства и ведомства подальше от северной границы страны, а также помочь такому перемещению и частным компаниям. Сеул также призвали построить убежища и приобрести системы «Железный купол», которые бы смогли перехватить до 95% северокорейских ракет. Но за четыре прошедших десятилетия почти ничего в этом направлении сделано не было. 3 тыс. 257 официальных убежищ в Сеуле являются не чем иным, как подземными торговыми центрами, станциями метро и парковками при гостиницах. В них нет ни запасов продовольствия или воды, ни медикаментов, ни противопожарных. Вместо систем «Железный купол» Сеул предпочел потратить деньги на многоцелевой истребитель-бомбардировщик.

Ввиду многолетнего и сознательно-го бездействия Сеула угроза его раз-

рушения не может стать причиной паралича США перед лицом огромной опасности для своих национальных интересов и интересов других союзников Вашингтона в регионе. КНДР уже, уверен автор, продает баллистические ракеты, в частности Ирану, поэтому не сложно представить себе, что она будет продавать и ядерное оружие.

Еще менее убедительно звучит причина, по которой США должны воздержаться от нападения на КНДР – что сложно будет выйти из конфликта. Утверждается, что для уничтожения всех ядерных объектов КНДР потребуется много тысяч боевых вылетов, однако все такие центры – известные, вероятные и возможные – почти точно не превышают трех десятков, большая часть которых малого размера. Ни при каком разумном военном плане уничтожение этих объектов не потребует тысячи авиаударов.

Возможно, единственным достойным аргументом против начала кампании против КНДР является Китай, но не потому, что Пекин вмешается в конфликт для защиты Северной Кореи от США. Представление о том, что КНР в любой ситуации будет защищать Пхеньян, устарело. Безусловно, в Китае не хотят, чтобы КНДР исчезла, а американские войска приблизились к реке Ялу. Однако поддержка председателя КНР Си Цзиньпина санкций против КНДР, в том числе, официальная блокада поставок нефти, демонстрирует изменение политики Китая в связи с ядерными амбициями Пхеньяна. После удара есть вероятность развала северокорейского режима и превращения страны в сателлит Пекина, в

результате чего у КНР появится возможность влиять и на Южную Корею. Это особенно опасно, если учесть, что часть граждан Республики Корея, в том числе, ее президент Мун Чжэ Ин, предпочитают Китай больше, чем США. Из-за укрепления позиций Пекина на Корейском полуострове Япония окажется в менее защищенном положении, а США лишатся частично статуса тихоокеанской державы.

Теоретически после нападения на КНДР из хаоса на полуострове выйдет политическое объединение Кореи, а также гарантии США относительно того, что их войска будут отведены далее на юг. Вероятность этого невелика, поскольку правительство и население Южной Кореи в целом не готово делиться своим процветанием с бедным Севером.

На данный момент кажется очевидным, что военные чины США временно отставили вариант решения северокорейской проблемы с помощью превентивного удара. Однако США все еще могут избавить мир от угрозы вооруженной ядерным оружием КНДР, если Вашингтон решит действовать в месяцы, оставшиеся до того, как это оружие будет готово для применения.

Конечно, Индия, Израиль и Пакистан обладают ядерным оружием, но это не приводит к катастрофическим последствиям. Эти страны прошли через ряд кризисов, в том числе, несколько войн, не применив ядерного оружия ни разу. КНДР – особый случай, и США должны признать это, пока не стало слишком поздно.

The Foreign policy

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

в голеностопных суставах

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

В ОФИСЕ:

1. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences
2. Оформление формы I-693 (U.S. Citizenship, Immigration Services)
3. Лечение последствий автомобильных аварий и производственных травм .



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики
в клиниках Москвы, Нью-Йорка
и Филадельфии

ТРАДИЦИОННОЕ И АЛЬТЕРНАТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:

сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ:

заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ:

диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ:

индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)

Принимаем Medicare, Medicaid и основные виды страховок.

При необходимости предоставляем транспорт.

842 RED LION RD., UNIT 7
PHILADELPHIA, PA 19115

Прием только по предварительной
записи по телефону:

215-677-6616

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTS

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения
ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙ

Контроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей
и мышечных спазмов, реабилитационная медицина,
терапевтический бассейн и многое другое



Рекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области
производственной компенсации/workers compensation.

Conicelli Autoplex

**SHOP 5 POPULAR BRANDS
IN ONE CONVENIENT LOCATION!**

Choose from over **2000** new vehicles and
over **900** certified & pre-owned vehicles!



1200 Ridge W Pike
Conshohocken, PA 19428

Toyota

conicelli
A NICE PLACE TO DO BUSINESS
www.conicelli.com

- Хорошая кредитная история, плохая кредитная история, нет кредитной истории, нет проблем!
- Автокредит от 0% на 72 месяца на определенные модели с квалифицированной кредитной историей
- Автолизинг от \$140 в месяц на 36 месяцев, на определенные модели, имеющиеся в наличии
- Более 2000 новых автомобилей
- Более 900 б/у и сертифицированных автомобилей

Звоните Владу по телефону **267-986-9750**
vlad.conicelli@gmail.com

О НАЛОГОВОЙ РЕФОРМЕ РЕСПУБЛИКАНЦЕВ

– устанавливает величину минимального налога на прибыль, полученную за рубежом американскими фирмами и отдельными американцами, а также определяет единовременный налог на доходы американских компаний за рубежом при их переводе в США;

– удваивает сумму наличных денег и имущества, освобождаемых от налогообложения при их передаче в наследство после смерти владельца. Этот налог ориентирован на богатых людей. Но богатые, как правило, заранее планируют, как поступить со своим имуществом и деньгами, чтобы наследники не платили налог после смерти владельца. Генри Кон, инвестор и банкир, директор National Economic Council и экономический советник президента Трампа, сказал, выступая в начале 2017 г.: «Только дебилы платят налог на недвижимость после смерти его владельца»;

– и, наконец, отменяется индивидуальный мандат Obamacare, наказывающий людей, не имеющих медицинской страховки.

Отмена индивидуального мандата подрывает суть Obamacare. Поэтому необходимо как можно быстрее предложить что-либо взамен. Ранее администрация Трампа разрешила покупать медицинские планы у страховых компаний, работающих в любых штатах страны. Агентство InsuranceNews-Net сообщило о том, что Министерство труда опубликовало новое правило, позволяющее малым предприятиям и индивидуальным владельцам бизнесов объединяться с целью создания единой группы. Такая группа может покупать медицинскую страховку для своих работников. Это позволит сократить административные расходы, укрепить позицию объединённых компаний на рынке страховок, совершать более выгодные сделки и покупать страховки с более широким спектром вариантов страхования. Страховые компании не могут взимать более высокие страховые взносы или отказывать в страховании из-за проблем со здоровьем лицам, работающим в объединённой группе бизнесов.

Не все положения нового закона начинают работать в 2018 г. Ряд из них вступают в силу в следующем году. В январе этого года должно быть выпущено новое руководство по удержанию налогов. Поэтому уже в феврале можно будет увидеть новую более низкую величину вычетов налога из зарплаты.

Большинство положений закона постоянные. Но срок действия ряда положений истекает к концу 2025 г. Это позволило Сенату соблюсти правила «примирения», которые блокируют демократам возможность использования системы обструкции при обсуждении законопроекта. Её можно применять при обсуждении законопроектов в Сенате. Кроме того предусмотрено, что некоторые налоговые сокращения могут быть отменены, если рост федерального дефицита будет превышать \$1.5 трлн. в любом году в течение последующих десяти лет. Временные положения закона могут быть в дальнейшем продлены. В некоторых положениях закона отсутствуют детали их реализации. Вероятно, это неслучайно. Это открывает возможность для уточнения данных положений.

Сразу же после принятия закона в СМИ появились десятки прогнозов о том, к чему приведёт его реализация. Например, анализ, проведённый Tax Policy Center, показывает, что около 80% налогоплательщиков увидят результаты от снижения налогов уже в 2018 г. По оценке Congressional Budget Office, в течение следующих десяти лет федеральный дефицит увеличится на \$1.46 трлн. Авторы закона надеются на то, что снижение налогов будет стимулировать рост капиталовложений в производство. Обычно это ведёт к его расширению, а следовательно, к росту занятости и зарплаты работников. В результате казначейство получит больше денег, и это сможет снизить федеральный дефицит.

Налоговая реформа республиканцев крупнейшая с 1986 г. Принятый закон содержит более 500 страниц. Сегодня трудно объективно оценить положительные и отрицательные стороны налоговой реформы. Это можно будет сделать после нескольких месяцев работы нового закона.

Григорий Гуревич

Реакция американских деловых кругов на принятие нового закона последовала незамедлительно. СМИ сообщают, что 135 американских компаний, банков и торговых сетей уже подняли зарплату своим сотрудникам, некоторые, пересчитав будущие выгоды от снижения корпоративного налога, выдали всем работникам крупные бонусы, а некоторые повысили минимальную зарплату. Среди них:

- AT&T пообещала бонусы \$1000 всем своим 200 тыс. работников;
- Comcast также дает по \$1000 своим 100 тыс. сотрудников;
- Boeing собирается вложить \$300 млн. в программы, связанные с доходами и здоровьем работников;
- Wells Fargo и еще несколько банков повышают минимальную часовую ставку с \$11-13 до \$15;
- Компания Apple планирует построить еще один корпоративный кампус и нанять 20 000 новых работников в течение последующих пяти лет. Реализация таких планов стала возможна благодаря утверждению нового налогового плана страны, который, помимо резкого снижения ставки корпоративного налога, предлагает американским компаниям, владеющим имуществом за границей, отличную одноразовую возможность вернуть на родину наличные деньги из-за рубежа.

ЭВозвращенные в 2018 году в США наличные будут облагаться по специальной сниженной ставке – 15,5%, которая еще меньше вводимой новым законодательством (21%).

Apple планирует воспользоваться законодательным предложением, чтобы вернуть в США около \$252 миллиардов наличных денег из оффшоров, уплатив примерно в \$38 миллиардов налога. Это то, что генеральный директор Apple Тим Кук пообещал сделать еще когда действовал прошлый Налоговый кодекс, если ставка корпоративного налога опустится ниже 35%.

В целом, эксперты полагают, что стоимость денежных активов американских компаний за рубежом составляет около 2,6 триллиона долларов. Большая часть этих средств сосредоточена в технологической отрасли.

ЭКОНОМИКА

22 декабря 2017 г. президент Трамп подписал утверждённый Конгрессом закон «Tax Cut and Job Act», реформирующий налоговую систему США.

Новый закон:

- снижает корпоративный налог с 35% до 21%. Это самая низкая налоговая ставка с 1930 г;
- сокращает налоговые ставки для средних и малых бизнесов с 40% до 25%;
- разрешает списание с дохода, облагаемого налогом, расходы на приобретение дорогостоящего оборудования и на капитальные вложения, сделанные в течение последних пяти лет;
- удваивает величину стандартного вычета (standard deduction) из дохода налогоплательщиков;
- отменяет personal exception, который вычитался из налога;
- сохраняет семь налоговых групп (tax brackets). (Первоначально Трамп предлагал сделать 4 налоговых группы);
- устанавливает в размере \$10 тыс. верхнюю планку суммарной величины штатного и местного налогов, которые могут быть вычтены из суммы дохода, облагаемого федеральным налогом. Теперь богатые люди, живущие в штатах с высоким уровнем налогов, будут, кроме этих налогов, платить практически полную сумму федерального налога;
- расширяет возможности использования налоговых льгот образовательных счетов, известных как 529s. Эти счета создаются родителями для оплаты высшего образования детей. Теперь родители могут снимать с этих счетов до \$10 тыс. для оплаты обучения детей в частных или религиозных школах;

– увеличивает налоговый кредит на детей;

– сохраняет величину процента на студенческий кредит;

– уменьшает с \$1 млн. до \$750 тыс. величину процента по ипотечному кредиту, списываемого с федеральных налогов. Для тех, кто покупает дорогие дома, величина федерального налога возрастёт. Однако немногие заметят это изменение. В 2016 г. только 4% покупателей недвижимости заимствовали больше \$750 тыс.;

– вводит новый налоговый кредит для иждивенцев, например, пожилых родителей или взрослых детей с инвалидностью;

– сохраняет вычет из дохода медицинских расходов, если они составляют более 7.5%, но не выше 10% скорректированного валового дохода;

– позволяет домовладельцам, получившим прибыль от продажи своих домов, исключать из суммы прироста капитала до \$250 тыс. и \$500 тыс. этой прибыли, соответственно, для одиноких и семейных людей. Продавцы должны жить в этом доме не менее двух лет;

– сохраняет списание убытков, вызванных стихийными бедствиями, если эти убытки не покрыты страхованием;

– отменяет вычеты алиментов из подоходного налога и вычеты расходов на переезд в другое место. Для переезда военнослужащих предусмотрен ряд исключений;

– отменяет вычет расходов на составление налоговой декларации;

– сохраняет вычеты благотворительных взносов из дохода, облагаемого налогом;

– сохраняет налоговые льготы для создания пенсионных сбережений, счетов на оплату высшего образования и повышения рабочей квалификации;

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

AllTown PHARMACY

АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА, ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



INSURANCE Xchange

Агентство, которому можно доверять...



одно агентство для всех страховых нужд

215.764.3200

www.insurancexchg.com

13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН?

Имеет ли ваш существующий полис необходимые условия?

ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE

65 и старше?

SUPPLEMENT PLANS & MEDICARE ADVANTAGE
\$0 premium plans available



ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ

ОВАМА CARE закон все еще в силе!

Все должны иметь медицинский полис или уплатить штраф.

Мед. страхование на 2018 год еще возможно при особых обстоятельствах.

Не упустите шанс получить страховку!

- TRUCKING
- GARAGE/DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APPARTMENTS
- CONSTRUCTION/BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO/MOTORCYCLE/TRAILER
- RENTERS
- HEALTH/GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Про лечебное голодание уже писано-переписано. Причем, нейтральных суждений, как правило, нет. Одни горой стоят за то, что это полезно, «очищает организм». Другие резко отрицают этот метод. Я думаю, что пока сам не попробуешь, не поймешь. Я сам понемногу голодал, делал перерывы в приемах пищи сутки и более. Чувствовал себя нормально, в общем, и результат был.

Сперва скажу почему голодание называется лечебным. Дело вовсе не в том, что оно именно лечит. Лечебное – означает сознательное. В отличие от принудительного, например, если, скажем, заблудился в лесу... Разумеется, прежде чем творить над собой такое, следует поговорить со своим врачом.

Предлагаю вашему вниманию статью одного молодого мужчины, который решил поголодать и что из этого вышло.

Лет семь назад я со своей лучшей половиной решил поехать отдохнуть в санаторий. Выбирали просто: чтобы недалеко от дома, ну и приемлемая цена. Выбор пал на клинику, которая специализируется на лечебном голодании и гомеопатии. Бассейн, сауна, водные процедуры... Голодать мы не собирались, это дело добровольное, и мы выбрали просто диетическое питание.

На тот момент мне было 33 года. Из-за сидячей работы, не совсем здорового питания и практически полного отсутствия спорта мой вес дошел до 87 килограмм при росте 171 сантиметр. Это, конечно, ещё не катастрофа, но дискомфорт начал

Как проводить лечебное голодание

появляться. До этого мой организм дал мне пару тревожных сигналов. Один раз, поехав кататься на велосипедах с детьми, я чуть не потерял сознание после очередного подъёма; потом, проходя обследование у врача, я таки грохнулся в обморок после ЭКГ с нагрузкой. На меня посыпались диагнозы: проблемы с кровообращением, повышенный холестерин, слабые лёгкие плюс астматический компонент, ослабление соединительной ткани, нашли аллергию на пыль, берёзу и ещё пару цветений. Неплохой букет, правда? Да и к тому же в 33 года.

Итак, клиника, первый разговор с врачом. Главврач клиники, приложив немало усилий, уговаривает меня попробовать поголодать – мол, лучше один раз попробовать, чем сто раз услышать. К тому же прервать голодание можно в любой момент.

Меню голодающих

Завтрак: стакан томатного или другого овощного сока. (Витамины.)

Обед: овощной бульон. Овощи варят часа три и процеживают. Подают пресным, без соли, перца и прочих специй. Придать какой-то вкус можно только при помощи свежей зелени: петрушки, укропа и так далее, но не всё вместе, а одно что-то.

Ужин: травяной чай и 20 грамм мёда.

Воду и травяные чаи пить можно целый день сколько влезет.

Распорядок дня

Кардиотренировка. 20 минут крутим велосипед при заданном пульсе.

Формула для пульса очень простая: 180 минус возраст. После этого я отходил около часа. Кровь стучит в висках, головокружение, а ноги как будто свинцом налиты.

Водные процедуры. Контрастные ванны для рук, ног, таза, а в конце недели полная ванна. Это я проходил с удовольствием.

Колонотерапия. Поначалу я был настроен, мягко говоря, отрицательно, но когда увидел, что это не имеет ничего общего с клизмой, то поменял своё мнение¹. Днём после обеда надо было полежать с мешочком тёплой варёной картошки, приложив его к правому боку. Это должно помогать очищению печени.

Кроме этого, есть возможность посещать разные курсы: аквагимнастику, пилатес, йогу и так далее. Как ни странно, но во время голодания физкультура проходит на ура. Меньше хочется кушать и вообще – отвлекаешься.

Мои ощущения во время голодания

День первый. Выпив стаканчик томатного сока, я отправился на утреннюю гимнастику. Голода, к моему удивлению, не было. Потом велотренажёр – как я уже говорил, тяжело. Отдохнув, почти ползком отправился на водные процедуры.

Обед – бульон из цукини. Честно говоря, я в страшном сне не мог себе такого представить. Засыпав бульон петрушкой, выпил это дело залпом. В комнате меня уже ждал мешочек с измельчённой варёной картошечкой... Запах представляете? Полдня без еды. Говорят, некоторые голодающие подъедают из этих мешочков. Вот тут пришёл аппетит. Приложив немалые усилия, я удержался от соблазна полакомиться картошкой в мундире, а воображение дорисовывает копчёную скумбрийку, нарезанный колечками сладкий лучок, и всё это полито маслом... Думаю, дорогой читатель, ты понял моё состояние.

Второй и третий дни прошли не очень приятно. Велосипед выматывал, водные процедуры не доставляли удовольствия. Появилась слабость, я даже стал подумывать об отказе от голодания.

Проснувшись на четвёртый день, я с удивлением почувствовал непонятно от-

куда появившийся прилив сил! Голода не было. С этого дня наступил переломный момент в процессе голодания. Я стал посещать всевозможные мероприятия и гимнастику. Велосипед перестал раздражать, и крутить его с каждым днём становилось всё легче и легче. Да, чуть не забыл о похудении. Каждый день уходило от 300 до 800 грамм.

На седьмой день я решил принять участие в лесной прогулке – целых 14 километров! Сегодня, после того как я два раза прошёл по 100 километров, а средняя дистанция моих тренировок составляет 20 километров, это вызывает ухмылку, но на тот момент для меня это был подвиг. Напомню, мой рацион составлял около 300 килокалорий в день. Меня поразила энергия – она появлялась буквально ниоткуда.

Запланированные 10 дней голодания прошли, и я начал программу перехода к нормальной пище.

Итог

За две недели я похудел на 7 килограмм. Забыл, что такое аллергия. Купил велотренажёр и стал регулярно на нём заниматься. Полностью поменял питание, и, честно говоря, эта перестановка без голодания вряд ли бы произошла. 10 дней лечения полностью поменяли мои вкусовые ощущения. В течение года после голодания я похудел до 72 килограмм и с тех пор держу свой вес в рамках. Мы с женой стали постоянными клиентами этой клиники и голодали там ещё четыре раза.

P.S. Я только еще раз напомню – не примеряйте все это на себя с разбегу. Поговорите с доктором сперва. Мало ли, что у вас там внутри за болезнью. Ну, или просто особенности организма.

Доктор Владимир Ячменников

Здоровый образ жизни

Способность нашего организма усваивать разные питательные вещества зависит от времени суток. Зная об этом, специалисты разработали так называемую хронодиету. Хронодиета не имеет ничего общего с низкокалорийными диетами. Дефицит полезных веществ, который испытывает каждый сидящий на голодной диете, может плачевно сказаться на состоянии здоровья: привести к анемии, расстройству нервной системы, сердечно-сосудистым заболеваниям, болезням органов пищеварения и почек. Как правило, такие низкокалорийные диеты малоэффективны и совершенно не формируют навыков правильного питания: перестав их соблюдать, изголодавшийся человек начинает поправляться снова.

Худея по часам, вам не придется ограничивать себя в приеме пищи и сводить к минимуму калорийность рациона – он не должен быть ниже 1600–1800 ккал. Хронодиета снабдит ваш организм фруктозой, клетчаткой, витаминами и минералами, обеспечит жирами и полноценными белками, необходимыми для кроветворения и правильного обмена веществ. Размеренное питание нормализует работу желудочно-кишечного тракта. Если вы в одно и то же время будете садиться за трапезу, желудок так же добросовестно привыкнет вырабатывать пищеварительные ферменты строго по часам, причем ровно столько, сколько необходимо.

Хронодиета не требует строгих ограничений. В рацион включены, мясо, свежие фрукты и овощи, сладости. А теперь сверим наши часы.

ЧАС ЕДЫ

Завтрак с 7 до 10 часов

Утром организм почти полностью усваивает жиры, благодаря бесперебойной выработке фермента липазы. Поэтому смело можете приготовить на завтрак бутерброд с бужениной (колбасой или твердым сыром), фруктовый салат со взбитыми сливками, творог со сметаной, овощной салат, заправленный оливковым маслом. Выпейте за завтраком чашечку кофе, какао, темного шоколада или свежесваренного чая с молоком. Эти напитки, в состав которых входят тонизирующие вещества (теофиллин, теобромин и кофеин), взбодрят вас, активизируют работу головного мозга. Только не злоупотребляйте ими, чтобы не спровоцировать учащенное сердцебиение, головную боль.

Кстати, на утреннюю трапезу должно приходиться 20–25% калорийности вашего дневного рациона. Ни в коем случае не отказывайтесь от завтрака: иначе к середине дня вы нагуляете такой аппетит, что съедите за обеденным столом больше обычного. Кроме того, чем меньше вы будете есть утром, тем медленнее будет протекать в организме дневной обмен веществ.

Главный продукт – жиры. Это лучший источник энергии: 1 г жира поставляется организму 9 ккал, а 1 г белка и углеводов – только 3–4 ккал. Жиры входят в состав клеток и тканей, участвуют во многих обменных процессах. Жиры необходимы для бесперебойной работы практически всех систем организма. Более того, многие витамины (например, А, Е, К) растворяются только в жи-

рах и без них не усваиваются организмом. Именно жиры делают кожу гладкой и бархатистой: они образуют защитную тонкую пленку, которая помогает сохранить влагу и не терять упругость и эластичность. Суточная потребность в жирах зависит от энергозатрат и возраста человека. Примерно 30% общего количества жиров должны составлять растительные масла (подсолнечное, оливковое, кукурузное и др.), богатые ненасыщенными жирными кислотами.

Обед с 13 до 15 часов

В это время организм лучше всего усваивает белки. Белковая пища быстро утоляет голод, предупреждает головокружение и ослабление организма во время диеты. Не отказывайтесь от супа, приготовленного на рыбном, мясном или грибном бульоне. Супы – настоящий бальзам для желудка и кишечника. Все они (особенно супы-пюре) – отличное средство для профилактики гастритов, колитов, холециститов и запоров.

На второе можете съесть жульен, омлет с зеленым горошком, рыбу, постное мясо с отварным или запеченным в фольге картофелем, рисом, фасолью, макаронами. Избегайте жареных мясных и рыбных блюд: они более калорийны и труднее усваиваются организмом. Лучше готовьте на гриле, на пару, запекайте и тушите. Ваш десерт – несладкие фрукты и овощные соки (например, томатный, морковный).

Главный продукт – белки. Служат основным материалом для построения клеток и тканей организма, с их помощью образуются ферменты и гормоны.

Белки являются ценным поставщиком натуральных аминокислот – незаменимых «строителей» крепких костей, «творцов» новых тканей и надежных «реставраторов» изношенных и поврежденных. Продукты животного происхождения значительно богаче незаменимыми аминокислотами, чем растительные.

Полдник с 16 до 17 часов

Настало время для углеводной пищи. Смело можете полакомиться сладеньким: маленькой шоколадкой, конфетами, сливочным мороженым, шоколадным муссом, фруктовым салатом, ягодным или фруктовым миксом. Вы можете позволить себе низкокалорийные пирожные на основе йогурта, обезжиренного творога, нежного суфле, консервированных или свежих фруктов и ягод.

Ужин с 18.30 до 19 часов

Приготовьте себе овощные, молочные и рыбные блюда. Мясо – не для вечерней трапезы: «рабочий день» пищеварительных ферментов, отвечающих за переваривание мясной пищи, уже закончился. Знайте: в мясе много соединительной ткани (коллагена), замедляющей процесс переваривания. Например, треска находится в желудке 2–3 часа, а говядина и курица – до 4!

А избавиться от назойливого желания съесть что-нибудь ночью поможет выпитый перед самым сном стакан томатного сока без соли, натурального йогурта, ряженки, простокваши или кефира с хлебом.

Главный продукт – углеводы. Обеспечивают более половины калорийности суточного рациона и являются отличным источником энергии. А еще углеводы стимулируют выработку в мозгу особых гормонов удовольствия – эндорфинов, которые поднимают настроение и прогоняют хандру.

Ирина Климовская



Interventional Pain Management **Александр Зоншайн, MD**

Профессор медицинской школы Drexel



Все виды блокад и
противовоспалительных
уколов под контролем
рентгена C-ARM и
ультразвуковой
аппаратуры.

NEW!

**Новейшие методы лечения
болей в шее, спине, коленях
и других суставах**

**В 85% случаев боли полностью
проходят или существенно снижаются**

За несколько дней до соревнований по
спортивным танцам я «сорвал» себе спину.
Мой физиотерапевт Алина Фиш направила
меня к доктору Зоншайну. Уколы меня
поставили на ноги, и я смог выступать.

Илья Рейзин
(Директор Школы
Philly Dance Sport Academy)

Мой врач и племянник д-р
Магиденко направил меня к
доктору Зоншайну с болями
в спине, плечах и бедре. Я
бесконечно благодарен
доктору Зоншайну за его
помощь.

Лев Вуль

Боли в пояснице и бедре мучили
меня полгода. По совету моего
сына доктора Либа я обратился к
доктору Зоншайну. После двух
уколов боли прошли, и в свои
77 лет я опять играю
в теннис.

Моя дочь, доктор Инесса Бини-
ауришвили, сама привела меня
к доктору Зоншайну с острым
радикулитом. Доктор избавил
меня от болей. Огромное ему
спасибо!

Лия Биниауришвили

Somerton
Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave.
Suite 208

215-969-2331

НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
ДОКТОР ПРОВОДИТ
В GRANT SURGICENTER
2000 Grant Ave.
Suite 101



Bell's 215-745-5700 *Pharmacy*

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm



HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am - 3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

Бесплатно забираем рецепты
и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров
и лекарств из России
и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности
(где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав,
лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО

**О П Л А Т А
ЗА ВСЕ**

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



ДАЛЬШЕ БУДЕТ ЕЩЕ ИНТЕРЕСНЕЕ

Надо думать, что в эти дни Дональд Трамп испытывает поистине чувственное наслаждение, глядя на то, как Хиллари Клинтон стремительно несется в яму, которую на протяжении 15 месяцев она так старательно ему рыла. Всё выглядит так жестоко и так гадко, словно, Майкл Доббс, автор «Карточного домика» брал сюжет из сегодняшней жизни. А в сегодняшней жизни свой сюжет демократы раскручивали вокруг обвинений команды Трампа в сговоре с Москвой, заинтересованной в его победе. Эта интрига длится уже более года, но вот сейчас она получает неожиданный поворот.

Но вернемся к истокам. Парадоксально, но идею этого сюжета демократам невольно подсказал сам Трамп. Его заявления о желательности сотрудничества с Россией и готовности поладить с Путиным изрядно раздражали оппонентов в течение всей предвыборной кампании. Когда же случилась история со взломом серверов Демократической партии, и наружу выплыл компромат против Клинтон, а некая частная фирма по кибербезопасности нашла в этой истории русский след, сценарий сложился сам собой: между Трампом и Москвой существует договоренность о взаимопомощи, русские помогают ему в избрании, он помогает русским в снятии санкций. Не хватало только фактуры, чтобы как-то подкрепить эту версию. И вот тут, словно по волшебству, появляется т.н. «Русское досье Трампа», некое расследование бывшего работника английских спецслужб Кристофера Стила. Из этого досье следовало, что Кремль располагает разрушительным компроматом на Трампа и тем самым возможностью им манипулировать, добиваясь своих целей. Так в мир была запущена теория сговора Трампа с Кремлем.

Казалось бы, в этой ситуации нам (России – ред.) следовало бы тихонечко сидеть и, что называется «молчать в тряпочку». Но куда там! Словно специально подтверждая заинтересованность Москвы в исходе выборов, российская пресса и многие, очень многие наши политики не скупились на комплименты в адрес республиканского кандидата, взалхлеб строили радужные прогнозы будущих отношений с Америкой, отмену санкций, а затем, ликуя, потирали ладошки и распивали в Государственной Думе шампанское, когда тот одержал победу. Другими словами, на кого ставила Москва, сомнений не оставалось.

Тем временем, бывший британский разведчик – когда-то он руководил русским отделом в МИ-6 – ворошил свои московские контакты в поисках материала, который как-то связывал бы Трампа с русскими. Усилия Кристофера Стила увенчались докладом в форме расследования, которое состояло из притянутых за уши фактов, слухов и предположений. Его расследование из-за сомнительной достоверности не решились опубликовать даже воинственно настроенные к Трампу СМИ. Исключение составил лишь таблоидный сайт BuzzFeed.

Однако, скорее всего, именно на это расследование опиралось ФБР,



запрашивая в специальном закрытом суде разрешение на прослушивание разговоров людей из окружения Трампа. На это же «досье» в числе прочего, видимо, опирались и спецслужбы, готовя свой доклад о вмешательстве России в американские выборы и возможном сговоре команды Трампа с Кремлем. «Русское досье Трампа», наряду с докладом спецслужб, послужило основанием и для четырех отдельных расследований в Конгрессе, а также дополнительного следствия под руководством специального прокурора Роберта Мюллера.

Что же расследуют все эти комиссии и спецпрокурор? Помимо выяснения обстоятельств вмешательства России в американские выборы, по существу идет поиск улик, изобличающих Трампа в совершении тягчайшего преступления, граничащего чуть ли ни с государственной изменой. Трампа подозревают в сговоре с потенциальным противником, т.е. с Москвой. И какой ценой! – возмущаются его недоброжелатели, – ценой подрыва американской демократии! Свои подозрения без устали высказывали политики, бесчисленные эксперты и, конечно же, основные СМИ, принявшие сторону демократов. Обвинения в адрес Трампа звучали так категорично и так часто, что порой казалось, будто его президентству наступает конец, что хозяин Белого дома в шаге от импичмента.

Но... заявления так и остались заявлениями, ничего определенного, что обличало бы Трампа, ни одно из расследований так и не установило. И даже сейчас, когда спецпрокурор выдвинул конкретные обвинения против Пола Манафорта, который в течение пяти месяцев руководил предвыборным штабом Трампа и, как полагали, должен был стать главным фигурантом дела о возможном сговоре с Москвой, в этих обвинениях нет ни единого пункта, связанного с Россией или Трампом.

Зато днями новая информационная бомба основательно встряхнула Вашингтон, выявив крайне любопытное обстоятельство. Стало известно, что «Русское досье», на основании которого предъявлялось Трампу столько обвинений, было заказано и оплачено предвыборным штабом Клинтон и руководством Демпартии, что немедленно девальвировало этот документ до статуса очередной «грязи» на конкурента. В результате вся конструкция обвинений в сговоре с Москвой, похоже, рушится чуть ли ни до самого основания.

Но и это бы – еще полбеда. Настоящая беда подстерегает демократов и, в первую очередь, саму Хиллари Клинтон, а, возможно, и Барака Обаму ровно на обломках той самой конструкции, которая должна была раздавить Трампа. Белый дом и другие республиканцы, до поры только державшие оборону, перешли в наступление.

На свет с новой силой вылезла история приобретения Росатомом канадо-американской уранодобывающей компании «Уран Один». В результате сделки 20% добычи стратегического сырья в США перешло под контроль – только подумать кого! – России, потенциального противника. Но, словно, и этого мало, так ведь еще, похоже, сделка была пролоббирована Хиллари

нынешняя администрация определенно своего шанса не упустит. Надо полагать, следствие по этому делу уже ведется. Но и этим проблемы не ограничатся. Уже объявлено, что Юридический комитет и Комитет по надзору и правительственным реформам нижней палаты Конгресса начинают совместную проверку работы Министерства юстиции и ФБР в связи с подозрениями в политической предвзятости в ходе расследования дела о нарушении правил служебной переписки, допущенных Хиллари Клинтон на посту Госсекретаря. Очень похоже на то, что ФБР долгое время прикрывало Хиллари Клинтон, чтобы не причинить ущерба ее предвыборной кампании. Предстоит выяснить, делалось ли это по распоряжению президента Барака Обамы или же министр юстиции Лоретта Линч проявляла собственную инициативу.

Скорее всего, жарко придется не только бывшему директору ФБР Джеймсу Коми и бывшему министру юстиции. Вполне возможно, что проблемы возникнут и у самого Барака Обамы, и уж точно руки дойдут до «почтового скандала» Хиллари Клинтон, до 30 тысяч скрытых от правосудия и уничтоженных ею писем в ее электронной переписке.

Те у нас, кто не испытывает особых симпатий к г-же Клинтон, считая её лживым и коррумпированным политиком, кто не намерен прощать ей многие обидные слова в адрес России, могут, конечно, потирать руки в предчувствии справедливого возмездия. Проблема только в том, что самой России от этого не легче. До сих пор из



Клинтон за взятку. А чем еще, если не взяткой, можно объяснить тот факт, что основные инвесторы урановой компании перевели в семейный фонд Клинтон гигантскую сумму в 145 миллионов долларов? И все это происходило в период, когда Хиллари Клинтон находилась у власти: руководила Государственным департаментом, была членом комитетов, выдающих лицензии на подобные сделки. И разве не похож на взятку умопомрачительный гонорар в полмиллиона долларов, который выплатили Биллу Клинтону за прочитанную в Москве лекцию? (Кстати, в том самом банке, который финансировал эту сделку – ред.) Теперь уже Трамп, указывая на Хиллари Клинтон, говорит, вот где надо искать «русский след», вот, кто, жертвуя американскими интересами, сговаривался с Кремлем.

Правосудие времен Барака Обамы спустило эту историю на тормозах, но

России делали «чудище морское» демократы, когда травили Трампа, теперь этим «чудищем» будут пугать республиканцы, стремясь засадить за решетку Клинтон, окончательно уничтожить наследие Обамы и одержать победу над демократами на предстоящих промежуточных выборах, а потом – чем черт ни шутит – и на будущих президентских.

Со своей стороны могу только сказать, что, что бы ни утверждала одна сторона, о чем бы ни кричала другая, я ни секунды не верю, что Россия, даже если очень захочет, в состоянии оказать хоть какое-то влияние на исход этой битвы. Битвы титанов, в которой нам отведена – без обид, господа государственники-патриоты – всего лишь роль «палицы». Однако наблюдать за этим «карточным домиком» чрезвычайно интересно.

Михаил Таратута

GRAND REOPENING

www.rightstepseducation.com

215.355.4116



BOUTIQUE PRESCHOOL
& CHILDCARE CENTER

Оборудованы по последнему
слову техники

**Наша уникальная программа образования -
успешное будущее
вашего ребёнка**

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.



Всё то, о чём мы мечтали,
СЕГОДНЯ реально
для наших детей только
в "Right Steps"



Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102

WELCOME, DOCTOR GROHSMAN!

**Коллектив EUROOPTICA во главе с доктором Jonathan Grohsman, M.D.Ph D.
в команде лучших хирургов штата Пенсильвания приглашает:**

- Обращайтесь к нам!

Вам больше не нужно искать специалистов в области глазных проблем, у нас сконцентрированы лучшие специалисты под одной крышей.

- Нет ничего более важного, чем сохранение зрения, - говорит доктор Jonathan GROHSMAN, специалист в области лечения глазных заболеваний, лучший среди большинства врачей в лечении глаукомы.

- Неправильная диагностика, назначение ненужных лекарств приводят к плачевным результатам, - утверждает доктор.

И мы видим это на практике. Знание - сила, когда имеешь дело с глаукомой.

Проще говоря, глаукома - это заболевание глаза, сопровождающееся повреждением зрительного нерва. Глаукома может привести к постепенному ухудшению зрения, а при отсутствии лечения - к слепоте.

Давление внутри глаза называется внутриглазным давлением.

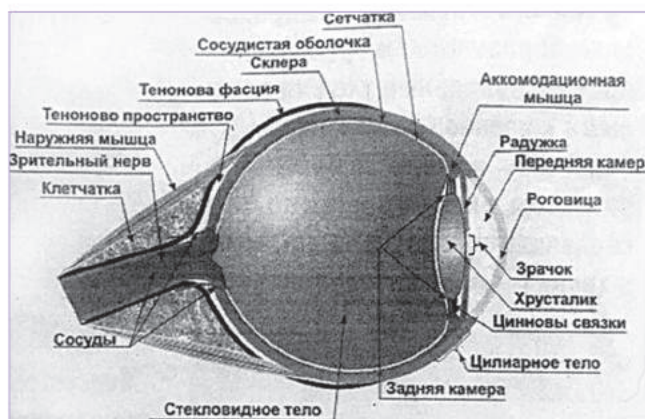
- Существует несколько видов глаукомы, - говорит доктор GROHSMAN.

Так как все они возникают по разным причинам, для них необходимы различные методы лечения.

Доктор призывает всех, а особенно тех, у кого диабет, близорукость, старые травмы глаз, кто

долго принимал стероидные препараты (кортизон), обратить внимание на следующие симптомы:

1. Хроническое воспаление и жжение
2. Дискомфорт или зуд
3. Сухость
4. Раздражение
5. Утомляемость
6. Чувствительность к свету (светобоязнь)
7. Затуманенное зрение



Если вы находите у себя что-то из вышеперечисленного - назначайте appointment с доктором Jonathan GROHSMAN по телефону:

215-934-6440 для проверки глаз.

Ранняя диагностика спасет вас от ненужных переживаний и проблем.

Доктор GROHSMAN советует: занимайтесь физическими упражнениями - это полезно для глаз, хорошо питайтесь, принимайте поливитамины, предварительно проконсультировавшись с вашим врачом.

Наш коллектив благодарит всех, всю нашу общину за доверие!

Приходите, звоните, назначайте время на прием к врачу.

Принимаем все страховки.

Звоните для записи на прием:

215-934-6440

Наш адрес:

**1916 Welsh Rd., #2,
Philadelphia, PA 19115**
(рядом с магазином «Днипро»)

К нам легко добраться на автобусе №58.
Остановка "Old Bustleton & Welsh Rd."



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

215-357-1400

Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
 - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Правильное планирование выхода на пенсию и надежное страхование жизни и здоровья очень важны. Предварительное пенсионное планирование позволит вам защитить свое имущество, распорядиться им, не используя завещания и избежав судебного процесса, а также спланировать получение пенсии, заплатить меньше налогов, уберечься от кредиторов и защитить свое имущество при разводе.

Как правильно спланировать передачу имущества по наследству и избежать судебных процессов?

Завещание – это самый простой способ передачи имущества по наследству. Несмотря на это, нужно иметь в виду, что любое завещание необходимо утвердить в суде (Orphan's Court в Пенсильвании). Процесс probate – утверждение завещания, сбор и распределение имущества и оплата налогов и долгов – занимает, как минимум, 9-12 месяцев, а зачастую – дольше. Судебные и адвокатские издержки при таком процессе будут существенными. Например, в Филадельфии только изначальные судебные пошлины будут более \$750 при размере имущества \$400,000-500,000, а адвокатские издержки – порядка нескольких тысяч. Кроме того, повестка об этом процессе должна быть опубликована в двух газетах, за что тоже нужно платить. Это делается для оповещения кредиторов покойного. Имущество, описанное в завещании, не может быть передано наследникам во время процесса утверждения завещания и пока рассматриваются иски кредиторов. После этого нужно будет заплатить налог на наследство Пенсильвании (до 15% от суммы имущества, переданного через завещание).

Если в семье покойного есть какой-нибудь раздор, то родственникам очень легко опротестовать завещание в суде и не позволить передать имущество наследникам в



ДЛЯ ВСЕХ, КОМУ 55 И ВЫШЕ КАК ПРАВИЛЬНО ПОДГОТОВИТЬСЯ К ВЫХОДУ НА ПЕНСИЮ

течение судебных тяжб, которые могут занять годы. Например, один человек оставил большинство своего имущества сыну, который ухаживал за отцом в старости, а своей дочери он оставил меньшую долю. Дочь оспорила завещание, и брат, и сестра несколько лет судились за это небольшое наследство. Суд часто выносит решения в пользу родственников, даже если вы ничего не хотели им оставить, а хотели распорядиться имуществом в пользу друзей. С другой стороны, намного сложнее опротестовать такие способы передачи имущества, как трасты. Дома, банковские счета, биржевые и брокерские счета и акции корпораций могут быть переданы по наследству без использования завещания.

Получение права на государственную помощь:

Средняя продолжительность жизни сейчас длиннее, и многим понадобится долгосрочный уход на дому или в доме престарелых. На сегодняшний день 70% всех, кому за 65, будет нуждаться в таком уходе, а людей такого возраста в Пенсильвании за два миллиона. К сожалению, Medicaid не покрывает все ваши медицинские расходы, а частная медицинская страховка недоступна или слишком дорога стоит. Medicaid (Медикейд), или Medical Assistance в Пенсильвании зачастую является единственным выходом для получения долгосрочного медицинского ухода после выхода на пенсию. Получить Medicaid можно только с определенным финансовым состоянием. Если у вас есть незащищенные денежные средства, которые вы собирались передать через завещание, вам придется полностью потратить их

на стоимость медицинских услуг, перед тем как Medicaid покроет эти услуги. Стоимость долгосрочного медицинского ухода или дома престарелых может быстро уничтожить даже весьма крупные сбережения, потому что это дорогостоящие услуги. Например, стоимость пребывания в доме престарелых в Пенсильвании с начала 2016 года стоит в среднем \$302.42 в день, или \$9,198.61 в месяц. По статистике в доме престарелых проводят два с половиной или три года.

Получить полный Medicaid не так просто. Вы не можете попросту отдать все имущество и деньги своим детям и сразу получить Medicaid. Medicaid рассматривает все передачи имущества на протяжении пяти лет перед подачей заявки на получение этой программы и высчитывает штрафной период, во время которого долгосрочный медицинский уход или пребывание в доме престарелых не будет покрыто, если передача имущества была за меньшую стоимость, чем рыночная цена этого имущества или являлась подарком. Учитывайте также, что, по закону Пенсильвании дети несут финансовую ответственность за оплату пребывания их родителей в доме престарелых. Этот закон называется filial support law, 23 Pa. C.S.A. §§ 4601-4606, "Support of the Indigent". Конечно же, лучше начать планировать заранее, чтобы не пострадать от пятилетнего срока проверки. Период проверки уже неоднократно увеличивался, и в федеральном Конгрессе обсуждается вопрос об увеличении этого периода до семи и даже десяти лет.

Страхование жизни:

Страхование жизни часто является крупной частью имущества, которое передают

наследникам. Очень популярный Irrevocable Life Insurance Trust (ILIT), неотзывный траст страхования жизни, теперь стал намного более простым и удобным из-за недавних изменений в федеральном законодательстве. Вам просто надо создать траст ILIT и купить страховку жизни. Выплата такой страховки не облагается налогом на наследство и может обеспечить финансовое благосостояние ваших супругов и детей. Женщина-врач застраховала свою жизнь на крупную сумму без использования траста ILIT и необдуманно завещала все своим детям. Выплата от страховки была приплюсована к остальному имуществу и превысила допустимые федеральные рамки, которые не облагаются налогом. Детям пришлось заплатить более двухсот тысяч долларов федеральных налогов, которых можно было избежать.

Защита имущества:

Правильно выстроенная защита имущества необходима для того, чтобы вы не потеряли всего, чем владеете, если на вас подадут в суд или если вы внезапно заболите. Во многих таких случаях разные трасты, компании с ограниченной ответственностью и корпорации могут помочь вам защитить вашу собственность.

Для того чтобы начать предварительное пенсионное планирование на индивидуальном уровне и запланировать передачу имущества по наследству, вы должны обсудить эти варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону: (215) 357-1400

Мы расположены по адресу: 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 42 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**

Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или 215-322-0235 в выходные дни

и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

Law Office Of Lidia Alperovich, LLC Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.

МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ



МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

— Оформление пенсий (SSI) по инвалидности

— Разводы по обоюдному согласию

— Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами

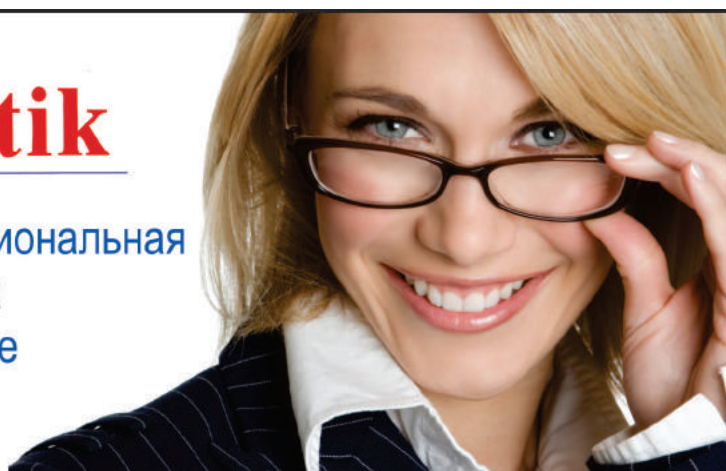


2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

iOptik

профессиональная
проверка
и лечение
глаз



Проверка глаз и одна пара очков	\$59
Проверка глаз и 2 пары очков	\$79
Проверка глаз и одна пара очков с бифокальными линзами	\$79
Проверка глаз на контактные линзы + пара линз	\$59

Большой выбор оправ за \$29, а также оправ европейских компаний:
Gucci, Prada, Armani, Dolce & Gabbana, Ray-Ban,
Tura, LAMB, Ted Baker, Burberry, Silhouette, Givenchy и другие.

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ:

Medicare, Medicaid, Davis Vision, VBA, NVA, VSP,
Superior Vision, Keystone, Independence Blue Cross
и многие другие.



Открыты
7 дней в неделю.



8354 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152
(at Bell's Corner Plaza)

215-745-2020
www.iOptik.net

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ.,СР.,ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

**VitaCare агентство по уходу
за пожилыми людьми
приглашает на работу
Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом
необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного
и заботливого человека, который бы смог
ездить в North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Conshohocken, Delaware,
and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских
колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день,
гибкие часы работы,
прекрасная оплата
и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу,
воскресенье-welcome!**

**Вы сами
устанавливаете
свой график!**

**Звоните Ирине
или e-mail resume to**
Equal Opportunity Employer



**VitaCare Home Health Agency
is looking for a Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required.
We are looking for an organized and
self-disciplined individual with pleasant
and caring personality
who will be travelling to North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Conshohocken, Delaware,
and Bucks Counties.

**New graduates are
welcomed!**

**Full-time, flexible hours,
great pay
and benefits.**

**Willing to work on Saturday,
Sunday welcome**

**You will be
your own boss!!!**

215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

**Call Irina
or e-mail your Resume**
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

Центр здоровья для людей возраста 60+

215-677-3100

716 Red Lion Rd., Philadelphia
PA 19115

Golden Age Care



Питание - завтрак, полдник, обед
Медслужба - медицинские сестры RN
Развлечения - музыкальные программы, лекции, игры
Поездки - парки, магазины, рестораны, концертные залы



Наша цель, - чтобы вы себя чувствовали здоровее и веселее!



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY

1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

www.CompleteOBGYN.com

215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.
Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.
Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.

ЧТО? ГДЕ? КОГДА? - Филадельфия. Первые успехи 2018 года

Первая игра 2018 года Филадельфийского клуба «Что? Где? Когда?» состоялась в прошедшие выходные в KleinLife (10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116). В поединке участвовало тринадцать команд, включая как «ветеранов», так и совершеннейших новичков из команды «Николь».

Восемь команд прислали свои вопросы для игры, и, в том числе, благодаря редакции ведущих Михаила Кескинова и Михаила Миньковского и редколлегии, на все вопросы нашлись ответы (По правилам спортивного «Что? Где? Когда?», если на вопрос не ответила ни одна команда, очко за него не засчитывается команде-автору).

Лучшим вопросом игры был признан вопрос об инвентаре из двадцати пяти предметов, находящихся в черном ящике. По словам автора вопроса, Михаила Кагана из команды РУМБА, это был инвентарь для единоборства, некоторые приемы которого называются «тычок», «Турецкий удар» и даже «удар каблуком» и «удар по затылку». И хотя противостояние не политическое, там присутствуют «Городская партия», «Старая партия», «Центральная партия» и даже «Слепая партия». Как оказалось, речь шла о русских шашках (по 12 фигур с каждой стороны и доска).



Перед началом авторы лучших вопросов предыдущих игр получили по золотой сове. Лучшим вопросом 22-й игры стал вопрос Аллы Тавер о предмете, которым в Древнем Риме все, кроме рабов, вытирали руки, и который на Руси был обязательной частью приданного. Тогда в черном ящике оказалась скатерть.

Кроме того, Игорь Серединский из команды X-Prompt был награжден за лучший вопрос 21-й игры. Так как клуб взял перерыв в декабре на рождественско-новогодний период, автор не сразу вспомнил, за что его награждают. Да и вопрос был непростой, требующий одновременно знания спортивной символики и химических элементов. «Возьмите серу, фосфор, по одной части серебра, радия, титана и золота. Добавьте калий. Опишите полученный результат двумя цветами». Ответом на вопрос оказались цвета команды «Спартак» - красный и белый.



В игре три тура по десять вопросов, и ведущие поощряют вопросы от играющих команд. Это создает дух соревнования и делает вопросы органичнее. Вместе с Игорем Серединским, Аллой Тавер в группу постоянных авторов вопросов входят также Марина Энтина, Елена Мирошниченко, Игорь Куприянов и другие.

Победителями прошедшей игры стали участники команды «Лён». Эта команда сформировалась совсем недавно и успела сыграть три игры, в двух из которых она заняла первое место. Участники команды ответили на 26 вопросов из тридцати.

Второе и третье место заняли соответственно команды РУМБА и OneГогги, давние и постоянные члены клуба, выигравшие немало игр за три года, прошедшие с основания клуба.

В то время как ведущих и организаторов, Мишу и Мойшу, знают все участники игры, не все замечают, что кроме них есть и еще участники организации, которые вкладывают силы и время в каждую игру. Так, Светлана Шубинская быстро и безошибочно разбирает записки с ответами от команд и вносит данные в электронную таблицу, она же отвечает на вопросы команд о том, зачли ли им очко за тот или иной вопрос.

Целая группа игроков готовит помещение для игры, накрывает на столы, раскладывает бутылки с водой, ручки и блокноты, ставит чай, кипятит, печенье и сахар для участников.

В этот раз вместе с ведущими вопросы редактировала и читала я, автор этой статьи и капитан команды West Chester, Юлия Фелл.

Было очень интересно заглянуть за кулисы и увидеть, как проходят подготовка к игре и работа ведущих на игре. Оказалось, что игра требует медленного чтения, так как каждое слово может содержать важную подсказку. Кроме того, игроки увлекаются и обсуждают ответ на предыдущий вопрос даже когда идет следующий вопрос. Это говорит о том, что в вопросах нельзя ставить ключевые слова в начало предложения.

Следующая игра Филадельфийского клуба «Что? Где? Когда?» пройдет 17 февраля в общественном центре KleinLife. Приходите к 17:30 и, если у вас нет команды или опыта, и то и другое вам обеспечат организаторы.

В завершении, хочется сердечно поблагодарить всех спонсоров, которые поддерживают наш клуб. Ваша помощь очень важна и для игры, и для развития клуба «Что? Где? Когда?». Нам помогают: газета «Реклама и Жизнь», Klein Brunch - место наших встреч. Огромное спасибо Italian Shoes Warehouse (9808 Bustleton Ave, Philadelphia, PA, 19115, рядом с «Петровский Маркет»), а также Марату Йошпе - замечательному агенту компании State Farm.

Автор: Юлия Фелл

Результаты 1 игры 2018 года (в скобках - количество набранных очков)

- | | |
|--|--|
| 1 место (26) ЛЁН | 7 место (16) ГУБ-ЧК |
| 2 место (21) РУМБА | 8 место (14) West Chester, Два Штата |
| 3 место (20) ... OneГогги | 10 место (12) ... Ва-Банк |
| 4-5 места (19) .. DeJa Vu, Киев+1 | 11 место (11) Старые клячи |
| 6 место (17) Умные Мозги | 12 место (10) ... X-Prompt |
| | 13 место (1) Николь |



ОТЗЫВЫ ИГРОКОВ

Хорошая игра, мне понравилась. По крайней мере наша взяла больше вопросов, чем обычно что вселяет некоторую надежду на светлое будущее последней. Ну и вопрос про гравипану конечно шедеврален!
Андрей Смольянинов

Вопросы были хорошие. Игра должна быть в удовольствие, а не фв напруг. Поэтому хотелось бы и дальше вопросов такого уровня сложности. Мы вдвоем набрали 17 очков и подняли себе самооценку.
Pavel David Hewson

Читайте вопросы
прошедшей игры
на нашем сайте

CHTOGDEKOGDA.ORG

Также на нашем сайте:
история команд, что нужно,
чтобы прийти в первый раз,
рейтинг команд,
подборка статей
и многое другое



Голодание полезно

Напильники, веревки, отмычки можно отложить в сторону – отныне есть более действенный способ сбежать из тюрьмы! В одной из австралийских тюрем преступник, 36-летний Роберт Коул, просто... протиснулся в проем между прутьями решетки и краем стены. В результате расследования выяснилось: последние несколько месяцев Коул провел в тюремном госпитале, где сильно похудел. Тюрьма славится своей хитроумной системой безопасности, однако злоумышленник сумел обойти все решетки, детекторы, камеры наблюдения, после чего взобрался на ограду – и был таков...



44-летнюю Марджори Томпсон рассердил громкий шум в небе. Полиция отреагировала мгновенно.

Женщину задержали, когда она поджигала вторую ракету. Томпсон предъявили обвинения в «стрельбе по воздушному средству ракетой с поражающим действием». Как пояснили в полиции, вертолет участвовал в поиске угонщика автомобиля. В итоге преступник удрал, женщину ждет крупный штраф, – а полицейские отделались легким испугом.

Фальшивые путешествия



Подделывают все. Можно купить фальшивые краску для волос, коньяк, медицинский диплом, американский паспорт или «чистокровного сибирского» бродячего кота. Но этим проделкам уже сотни лет, – а есть ли нечто новенькое? Оказывается, есть. Например, вы захотели похвастаться перед друзьями поездкой в Гималаи, но не можете себе этого позволить. К услугам – фальшивка.

Всего 500 долларов, и никто не усомнится, что вы застрелили в горах Азии снежного барса, а на прошлой неделе пробрались через самые густые джунгли Амазонки. Будет все – и шкура, и лианы из джунглей... А занимается этим вполне официально одна американская туристическая компания. Здесь желающим предлагают мнимые корешки билетов, чеки из отелей, фотографии клиента на фоне узнаваемых достопримечательностей, национальные сувениры.

Если клиент хочет, чтобы жена поверила, что он поехал на рыбалку, – «Персей» предоставит не только снимки на фоне реки, но и телефонный номер некоей «сторожки у озера». Там всякому, кто позвонит, скажут, что клиент здесь, но в данный момент отправился половить на другой берег... Рыбу, понятное дело, мужу также предоставят. Один из клиентов заказал полет на Луну на «шаттле» – и ничего! Заказ обошелся ему всего в три тысячи долларов...

Когда вертолеты слишком надоедливы...

Нам трудно понять чувства людей, над головами которых постоянно стрекочут вертолеты. Нервная жительница Флориды запустила ракету для фейерверка в пролетавший над ее домом полицейский вертолет.

В горы – с пианино



Из предметов цивилизации на вершинах гор чаще всего можно увидеть обычный мусор. Но иногда высокогорные находки поражают воображение. Так, в Гималаях нашли ноутбук и резиновую женщину; на склонах Монблана – железную клетку и аквариум. Не так давно добровольцы-экологи, убиравшие мусор со склонов горы Бен Невис в Шотландии, обнаружили на ее вершине... старое пианино!

Журналисты долго строили догадки о том, как инструмент мог попасть на высоту в 1344 метра над уровнем моря. Затем объявился некий Кэн Кэмпбелл, который пояснил, что лично втащил пианино на гору 35 лет назад. Оказывается, пианино много лет служило прихожанам местной церкви. Приход с годами обнищал, и вот Кэмпбелл решил сделать что-либо экстравагантное ради привлечения денег в церковную кассу... Энтузиаст всю дорогу таскал инструмент на собственной спине. Но тем дело не кончилось. Позже с той же целью Кэн приволок на Бен Невис бочонок с пивом и плуг. Что дальше?..

Конь в пальто

Известному фольклорному персонажу и герою анекдотов – Коню в пальто – поставили памятник. Скульптура



находится в самом центре Сочи на улице Театральной. Импозантный, в шикарном английском пальто, с чашей вина и с фирменной трубкой в крепких зубах, Конь всем своим видом подчеркивает, что жизнь удалась. Жители курортного города и туристы быстро признали и полюбили новинку и уже становятся в очередь, чтобы сфотографироваться на фоне популярного персонажа. Приезжие пытаются бросить горсть монет в бокал, который Конь держит копытом. Но местные знатоки разъясняют, что герой анекдотов не попрошайничает, а пьет за их здоровье.

Похоже, что от Сочи не хочет отставать и украинский Бердянск, где не так давно были открыты памятники мальчику-рыбаку, завистливой жабе и сыновьям лейтенанта Шмидта.

С волком на брудершафт



В итальянских Альпах прошлая зима выдалась снежной и холодной. В городке Аквила в области Абруццо проголодавшийся волк спустился с гор и зашёл в бар как раз в тот момент, когда там было много народа. Зашёл, встал у входа и спокойно посмотрел на бармена, сразу определив, кто здесь хозяин. Тот тоже понял правильно: животное проголодалось, – приготовил большой бутерброд с ветчиной и шваброй придвинул его к непрошеному гостю. Проглотив угощение, волк вежливо зевнул, но ложиться не стал и спустя минуту ушёл. После чего оторопевшие было гости успокоились, некоторые даже начали шутить. «А может, он не поест, а выпить приходил?» – засомневался за всегдатий заведения. «Почему же ты не выпил с ним на брудершафт, Луиджи?» – спросил другой.

Британские школьники в меньшинстве

Англичане в панике: Британия постепенно растворяется в эмигрантах. По данным исследований Департамента по работе с детьми, школами и семьями, в 1310-ти британских школах дети, для которых английский язык является родным, составляют меньшинство. По словам экспертов, высокий уровень иммиграции влияет на систему образования катастрофически. В каждой двадцатой школе Британии англоязычные дети – в меньшинстве, что подчас срывает учебный процесс.

Генеральный секретарь британской Профессиональной ассоциации преподавателей заявил, что сложившаяся ситуация снижает средний уровень качества образования, которое получают британские школьники. Ситуация отражается и на финансах: образование каждого ребёнка из семьи иммигрантов ежегодно обходится правительству в дополнительных 62 тысячи долларов США.

А, начиная с 2004 года, только из Восточной Европы в Великобританию переехало более 650 тысяч семей. Прибавьте к этой цифре почти 10 миллионов выходцев из Африки и Индии да еще неучтенное количество нелегалов, и станет понятно, почему в британских школах перестают говорить на английском.

Посеять зубы дракона

В греческом мифе о Кадме рассказывается, что оракул приказал этому герою пойти вслед за коровой, которая встретится при выходе их храма, и там, где она ляжет, основать город. Но исполнить повеление оказалось не так просто. Корова привела Кадма к источнику, охраняемому драконом. Кадм убил дракона, разбросал его зубы по земле и запахал. Но из зубов выросли вооружённые воины и толпой напали на Кадма. По совету богини Афины он бросил в середину толпы камень, и тогда они стали уничтожать друг друга. Остались в живых всего пятеро, они-то и помогли Кадму заложить город Фивы. На основе этого мифа возникло выражение «Посеять зубы дракона», употребляемое в значении: посеять вражду, раздоры, смуту.

Бедный Фрейд

Работу чешского скульптора Дэвида Керни высоко оценили любители искусства нескольких европейских столиц и других городов мира. Плохо только то, что не все правильно её воспринимают. В Чикаго ошеломлённые зрители даже вызвали полицию и скорую помощь. Полиция приехала и разобралась.

Оказалось, что «Зависающего человека» – статуя Зигмунда Фрейда в натуральную величину, подвешенную за руку на уровне седьмого этажа здания торгового центра, прохожие приняли за натуральное тело висельника. Полицейские сначала хотели оштрафовать владелицу галереи, находившейся на седьмом этаже, за то, что не проинформировала местные власти о подготовке к вернисажу, но та предъявила все необходимые разрешения, к тому же, сказала она, и сам Зигмунд Фрейд был не против!

Окончание. Начало
в предыдущем номере

Особые сны

Они виделись мне только под утро или днем, с полным ощущением того, что все происходит на самом деле. Просыпалась я всегда напряженная, взвинченная, нервная, с острой головной болью в области лба. В июле 1975 года я отправила маму в санаторий, под Краснодар. Получила ее письмо – бодрое, жизнерадостное, где она сообщала, что чувствует себя лучше и даже выходит в садик посидеть на солнышке, и очень обиделась. А через несколько дней снится мне сон – во сне я просыпаюсь, одеваюсь, слышу звонок в дверь, и почтальон приносит телеграмму: “Ваша мама умерла, приезжайте хоронить”. Прилетаю в село, узнаю людей, про которых мама писала, называя всех по именам. Мне говорят: “Надо идти в сельсовет”. Просыпаюсь в отчаянии и слезах и хочу немедленно лететь в Краснодар. Муж и друзья успокаивают меня, снисходительно похлопывая по плечу: “Вы же ученая, мудрая женщина, вы мозг изучаете, да как можно верить снам, посмотрите, какое письмо хорошее, скоро ваша мама вернется!” И так они меня убедили, что я от своей затеи отказалась. В августе получаю телеграмму: “Ваша мама умерла. Приезжайте хоронить”, – все слово в слово написано. Приезжаю... узнаю на похоронах всех тех, о ком мама писала... иду в сельсовет за справкой о ее смерти. Да, я знала, как мама больна, тревожилась о ней, во сне моя тревога всплыла, приобрела отчетливую форму. Но отчего я предвидела именно эту смерть, а не другие? Возможно, мама думала обо мне в последнюю минуту. Или душа ее в момент отделения от тела коснулась моего сознания. Ответить, почему возникают подобные сны, я пока не могу. Но прислушиваться к ним, наверное, надо.

О внешности

Огромную роль во всех моих “комплексах” сыграла мама. Мой ум она превозносила до небес, но что касается внешности и разных женских достоинств – о, тут шел другой разговор. Помню, как я танцую под папин аккомпанемент, а мама, склонив набок голову, говорит: “Все хорошо, но ножки – полноваты... полноваты ножки”. И так придирчиво разбирала меня по частям, что сформировала стойкий комплекс уродины. Дело доходило до абсурда – вы не поверите – в двадцать лет я могла часами рассматривать себя в зеркале и думать: “Право же, если бы я твердо не знала, что ужасно некрасива, то сочла бы себя хорошенькой!”

В первый раз я влюбилась в воспитанника нашего детского дома – обаятельного юношу нордического типа. Я никому об этом не рассказывала. Не знаю, почему мне сейчас это вспомнилось... Наверное, потому, что очень легко, нежно и романтично все это было. Мне только исполнилось четырнадцать лет, моя некрасивость меня еще не тревожила, и мы вместе, держась в темноте за руки, смотрели в кинотеатре фильм “Песни о любви”. Мне жаль нашу нынешнюю молодежь, которая проскакивает стадию первой влюбленности за несколько минут – как много они теряют! Вот я через... ну сами представляете, сколько лет прошло, вспоминаю это чувство – здорово хорошо... А потом – уже зрелой женщиной, по страстной, сильной любви – я вышла замуж и все думала: “Ах, он говорит мне комплименты по доброте душевной, насколько же он меня любит, если я, такая страшенькая, кажусь ему красавицей”. В 34 года я пое-

ВЕЩИЕ СНЫ АКАДЕМИКА БЕХТЕРЕВОЙ

хала в Англию, в Бристоль, на научную конференцию. И в кафе услышала, как за моей спиной меня обсуждают две буфетчицы: “Какая красивая эта русская, какие у нее замечательные ноги и эффектная фигура”. Они меня видели первый и последний раз в жизни и не догадывались, что я понимаю каждое слово. Я сразу бросилась к ближайшему зеркалу, посмотрела на свое отражение и тут же безоговорочно поверила: да, да, они правы, я же красавица!

Ночная тьма

Роковая закономерность моей жизни – чем ближе я подходила к какому-то эпохальному прорыву в своих исследованиях, тем сильнее меня преследовал и кружил жуткий хоровод горя, неприятностей и проблем. Так, в конце шестидесятых, во время изучения “детектора ошибок”, на нас написали отвратительную грязную анонимку. В 1989 году я наконец-то получила новейшую аппаратуру для исследований и вновь на какой-то день посмела подумать, что абсолютно счастлива, а потом...



С 1989 года меня травили за желание открыть свой институт мозга и за стремление покинуть пост директора Научно-исследовательского института экспериментальной медицины. Я давно собиралась, как стукнет 65, все бросить и уйти в науку, чтобы не подписывать по три часа в день бумаги. Не поняли, взревновали, возмутились, особенно когда узнали, что во главе нового института – физик, мой второй сын Святослав Медведев. Предавали самые близкие друзья... Что особенно больно – муж истово верил газетам и невероятно страдал, а мое нежелание оправдываться в некоей отсутствующей вине он воспринимал как косвенное ее доказательство и все время убеждал в необходимости ввязаться в полемику. Было очень тяжело видеть, как он переживает из-за меня, и еще больнее – чувствовать его плохо сокрытое недоверие. И слушать его советы: “Брось свое никому не нужное дело, и ты отдохнешь, как я это делаю”. Мне казалось, что тяжелее этого периода, когда моя много лет лелеемая мечта вот-вот сбудется и все зависит только от меня, а силы – на исходе, пре-

дательство друзей подточило душу и поддержка близких больше всего похожа на подталкивание в спину по направлению к пропасти, хуже этого ничего и быть не может. Оказалось – может.

Не удержала

Сын Алик, доктор, красивый, умный, бесконечно любимый, трудный, позволил ночью, сказал, что покончит с собой и хочет попрощаться перед смертью с отцом. Муж попросил меня поехать к нему. Мы уже один раз выхаживали Алику после тяжелейшего заражения крови, вытащили буквально чудом с того света. Чтобы не терять ни секунды, я сразу вызвала реанимацию и бросилась к сыну. Перед закрытой дверью его квартиры застала растерянных врачей – на звонки изнутри никто не отзывался, и вдруг мне одной почудился сильный, как в анатомичке, трупный запах, которого не было и ни по каким логическим причинам быть не могло, и я поняла – все. Сына больше нет. Когда принесли ключи и открыли дверь, Алик мертвый лежал на диване, с петлей на шее. Возможно, он затянул петлю, только когда услышал нашу возню за дверью. Может быть, надеялся, что мы войдем и успеем его спасти. Его сердце остановилось всего несколько минут назад. Я взяла телефонную трубку и обо всем, как автомат, сообщила мужу. Мы с моей близкой подругой Р. В. вернулись домой. И вновь только я одна у порога почуствовала все тот же леденящий душу трупный запах. Несколько секунд – и ощущение исчезло. Открыл муж, внешне – спокойный, выслушал, принес нам нарезанный арбуз, сказал, что идет спать. Под утро у него произошло кровоизлияние в мозг, и спасти его не удалось.

То, о чем можно было бы и умолчать

Шли месяцы. Я жила по инерции. Ездил в командировки, работала, но ощущение чьего-то присутствия в доме сохранялось. Странное гудение, похожее на шум волчка, шорох, скрип половиц. Я иду в ванную мыться. Слышу шаги. Они приближаются, потом – удаляются. Когда я выхожу минут через десять, Р. В. спрашивает, зачем мне ни с того ни с сего понадобилось выбираться из теплой ванны в коридор и почему я не отозвалась, когда она меня окликнула. А вот еще: я стою у окна и вижу во дворе грустного человека с лицом моего покойного мужа. Может быть, мне показалось?... Возвращаюсь в кухню и прошу Р. В. взглянуть, кто там стоит на улице, “вроде я уже его где-то видела”. Она вбегает через минуту белая как мел: “Да это же Иван Васильевич! Он повернулся и к гаражам пошел, вы же знаете его особенную походку – ни с кем не спутаешь!”

Глубоким вечером я смотрю на большой, хорошо выполненный портрет мужа в спальне и наблюдаю, как медленно скатывается по полотну слеза из уголка нарисованного глаза – словно он огорчен, как часто бывало при жизни, моим поздним возвращением домой из гостей. Я безмолвно замерла у портрета, а моя тихо подошедшая подруга восклицает: “Да он плачет...” Потом слеза тает. У меня есть много теоретических объяснений случившемуся, начиная от

измененного состояния сознания, в котором мы обе, без сомнения, в те дни находились и которое позволило нам перейти в иную плоскость бытия и видеть иные вещи, но гадать и комментировать вслух – нет, не хочу. Это – было, и все. Уверенность в реальности происшедшего у меня полная.

Каждое загадочное явление как бы съедало часть моих и без того подточенных горем возможностей, мучили головные боли, внезапная сонливость, повышенное давление. Ну, хватит, – решила я и отправилась в больницу Четвертого управления. Здоровье мне вроде бы подлечили, но душа продолжала болеть. И тогда я обратилась к Богу. Бог, вера, отец Геннадий и мои близкие вернули меня к жизни, принесли утешение и покой. Дверь в Зазеркалье закрылась – на время, не навсегда.

Вы знаете, все еще будет!

Самый счастливый момент моей жизни? Мне многие не верят и недоуменно улыбаются, когда я об этом рассказываю, но я говорю чистую правду – подготовка доклада для открытия XXXIII Международного конгресса физиологических наук и как апофеоз – выступление 30 июля 1997 года, которое прошло более чем блестяще. Потом меня много снимали, но только один финн догадался и прислал фотографии с извинением – мол, я понимаю, что у вас есть и лучше... Нет у меня ничего получше, все, наверное, так подумали, поэтому только одна его фотография теперь всегда стоит в кабинете как символ моего возвращения к себе после многолетнего, тяжелого, черного периода, когда я была не я, а моя тень. Я выступала, читала лекции, занималась громадной организационной работой, но – не жила. Пока у меня не появилась очередная сверхзадача – доклад, который позволил оценить, сколько сделано в прошлом, и показал, что есть смысл в будущем. Я люблю своего сына, у меня прекрасная невестка и чудесная внучка, меня очаровал Нью-Йорк. Продолжает работать созданный нами Институт мозга.

Без сверхзадачи человеческое существование лишено смысла. Животные рождаются, дают жизнь новым поколениям, потом функция размножения угасает, и наступает смерть. А мы – мы не умираем, пока у нас есть цель – дождаться внуков и правнуков, написать книгу, увидеть мир, заглянуть в Зазеркалье... Старости не существует, и ничего не заканчивается, пока вы сами этого не захотите.

...Теперь в спальне нет печального портрета покойного мужа. Под одеялом на кровати нежится благородного облика золотоглазый рыжий кот. Под ногами бродят еще две кошки – очень старая и очень пушистая и ее толстая дочка средних лет. На стенах кабинета развешены любимые пейзажи – Италия, все голубое, синее, много воздуха, неба и моря. И на вопрос “Вы любите свою квартиру?” хозяйка тихо, с какой-то застенчивой улыбкой, отвечает: “Да. Очень...”

Мы смотрим старые фотографии в старом альбоме. Годы уносят все внешнее, и с возрастом душа человеческая постепенно освобождается от покровов и предстает в своем первоизданном виде. Уже нет нужды нравиться, играть в какие-то игры. Можно быть самой собой, говорить что думаешь и как чувствуешь. Мы бьемся с жизнью, думаем: вот получим премию, купим квартиру, машину, завоюем должность – то-то будем довольны! А запомнится навеки другое – как молодой и красивый папа играет на рояле старинный вальс “Осенний сон”, а ты – кружишься, кружишься под музыку, словно лист на ветру...

Галина Зайцева

P.S. Наталья Петровна Бехтерева умерла 22 июня 2008 года в возрасте 84 лет.



Valentin Kozlov



Office: 215.677.2200

Cell: 267.408.9889

valentinkozlov@comcast.net

НЕТ СВОЕГО ДОМА? ЭТО МОЖЕТ ВАМ ПОДОЙТИ!

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

Lover Southampton. Роскошный современный townhouse.

3 bdr., 2,5 bath. Высокие потолки. Паркетные полы. Бейсмент. Гараж на 2 машины. Площадь 2400 Sq.ft. В минутах езды от NetCost. **\$355,000**

- **Warminster.** Single House. 4 bdr., 1/1 bath. Перспективный дом. Требуется ремонт. Гараж. Бейсмент. Ц/К. Большой участок. **\$183,000**
- **NE Phila.** Ranch-twin. 3 bdr, 1/1 bath. Большой участок. Тихая улица. Бейсмент, гараж, ц/к. **\$186,000**
- **Krewstown.** Condo. 2 bdr, 3 bath. с балконом, в хорошем месте в NE Phila. Condo fee включают cooking fuel, heat, insurance, воду. **\$119,000**
- **Bucks Southampton.** 1 bdr, 1 bath. Condo на первом этаже в престижном месте. Condo fee включают cooking gas heat, воду. **\$110,000**
- **Bucks Southampton.** 2-й этаж кондо. 2 bdr, 1/1 bath. Расположен в Steamboat Station. Удобная планировка с достаточным количеством кладовых. Низкие condo fee. **\$176,000**

Банковские дома под ремонт от \$25-35 тысяч



Cell: (267) 391-7419

Office: (215) 333-1116

Fax: (215) 333-9111

**ERIC
BEREZIN**



2200 Michener St., Suite 9, Philadelphia, PA 19115

www.AnchorRealtyPA.com

SALE

- **NE. Twin.** 3 спальни, 2,5 ванные. Законченный бейсмент. Паркетные полы. Гараж. **\$225,000**
- **Single. Bucks County.** Дому 13 лет. 5 спален, 3,5 ванные. Камин. Новая кухня, джакузи, отдельная спальня с ванной на 1-м этаже (in-law suite), деревянные полы, большой ухоженный участок. Гараж на 2 машины. **\$535,000**
- **Bensalem.** 55+ Townhouse. 2 спальни, 3,5 ванные. Законченный бейсмент. После ремонта. Деревянные полы. Гараж. **\$295,000**

RENT

- **Duplex.** Угловой. Feasterville. 1-й этаж. Backyard, basement (storage). После ремонта. Принимают 8 программ. **\$1,250+ utilities**
 - **Дуплекс.** 2 спальни, 2 ванные. После ремонта. Ц/К. Близко к общественному транспорту. Р-н Fox Chase. Принимают 8 программ. **\$1,175+ utilities**
- Офисные помещения в тихом р-не NE. От \$300. Всё включено.

New Constructions

Bucks County, Montgomery County, Philadelphia

Singles from \$350,000

Townhouses from \$290,000



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Richard Primak
267-467-2987



Jean Bubb
215-601-1409



Vladimir Kizhner
267-252-4646



Oleg Bondarenko
215-771-6346

ПОМОГАЕМ

в получении мортгиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500



1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006

Absolute
REALTY GROUP

АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов.

Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

SALE

- Только поступил в продажу **twin за NetCost Market.** 3 спальни, 2,5 ванные, бейсмент, камин, гараж, участок. 1 спальня отдельно на нижнем этаже. Дом в хорошем состоянии. Новая кухня, туалет в главной спальне, окна, паркет. Простят **\$249,000**
- Только поступил в продажу! **Warminster (County Line & Davisville).** Townhouse. 3 спальни, 3 ванные. Двухэтажная family room. Законченный бейсмент. Гараж. Дэк. Backyard. Хорошее состояние. **\$350,000**
- **Doylestown.** Single. 4 спальни, 3 ванные. Очень тихое место. Хорошее состояние. Красивый вид на лесную зону. Очень хорошая школа. Простят **\$410,000**
- **Krewstown Rd.** Condominium. 2-й этаж с балконом. 2 спальни, 2 ванные. Удобное расположение. Близко к парку. **\$135,000**
- **Bluegrass.** Кондоминиум. 2 спальни, 2 ванные, 2-й этаж. Балкон. Хорошее состояние. Есть 2 бассейна: внутри и снаружи. Простят **\$132,000**
- **Woodhaven Rd.** Condominium (Short Sale). 2 большие спальни, 1,5 ванные. Хорошее состояние. Прекрасное расположение. Много паркинга. Простят **\$115,000**
- **Bustleton Ave. (Pathway condo)** рядом с почтой. 1-й этаж, 2 спальни, 1 ванная, ламинатные полы. Есть бассейн. Простят **\$117,000**
- **Twin в р-не Grant Ave.** (возле Aldi). 3 спальни, 1,5 ванные, sunroom с отдельным входом, хороший двор. Дом в хорошем состоянии. Удобно расположен. Простят **\$215,000**
- Поступил в продажу **twin (1,716 sq.ft)** между **Rennard Str. и Tomlinson Rd.** 3 спальни, 2,5 ванные, гараж, бейсмент, участок. Тихая улица. Нужен ремонт. Простят: **\$239,900**

SHORT SALE:

для продавцов, у которых сумма мортгиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые БЕСПЛАТНЫЕ
конфиденциальные консультации
по вопросам Real Estate в любое время

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmirnovLaw.com

Dimitri@SmirnovLaw.com



- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ
- КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ
- СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- FAMILY LAW
- TRAFFIC VIOLATIONS
- COLLECTIONS
- LANDLORD-TENANT
- CONTRACT LAW



**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО**

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



**ACCOUNTING
PRO NOW**

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

Из российской истории

КОНЕЦ ОБЕР-ФИСКАЛА

Окончание. Начало
в предыдущем номере

На вершине

Положение фискалов было нелегким. Зарплаты они не получали и жили за счет сделанных ими разоблачений. Они считались тайной полицией, но все их знали. Тайными у фискалов были лишь методы работы: сбор слухов, подслушивания, подкупы, подглядывания, перлюстрация корреспонденции, сбор всяческого компромата, провокации...

Фискалов невзлюбили не только в конфликтовавшем с ними Сенатом, но и во всем обществе. В немалой степени и потому, что в их ряды проникли люди нечистоплотные, с явно выраженными наклонностями к наживе. На фискалов посыпались жалобы. Их обвиняли в том, что они брали взятки, присваивали чужое имущество, отправляли на пытку безвинных людей, занимались рэкетом. И при этом оставались совершенно безнаказанными. Их боялись и ненавидели. Презрительное значение слова «фискал» дошло до наших дней, хотя происхождение его довольно безобидное. В Древнем Риме словом Fiscus обозначалась императорская казна, в отличие от казны государственной.

Петру пришлось учесть настроение общества. В 1714 году появляется указ об ответственности фискалов за ложные доносы. Пойманному за руку фискалу полагалось наказание, соответствующее тому, которого он добивался для подозреваемого. Но тут же оговаривалось, что если неправильность доноса возникла из-за ошибки, то фискал освобождался от ответственности, «ибо невозможно во всем фискалу вестись аккуратно». При частом повторении ошибочных ложных доносов фискал наказывали штрафом.

Продолжая сражаться с Яковом Долгоруковым, Нестеров приглядывался и к главному фавориту царя – Александру Меншикову. Тот иногда действовал так нагло, что не надо было быть фискалом, чтобы знать о его проделках. К 1714 году Меншиков был очень могущественным и одним из самых состоятельных людей России. Но в дружбе его с царем появились трещины. Глядя на старого друга, Петр все чаще хмурился. Нередко выражал свое недовольство им и дубинкой. Письма ему писал сухие, без былой теплоты. Нестеров все это прекрасно знал. Подчиненные ему фискалы составили полную картину злоупотреблений Светлейшего. Но с подачей этого компромата царю Нестеров осторожничал, зная, как непредсказуемо переменчивы отношения царя и фаворита. Поэтому Нестеров доносил царю о Меншикове лишь то, что Петру и так было известно. Большую часть компромата он утаивал до нужных времен.

В последний день осени 1714 года Нестеров подал царю челобитную, которая произвела на того эффект разорвавшейся бомбы. Нестеров обрушился на коллег по ведомству. Он обвинил в недостатке усердия московских фискалов, а своего начальника Желябуж-

ского – в развале службы и в коррупции. Еще хуже обстояли дела в провинции. Фискалы, «отбывая службы... живут сами, яко сущие туенядцы». Нестеров сообщал, что он их за это штрафовал, а обер-фискал Желябужский его штрафы отменил, ибо «у них общая дворянская компания».

Нестеров не упустил возможности одновременно представить себя такой жертвой классовой борьбы: хапуги фискалы-дворяне затирают честного фискала – выходца из народной среды. «Я, раб твой, меж ими замешался один с сыном моим, которого обучаю фискальству и за подъячего имею, – писал Нестеров царю, – во всякой от всех ненависти, яко овца посреде волков, истину Вашему Величеству пишу, не лжу».

Донос Нестерова сильно огорчил Петра. Заветное «колесико», на которое он возлагал большие надежды, оказалось с брачком. Оно не улучшило работу государственной машины, и вместе с тем его радовало то, что рядом появился по-настоящему честный человек. Проверка подтвердила правильность фактов, приведенных Нестеровым. Желябужского и большую часть фискалов отправили в отставку. Обер-фискалом Петр приказал поставить Алексея Нестерова. Ему же поручил набрать новый штат тайной полиции. Ее права и сфера деятельности были обрисованы четче.

Для того чтобы оправдать доверие царя, Нестеров затеял громкий процесс против сибирского губернатора князя Матвея Гагарина, креатура своего старого врага, князя Якова Долгорукова. «Копать» под Гагарина Нестеров начал еще за год до своего назначения. Царю он писал: «Проведал я в подлиннике, что князь Гагарин свои и других частных людей товары пропускает в Китай под видом государевых с особенными от него назначенными купчинами, отчего как сам, так и эти его приятели получают себе превеликое богатство, а других никого к китайскому торгу не допускают». Обвинение было серьезнее некуда: губернатор присвоил себе государственную монополию на торговлю с восточным соседом.

О преступлениях Гагарина Нестеров еще до обращения к царю по регламенту докладывал Сенату. Но Сенат на его представление не среагировал. Не отреагировал и Петр.

Но упрямый старик не отступал. Он набрал в сибирском приказе два ящика компрометирующих Гагарина документов и еще раз обратился в Сенат. Сенат снова не прореагировал. Более того, сенатор Мусин-Пушкин уничтожил содержимое тех ящиков. Тогда Нестеров выступил с обвинениями против купцов Евреиновых, которые с благословения Гагарина незаконно торговали табаком в Сибири. На этот раз Сенату пришлось заняться доносом. Но в результате интриг рассматривать его поручили тому же Якову Долгорукову. Князь, разумеется, сделал все, чтобы дело замять и Гагарина выгородить.

Любой другой на месте Нестерова сдался бы. Но обер-фискал обладал мужицким упорством. В тяжелый для Петра 1717 год, когда тот был занят следствием по делу о заговоре против него царевича Алексея, Нестеров добился от царя нового рассмотрения

дела Евреиновых. Петр приказал изъять его от Долгорукова и передать комиссии из офицеров гвардии, которые арестовали купцов и отправили их на пытки. Нестеров присутствовал при пытках и узнал, что Гагарин просто даже откровенно грабил китайские караваны. В Сибири ему помогали в этом племянники Василий и Богдан, а в столице за взятки его покрывал князь Яков Долгоруков. Обер-фискал выяснил размеры и характер тех взяток – деньгами, лошадьми, строительным железом. В качестве доказательства своих разоблачений Евреиновы предложили устроить проверку каравана, который в то время через Сибирь двигался из Китая в Европийскую Россию. Царь спешно командировал в Сибирь гвардии майора Лихарева. Тот установил, что караван буквально начинен контрабандой. Кроме того, выяснилось, что Гагарин присвоил хлеб, предназначенный для экспорта, установил собственную монополию на производство и торговлю в Сибири водкой и пивом, вымогал взятки и многое другое. Верхом наглости было присвоение им драгоценностей жены царя Екатерины, которая дала свои деньги на приобретение для нее в Китае трех алмазных перстней и крупного алмаза в оправе. Факты воровства были настолько очевидными, что особого расследования не понадобилось. Гагарин во всем повинился и просил Петра лишь сохранить ему жизнь, отпустив в монастырь. Однако царь оказался непреклонным. Гагарина повесили в присутствии царя, членов правительства и знатных людей. По указанию Петра на казни обязали быть родственников Гагарина. Труп Гагарина после его казни несколько раз возили с места на место для устрашения других. Истлевший и изъеденный птицами, он, по слухам, не предавался земле чуть ли не три года.

Нестеров торжествовал. Петр хвалил его за честность и принципиальность, осыпал милостями. В том числе подарил бывшему крестьянину крепостных крестьян.

Падение

Об отношениях Нестерова и Меншикова достоверных документов не сохранилось. Они оба были выходцами из низов – «новыми русскими» того времени. Оба находились в оппозиции к родовой аристократии, а та их презирала. Оба добились власти и благосостояния трудом, энергией, сметкой, практичностью, талантами. И наконец, обоим ценил царь, что обеспечивало им высокое место в обществе. Нестеров и Меншиков имели все, что хотели. И оба любили власть и деньги. Нестеров благодаря имевшейся в его распоряжении тайной полиции много знал о Меншикове такого, чего не знал Петр. Но «закладывать» Меншикова Нестеров не торопился. И Меншиков с его неуживчивым и конфликтным характером избегал задевать Нестерова.

К 1722 году положение Светлейшего стало критическим. Петр окончательно потерял терпение к выходкам бывшего друга. На протяжении многих лет разного рода комиссии вскрывали чудовищные факты финансовых злоупотреблений Данилыча. Его заставляли платить огромные денежные штрафы, требовали объяснений, вызывали для дачи показаний... Но роли фискалов Нестерова в деле Меншикова не проглядывается. В столице шли упорные слухи о близком падении князя.

Свет от него отвернулся. На именинах супруги Меншикова в доме Светлейшего демонстративно отсутствовали все вельможи. Он лихорадочно искал заступников, вновь обращался к Екатерине и вновь уцелел. Недостающий для его падения материал был у тайной полиции. Но Нестеров не поделился им с Петром. И вскоре пал сам. Пожертвовав Меншиковым, Нестеров, вероятно, мог бы спасти свою жизнь. Но он в придворной игре предпочел молчание и проиграл.

В ноябре 1722 года столица была потрясена известием о неожиданном аресте обер-фискала. Оговорил Нестерова под пытками его подчиненный – ярославский провинциал-фискал Савва Попцов. На дыбе он рассказал, что был человеком Нестерова и платил за свою должность обер-фискалу деньгами, лошадьми, скотиной, рожью, отрезами парчи, одеялом на лисьем меху, часами серебряными с боем и тому подобным. Сенат ликовал. Старого врага Нестерова Якова Долгорукова к тому времени уже не было в живых, но в Сенате остался его брат Григорий, который имел к обер-фискалу давние счеты. Враги Нестерова постарались провести следствие против него с космической для того времени скоростью – всего за год.

Нестеров поначалу отпирался. Однако следователи находили все новые факты и новых свидетелей. Выяснилось, что с Лариона Воронцова Нестеров взял пятьсот рублей за определение воеводой в Сибирь. Столько же он взял и с одного предпринимателя за откуп кабаков. Дальше – больше. Всего, по подсчетам следствия, обер-фискал нанес государству ущерб на сумму более чем в триста тысяч рублей. Это составляло около четырех процентов тогдашнего годового бюджета России.

Петр рвал и метал. Человек, которому он верил и которому благодетельствовал, создал у него под носом настоящую мафиозную систему.

Стараясь избежать пыток, Нестеров во всем повинился. Но царь счел его признания неискренними и приказал пытать обер-фискала. Нестеров висел на дыбе, испытал невыносимые избиения кнутом, вспаривание горящим венником кровотокающей спины, жжение солью незаживших ран...

Следователи и Петр чувствовали, что даже под пыткой Нестеров не искренен до конца. Он соглашался лишь с бесспорными уликами – свидетелями, документами, собственноручными письмами. А обо всем другом молчал. То, что было им скрыто, не давало покоя Петру. Поэтому и на эшафоте к Нестерову, лежавшему с раздробленными руками и ногами, подходили с вопросами священник и майор Мамонов. Но обер-фискал унес свои тайны с собой в могилу.

По делу Нестерова казнили Попцова и нескольких других видных фискалов. Он потерял Попцова и нескольких других видных фискалов. Но тайную полицию Петр не упразднил. Он потерял веру в магическую силу этого колесика, но сохранил его как одну из деталей государственной машины. Присутствуя однажды на заседании Сената, где рассматривалось дело об очередном воровстве, Петр в сердцах сказал, что если кто-то украдет хотя бы на стоимость веревки, то вора на ней следует и повесить. На это генерал-прокурор Павел Ягужинский мрачно ответил: «Мы все ворует, только один более и приметнее, чем другой».

Михаил Азаров

Скидки до 40 %*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ.**

**ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.**

**А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.**

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.



Марат Иошпа

**215-305-5555 office
267-767-5788 cell**

**8420 Bustletone Ave.,
Philadelphia, PA 19152**



State Farm™

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL.
Страховые полисы State Farm и образования за ними, а также иные формы и требования страхования выполняются
на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.
При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com™

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115 * (215) 464-4565

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

2018

март	11-22	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1325+air
апрель-май	21-02	ВЕСЬ КИТАЙ. 12 дней	\$1420+air
май	20-30	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ. 11 дней	\$1400+air
май		ОТДЫХ В МЕКСИКЕ. перелет, трансферы, гостиница, все питание, напитки, развлечения, налоги 10 дней	\$1240 перелет включен
май	20-30	ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНΙΑ 11 дней	\$1275+air
июнь	1-12	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней	\$1325+air
июнь	16-24	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ. 9 дней Yellowstone	\$1200+air
июнь	18-22	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ 11 дней Special air \$670.	\$1600+air

Группы от 6 человек могут закатать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral) новым туристам

Путешествия

Племена каренов, ведущих непривычный для нас образ жизни на озере Инле, привлекают туристов к его берегам. Вот и я не стала исключением.

До г. Ньюаншве ехать 8 часов. За окном скудная природа. Народ купается в карьерах с грязной водой, там же и стирают. Дома из циновок на сваях, а в них зыбки с детьми качаются. Прутья какого-то растения продают пучками и корзинами.

Потом горы пошли и горные речки меж ними. Прильнула к окну, предвкушая яркие пейзажи. Склоны в бамбуковых лесах и цветущих лианах. Осыпи и речные запруды, где рыбаки рыбачат. Проехали красивый городок Танга, где высадились многие туристы. Улицы в городе с крутыми подъемами и спусками, чистенько, повсюду цветы благоухают. Красивые горные озера в этих местах. Ну а за горами рисовые чеки зазеленели, народ землю мотыжит. Плантации тонкоствольной папайи, подвязанной колышками, уходят куда — то вниз под гору. Селения по холмам, ярко-синие озера смотрят в небо.

Ньюаншве встретил пасмурно, недавно прошедший дождь сыплет развез по улицам, прохлада слегка поёживала. Как-то незаметно все туристы разъехались по забронированным заранее отелям. А я подумала, что уж если в чилийском г. Сан Педро место для меня нашлось, то здесь и подвоя будет. Спокойно купила обратный билет до Мандалая через 2 дня, чтобы успеть к самолёту в Бангкок, и пошла через мост, обходя надоедливых таксистов и уличных собак. Именно здесь,

в этом городе собак не перечесать, они повсюду, у каждого дома.

У первого встреченного туриста спросила, где он живёт, и есть ли там места. Сказал, что если нет «резервы» — нет отеля, но название своего любезно написал. Remember Inn нашла сразу, а с номером пришлось подумать. «Синглов» не было, только «даблы» по 30 дол. ночь, с завтраком. Села в холле, обдумывая ситуацию, а рядом со мной — взрослая женщина. Она то и обратилась ко мне первая. Оказалось, что тоже ждёт одинокого туриста, без разницы кого, чтобы заселиться вместе. Конечно, если пойти искать, то найти можно всё, но накрапывал дождь, и как-то неуютно было слоняться по улице, прячась в прозрачный дождевик. Поэтому мы с Марьям, так звали немку, заселились вместе в огромный номер на третьем этаже, радуясь комфорту и теплу.

Внизу на ресепшен договорилась с экскурсией по озеру на завтра. Жизнь на том озере совершенно необычна, дома на сваях, это понятно, но ещё и свайные храмы, отели, рестораны, школы, магазины и плавучие огороды. Но самым интересным мне казалось, увидеть людей-жирафов. Племя падаунг, народности каренов, с латунной спиралью на шее, давно ушло из этих мест, но какая-то группа людей осталась, чтобы своей спиралью туристов удивлять. Утром придут в отель «капитаны» и разберут нас по лодкам. А пока отправилась на ужин в соседнее кафе, где уже приметили красивую озёрную рыбу, приготовленную на углях. Для меня стали жарить свежую, пока я пила местное пиво и беседовала с испанцем. Работает он в Мьянме два года и вот перед отъездом домой решил проехать по стране, которую за два года



МЬЯНМА. ОЗЁРНАЯ ЖИЗНЬ КАРЕНОВ

увидеть не довелось. Восторг у него был жуткий, как и у меня. Нам нравилось всё, с той лишь разницей, что мне не хватало приключений, мне не хватало событий... Без проблем и трудностей путешествие становится пресным. Ну, да ладно! Уж как будет!

Рыба оказалась удивительной! Поверьте мне, астраханке и ценительнице рыбных блюд. Нежная, ароматная и совсем без костей. Испанец ел и стоил от удовольствия, а впоследствии ещё дважды приходила сюда полакомиться смачной рыбкой.

Гулять в тот день не хотелось — низкое серое небо, периодически моросивший дождь и слякоть под ногами. Только бы завтра погода не подвела. А она и не подвела. Утром следующего дня, после завтрака, наш лодочный «драйвер» уже ждал у ворот. Шестерых человек, вместо положенных пяти, ему вручили сотрудники отеля. Возмутилась только я, сразу поставив всех в известность о моем неумении плавать. Длинноносая лодка рассчитана на пятерых, и у меня горько заныло сердце. Конечно, меня убедили, что сам «драйвер» и организаторы экскурсий дважды страхуются, определяя нормой только пять человек, хотя лодка спокойно выдерживает десять.

Погода была прекрасной. Ни дождя, ни солнца. Со мной Марьям, 2 японца, а остальные лица оказались не запоминающимися. Всю нашу группу капитан привёл на пристань. Лодка была похожа на челнок, но на удивление легко двигалась и маневрировала. Расселись все в деревянные кресла на одной линии, по самой середине, чтобы сохранять устойчивость. А уж в течение самой экскурсии только я чётко следила за не нарушением баланса, поправляя кресла и сиденья.

Кроме нас ещё десятки длинных лодок с туристами уходили от пристани.

У всех сияющие лица, чувствовалось, что это путешествие им просто в кайф. Канал в черте города опрятен, чистые зелёные берега. Лодки рыбаков с уловом шли навстречу, а за ними стаи белых чаек на фоне тёмного неба. А ещё тем чайкам нравилось сидеть на волнах, покачиваясь, как на качелях. Но не только рыбу перевозили по каналу, а ещё мешки с продуктами, тростник для циновок, растения и саженцы для плавучих огородов, кои имел всякий житель данного озера.

Брызги от моторов взмывали в небо, резные пагоды с обеих сторон сияли, берега были увиты в голубыми цветочками, а когда вышли на озеро, тут уж я совсем ахнула, притихнув.

Свинцовое небо, свинцовая гладь в окружении туманных гор. Плоские лодки, почти вровень с водой, казалось, каким-то чудом удерживают рыбаков на самом своём краешке, на маленькой площадке в двадцать квадратных сантиметров. На этом пятачке рыбак проводит целый день. Здесь он стоит, вытягивая сети с уловом и конусовидные плетёные приспособления, красиво укладывая их в лодку. Здесь же он, стоя на одной ноге и обвив весло второй, именно обвив, гребёт по озеру, расставляя сети.

На этой же площадке он отдыхает, удобно усевшись и скрестив ноги.

Народ, здесь проживающий, уже не только лонжи носит, но и широкие штаны — саронг с завязками впереди. Во время рыбалки и лонжи, и брюки часто подбирают и закрепляют на поясе, чтобы не мешали работе. Шляпа просто неотъемлемый элемент костюма, и без неё на воде нельзя, даже в такую погоду.

Наш капитан постоянно притормаживал, давая возможность своим землякам продать нам рыбу, только что выловленную. Но никто ничего покупать не собирался, фотографируя продавцов и их рыбу, а заодно и всё вокруг. Пейзажи впечатляющие и волнующие, даль в голубой дымке, лодчишки, стоя на самом краешке, неспешно гребли одной ногой, удивляя и одновременно восхищая необычным способом держать весло. При этом их руки привычно были заняты работой. И не только рыбу здесь ловят, а ещё и траву со дна достают и в лодку складывают.

Берега озера изрезаны каналами, работает техника, прокапывая новые, чтобы площадь озера увеличить. Деревня на воде имела свои магазины, храмы, школы, отели и рестораны для туристов. Дома на высоких сваях по 2-3 этажа, у которых стены из циновки и ставни тоже. Под домами дощатые мостки, где играли дети, женщины готовили и стирали, сушилось бельё. У домов полисадники, цветники на насыпной земле. Тут же народ и моется, удобно присев на жердочку. По каналам меж домов снуют лодки. Грести здесь умеют даже дети. Чтобы попасть в школу, им надо проплыть не один канал, уметь поворачивать и проплывать меж свай. Но и родители часто сами отвозят своих детей в школу. Дети совсем не боятся сидеть на краешке, а взрослые их за это не ругают.

Меж домами перекинута мосты, под ними проходит улица — канал, где каждодневная жизнь идёт своим чередом.

Тамара Концевая

11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Jen Travel

Более чем
15-летний
опыт работы

215-725-3962

Fax : 215-722-0831

lzytravel@gmail.com



Мы - эксперты в организации вашего отпуска
и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

ПРЕДЛАГАЕМ

- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ

Нью Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон,
Ниагарские водопады, Горная Вирджиния, Коннектикут,
дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров
в любой день недели



Нью-Йорк, Вашингтон, Филадельфия
еженедельно

www.usatravelru.com e-mail: **eihtravel@gmail.com**

267-265-6552 - Алекс

267-265-6656 - Люба

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва - Ст.-Петербург - Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев - Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

AMAZING TOURS, INC
Luxury Motorcoach Transportation
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Спешите!

3 марта

БРОДВЕЙСКОЕ ШОУ

ANASTASIA
THE NEW MUSICAL

офис 215-820-4422
fax 215-504-2115

info@amazingtoursonline.com
www.amazingtoursonline.com

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

ЭКСКУРСИИ с ИГОРЕМ

ЭКСКУРСИИ с профессиональным экскурсоводом

Группы до 11 человек, в любой день недели.

Выезд из Нордиста.

- * НИАГАРА, США - 2 дн.
- * New York * Washington
- * Philadelphia * Балтимор
- * Сады Дюпона
- * Парк современной скульптуры

**В
бизнесе
17 лет**

Fully licensed
and insured

www.RussianToursUS.com

f Friendly Services

Friendly Services

Для заказов звоните Лине

Экскурсии с русским гидом

(215) 891-5153

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ
ПУТЕШЕСТВИЙ



My Next
destination is....

**КРУИЗЫ,
ПАНСИОНАТЫ,
ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ**



410-610-2036

Геннадий
и Клара

877-980-6262

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

80 лет со дня рождения Владимира Высоцкого

«Гениальный человек гениален во всем» – это аксиома, истинность которой в очередной раз подтверждает сложная, многогранная, по-настоящему знаковая фигура нашей истории – Владимир Высоцкий. 25 января 2018 года исполняется 80 лет со дня рождения Владимира Высоцкого.



Рассуждая о личности Владимира Высоцкого, сложно определить нишу, которую он занимает в русской культуре. Безусловно, он поэт. Тексты Высоцкого – это то, что существует вне времени. Дружба, любовь, грани «темного» и «светлого», добра и зла, духовности и мещанства. Сотни ярких образов, цепляющих сюжетов и фраз, многие из которых «ушли в народ». Высоцкий – певец, или как его принято называть – «автор-исполнитель». Голос, который не спутаешь ни с чьим другим, простой, но берущий за душу аккомпанемент на семиструнной гитаре, временами нарочито театрализованная подача – все пропитано яркой индивидуальностью артиста. Высоцкий – актер, и на этом поприще, благодаря выдающемуся таланту, Владимир Семенович добился высот, а главное поистине всенародной любви. Гамлет, Глеб Жеглов и десятки других запоминающихся образов подарил нам Высоцкий, который был одинаково великолепен как на театральной сцене, так и в кинематографе.

Творчество Высоцкого – это не ретро, навевающее воспоминания «о былом» старшему поколению, это целая эпоха, культурное достояние нашей страны. Высоцкий – та личность, которая может объединить людей разного возраста, разного достатка, с несхожими музыкальными вкусами и взглядами на жизнь.

115-лет со дня рождения Игоря Курчатова

Исполнилось 115 лет со дня рождения Игоря Курчатова. Благодаря академику Игорю Курчатову не только была создана атомная бомба, но и разработана научная система, при которой ядерная энергия используется в мирных целях. Построены атомные станции, ледоколы, разработаны уникальные технологии в биологии, медицине, в космической промышленности. «Мы стали одной из главных научных организаций страны, и в этом заслуга наших отцов-основателей, Игоря Васильевича – в первую очередь. Мы должны понимать, на нас ложится ещё больше ответственности в сохранении этого наследия. И очень важно, чтобы молодежь понимала, что ей передаётся в руки», – говорит президент НИЦ «Курчатовский институт» Михаил Ковальчук.



Марис Янсонс отмечает юбилей

Марис Янсонс (один из наиболее известных в мире дирижёров) отметил 75-летие.

То, что он сын Арвида Янсонса, также очень знаменитого дирижёра, добавляло ему комплексов, как он сам утверждает.

Он просил отца никак его не поддерживать, ему важно было стать известным совершенно самостоятельно. Первый большой успех пришёл к нему после победы на конкурсе Караяна в 1971 году.

Марис Янсонс получил тогда приглашение от самого Герберта фон Караяна, стать его ассистентом в Берлинской филармонии. Советские власти этого не допустили. И все же он очень скоро стал дирижёром нарасхват.

Долгое время Марис Янсонс руководил сразу двумя именитыми оркестрами – нидерландским Концертгебау и Оркестром Баварского радио.



Неоднократно дирижировал новогодними концертами Венского филармонического оркестра. 21 год руководил оркестром филармонии Осло. Почти 30 лет посвятил работе с Оркестром Ленинградской филармонии.

В Петербурге живет почти всю жизнь, называет себя дирижером петербургской школы, считает её лучшей в мире.

75 лет со дня рождения рок-певицы Дженис Джоплин



19 января исполнилось бы 75 лет Дженис Джоплин. Джоплин была лучшей рок-певицей 60-х, её вокал считается самым мощным женским голосом золотой эры рок-н-ролла. Ее посмертно ввели в Зал славы рок-н-ролла, посмертно выдали почетную «Грэмми» за вклад в музыку, удостоили звезды на Голливудской «Аллее славы» и до сих пор включают в списки величайших исполнителей всех времен.

Дженис Лин Джоплин родилась в 1943 году в Порт-Артуре штата Техас. В 1960 году Дженис Джоплин поступила в университет Ламар в Техасе, в котором отучилась только 3 года и в итоге бросила занятия ради того, чтобы всецело уйти в музыкальную среду.

В 1966 году Джоплин вошла в состав группы «Big Brother and the Holding Company». С группой Дженис Джоплин записала два альбома, второй из которых, «Cheap Thrills», считается одной из лучших пластинок 60-х годов. Последней работой в студии была пластинка «Pearl», вышедшая уже посмертно.

Дженис Джоплин скончалась 4 октября 1970 года в номере лос-анджелесского отеля «Лэндмарк Мотор». Последней записью голоса Дженис Джоплин было её аудио поздравление Джону Леннону.

115 лет со дня рождения Натальи Кончаловской



Исполнилось 115 лет со дня рождения Натальи Кончаловской. Внучка Василия Сурикова, дочь Петра Кончаловского, она впитала традиции русской и европейской культуры. Щедро делилась

своими знаниями, переводила и писала – как для взрослых, так и для детей. Любое дело Наталья Кончаловская превращала в творчество. И была стержнем семьи Михалковых-Кончаловских. Лучшими своими творениями она называла своих детей.

Ультрафиолет стал цветом года

Цветом 2018 года объявлен ультрафиолет (Ultra Violet) – насыщенный фиолетовый цвет, символизирующий творческие дерзания и духовность.



Драматичный, провокационный, оригинальный, глубокомысленный, духовный и почти космический, – такими эпитетами наградили ультрафиолетовый оттенок («Ultra Violet») американский «Институт цвета» Pantone Color Institute, представляя свой выбор «главного» цвета 2018 года.

Речь не только о том, что будет модно, подчеркивают эксперты организации, прогнозирующей глобальные тенденции цвета в дизайне. «Цвет действительно отражает то, что сегодня нужно нашему миру», – подчеркнула вице-президент института Лори Прессман. Pantone Color Institute называет главные цвета с 2000 года. Фиолетовый оттенок под условным обозначением PANTONE 18-3838, как подчеркивается, несет в себе дух изобретательности и творческого мышления.

Фиолетовый имеет очень мощную символику, например, в религии. В качестве примера можно назвать пурпурные одежды в христианстве. Фиолетовый цвет был в самые разные эпохи связан с духовностью. Недаром хиппи так обожали фиолетовый цвет.

Фиолетовый цвет сигнализирует неприятие консервативности. Если вы не хотите выделяться из толпы, то это не ваш цвет. Это не теплый цвет. Скорее космический и довольно холодный.

Меломаны отметили День группы The Beatles



16 января отмечают ежегодный День The Beatles. Именно в этот день в 1957 году в Ливерпуле был создан клуб «Cavern», где выступала «Великолепная Четвёрка». Первый концерт группы The Beatles в «Cavern» состоялся 9 февраля 1961 года. Состав команды в этот вечер выглядел следующим образом: Джон Леннон – Джордж Харрисон – Пол Маккартни, а также Стюарт Сатклифф, играющий на бас-гитаре, и Пит Бест – на ударных.

Феномен The Beatles оказал большое влияние на поп- и рок-течение XX века, выйдя за музыкальные рамки и изменив всю мировую культуру. Майкл Кэмпбелл и Джеймс Броуди сравнили роль «Ливерпульской четвёрки» с той ролью, которую сыграл Бетховен в классике. Специалисты часто выделяют эпоху «до» и «после» The Beatles. Сегодня поклонники исполняют легендарные композиции и вспоминают то, что было «Yesterday». «Вчера» в музыке может длиться десятки лет, если оно сочинено Полом Маккартни. Кстати, соглас-

но Книге рекордов Гиннесса, на эту песню было сделано больше кавер-версий, чем на все другие из когда-либо написанных.

Ушел из жизни Владимир Шаинский

Народный артист РСФСР Владимир Яковлевич скончался в США 25 декабря на 94-м году жизни.

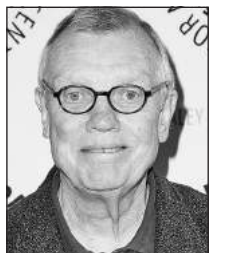


Владимир Шаинский работал в разных музыкальных жанрах, в его багаже – струнные концерты и симфонии. Его мелодии можно услышать во многих мультфильмах, таких как «Чебурашка» и «Крокодил Гена», «Шапокляк», «Катерок», «Крошка Енот» и других. Всего он написал более 300 песен для детей и взрослых. Композитор удостоен ордена «За заслуги перед Отечеством» IV степени, ордена Почета, ордена Дружбы и других наград.

Родные хотят выполнить волю Владимира Шаинского и похоронить его на Новодевичьем кладбище.

Скончался режиссер Хью Уилсон

В возрасте 74 лет скончался американский режиссер и продюсер Хью Уилсон. Среди наиболее успешных режиссерских работ Уилсона – Полицейская академия (1984), Клуб первых жен (1996), Взрыв из прошлого (1999). Результатом его творческой карьеры стали 30 кино- и телеработ, в том числе фильмы «Телохрани-тель Тесс» (1994), «Ковбойская рапсодия» (1985), «Воровка» (1987), «Дадли Справедливый» (1999), «Микки» (2004).



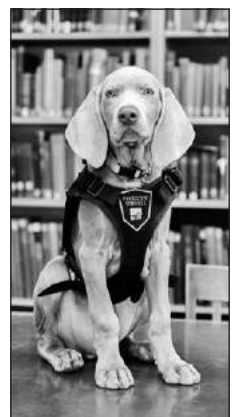
В последние годы своей жизни Уилсон был старшим преподавателем Виргинского университета.

Бостонский музей изящных искусств принял на работу щенка по имени Райли

В Бостонском музее изящных искусств приняли на работу нового сотрудника. Следить за сохранностью культурных ценностей теперь будет щенок веймарской легавой по имени Райли.

Собаку обучают проверять стеллажи с книгами и рукописями. Этим экспонатам угрожают насекомые-вредители, которых и должны обнаружить Райли – благодаря особенно тонкому чутью. Выбор породы одобрили кинологические ассоциации – веймарские легавые очень умны и выносливы, работают охотно и с большой скоростью.

В Бостоне утверждают, что их решение – настоящее новшество. Райли – первая собака в мире, которую приняли на работу в музей.



По материалам СМИ



Визит к врачу, не выходя из дома

Нуждаетесь ли вы в новом терапевте или вам требуется временная помощь, наша команда специалистов предоставит медицинские услуги **прямо у вас дома.**

Иногда добраться на прием к врачу нелегко или практически невозможно. Но это не должно лишать вас права получить медицинскую помощь и уход, которых вы заслуживаете. Предоставляемые нами медицинские услуги у вас на дому не уступают по качеству услугам, предлагаемым во врачебных офисах и медицинских центрах.

HomeMD предлагает высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

Вызов врача на дом
215-882-8100

www.homeMDpa.com

 **HomeMD**
House Call Physicians



NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепо
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

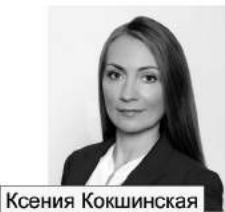
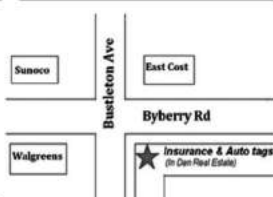
НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(Intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

new

БЕСПЛАТНО 11-я посылка

Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 29 января по 4 февраля 2018 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 29 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 30 ЯНВАРЯ	СРЕДА 31 ЯНВАРЯ	ЧЕТВЕРГ 1 ФЕВРАЛЯ	ПЯТНИЦА 2 ФЕВРАЛЯ	СУББОТА 3 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 4 ФЕВРАЛЯ
4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	3.35 «Дела сердечные»
4.15 Телеканал «Доброе утро»	4.15 Телеканал «Доброе утро»	4.15 Телеканал «Доброе утро»	4.15 Телеканал «Доброе утро»	4.15 Телеканал «Доброе утро»	4.10 «Гении и злодеи»	4.00 Новости (с субтитрами)
7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	4.35 «Препрежденный человек»	4.15 «Дела сердечные». Продолжение
7.15 Телеканал «Доброе утро»	7.15 Телеканал «Доброе утро»	7.15 Телеканал «Доброе утро»	7.15 Телеканал «Доброе утро»	7.15 Телеканал «Доброе утро»	6.20 «Горячий снег»	5.25 «Раба любви»
7.45 «Контрольная закупка»	7.45 «Контрольная закупка»	7.45 «Контрольная закупка»	7.45 «Контрольная закупка»	7.45 «Контрольная закупка»	7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)
8.10 «Жить здорово!»	8.10 «Жить здорово!»	8.10 «Жить здорово!»	8.10 «Жить здорово!»	8.10 «Жить здорово!»	7.10 «Горячий снег». Продолжение	7.15 «Просто Саша»
9.05 «Модный приговор»	9.05 «Модный приговор»	9.05 «Модный приговор»	9.05 «Модный приговор»	9.05 «Модный приговор»	8.10 «Смешарики. Спорт»	8.25 «Смешарики. ПИН-код»
10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	8.25 «Играй, гармонь любимая!»	8.35 «Часовой»
10.40 «Сегодня вечером»	10.40 «Икра». Многосерийный фильм	10.40 «Икра». Многосерийный фильм	10.40 «Икра». Многосерийный фильм	10.40 «Икра». Многосерийный фильм	9.00 «Умницы и умники»	9.05 «Здоровье»
13.00 «Время»	12.25 «Смак»	12.25 «Смак»	12.25 «Смак»	12.25 «Смак»	9.45 «Слово пастыря»	10.00 «Поле чудес»
13.30 «Время покажет»	13.00 «Время»	13.00 «Время»	13.00 «Время»	13.30 «Время покажет»	10.00 Новости (с субтитрами)	10.50 Премьера. «В гости по утрам» с Марией Шукшиной
16.00 «Давай поженимся!»	13.35 «Время покажет»	13.35 «Время покажет»	13.35 «Время покажет»	16.00 «Давай поженимся!»	10.15 Человек и закон» с Алексеем Пимановым	11.30 К 85-летию Игоря Кваша. Премьера. «Дар сердечный»
17.00 Новости	16.00 «Давай поженимся!»	16.00 «Давай поженимся!»	16.00 «Давай поженимся!»	17.00 Новости	11.10 К 95-летию Леонида Гайдая. Премьера. «Бриллиантовый вы наш!»	12.10 «Теория заговора»
17.15 «Мужское / Женское»	17.00 Новости	17.00 Новости	17.00 Новости	17.10 «Мужское / Женское»	12.25 «Смак»	13.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа
18.00 «Время покажет»	17.15 «Мужское / Женское»	17.15 «Мужское / Женское»	17.15 «Мужское / Женское»	18.00 «Время покажет»	13.00 «Время»	14.30 «Верные друзья»
18.50 «На самом деле»	18.00 «Время покажет»	18.00 «Время покажет»	18.00 «Время покажет»	18.50 «Человек и закон» с Алексеем Пимановым	13.20 «12 стульев»	16.05 Страна Советов. Забытые вожди
19.50 «Пусть говорят»	18.50 «На самом деле»	18.50 «На самом деле»	18.50 «На самом деле»	19.55 «Поле чудес»	16.05 «На Дерибасовской хорошая погода, или На Брайтон-Бич опять идут дожди»	17.45 «СуперБобровы»
21.00 «Время»	19.50 «Пусть говорят»	19.50 «Пусть говорят»	19.50 «Пусть говорят»	21.00 «Время»	17.35 «Как Иван Васильевич менял профессию»	19.20 Премьера сезона. «Звезды под гипнозом»
21.30 Премьера. Павел Майков, Дарья Мороз в многосерийном фильме «Икра»	21.00 «Время»	21.00 «Время»	21.00 «Время»	21.30 «Старше всех!»	18.30 «Кавказская пленница, или Новые приключения Шурика»	21.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа
23.15 «Познер»	21.35 Премьера. Павел Майков, Дарья Мороз в многосерийном фильме «Икра»	21.35 Премьера. Павел Майков, Дарья Мороз в многосерийном фильме «Икра»	21.35 Премьера. Павел Майков, Дарья Мороз в многосерийном фильме «Икра»	22.50 «Вечерний Ургант»	19.50 «Сегодня вечером»	22.30 «Что? Где? Когда?» Дети XXI века
0.10 Владимир Машков, Александр Паль в многосерийном фильме «Налёт»	23.20 Владимир Машков, Александр Паль в многосерийном фильме «Налёт»	23.20 Владимир Машков, Александр Паль в многосерийном фильме «Налёт»	23.20 Владимир Машков, Александр Паль в многосерийном фильме «Налёт»	23.40 Иван Ургант, Сергей Светлаков, Артур Смольянинов, Сергей Гармаш в фильме «Ёлки»	21.00 «Время»	23.30 «Звезда»
2.00 Новости	1.05 «Время покажет»	1.05 «Время покажет»	1.05 «Время покажет»	1.05 Татьяна Догилева, Юрий Богатырёв в фильме «Нежданно-негаданно»	22.45 К 95-летию Леонида Гайдая. «Бриллиантовый вы наш!»	1.45 «Особенности национальной охоты в зимний период»
2.15 «Время покажет»	2.00 Новости	2.00 Новости	2.00 Новости	2.00 Новости (с субтитрами)	23.40 Премьера. «Кухня. Последняя битва»	2.00 Новости
3.05 «Модный приговор»	2.15 «Модный приговор»	2.15 «Модный приговор»	2.15 «Модный приговор»	2.15 «Нежданно-негаданно». Продолжение	1.30 «Жёлтый карлик»	2.15 «Особенности национальной охоты в зимний период». Продолжение
	3.10 «Давай поженимся!»	3.10 «Давай поженимся!»	3.10 «Давай поженимся!»	2.45 «Модный приговор»	2.00 Новости (с субтитрами)	
					2.15 «Жёлтый карлик». Продолжение	



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215-698-2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Свержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

ТРЕТИЙ ЭТАП: ПОЛНОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ

После двухнедельного ожидания постоянная коронка была доставлена в офис дантиста из зуботехнической лаборатории. Во время запланированного визита врач осторожно снимает временную коронку и заменяет ее отполированной, идеально совпадающей со всеми зубными параметрами, долговечной постоянной коронкой.

Теперь пациент может вернуться к привычному образу жизни - есть любимые блюда, широко улыбаться - все вернется к тому времени, когда у него были собственные крепкие зубы.

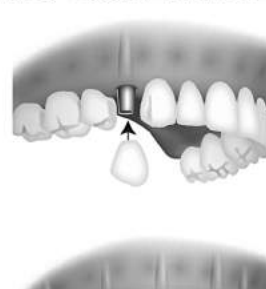
Несмотря на то, что коронки являются постоянными, они посажены на крепкий, но временный цемент - это делается в расчете на то, что если понадобится сменить коронку - это будет легко сделать.



Тут показано, что коронка держится на цементе. Довольно часто импланты и коронки ставят на, так называемый, «временный» цемент. Это позволяет в будущем, в случае необходимости, починить коронку. Если коронка будет часто отделяться от зуба, она будет заменена.



В отличие от коронки, которая держится на цементе, эта коронка держится с помощью специального шурупа. После укрепления шурупа пустое пространство на вершине коронки обычно пломбируется.



Предназначение имплантов разнообразно: они могут служить для замещения отдельной коронки, для небольшого моста или удлиненного моста.

Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Свержина-Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

Программа передач НТВ-Америка с 29 января по 4 февраля 2018 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 29 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 30 ЯНВАРЯ	СРЕДА 31 ЯНВАРЯ	ЧЕТВЕРГ 1 ФЕВРАЛЯ	ПЯТНИЦА 2 ФЕВРАЛЯ	СУББОТА 3 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 4 ФЕВРАЛЯ
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:45 «ОДНАЖДЫ» 10:20 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 12:20 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 03:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 04:00 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 47-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ФОРМУЛА 1» 08:00 СЕРГЕЙ ГАБРИЭЛЯН В СЕРИАЛЕ «СОСЕДИ» 11-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 33-Я И 34-Я С. 11:30 «ИТОГИ ДНЯ» 11:50 «ПОЗДНЯКОВ» 12:00 ЮЛИЯ ГАЛКИНА В СЕРИАЛЕ «ПРОСНЕМСЯ ВМЕСТЕ» 21-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:15 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 47-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:15 СЕРГЕЙ ГАБРИЭЛЯН В СЕРИАЛЕ «СОСЕДИ» 11-Я С. 01:05 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 33-Я И 34-Я С. 03:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:00 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 48-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 СЕРГЕЙ ГАБРИЭЛЯН В СЕРИАЛЕ «СОСЕДИ» 12-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 37-Я И 38-Я С. 09:30 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 35-Я И 36-Я С. 11:30 «ИТОГИ ДНЯ» 12:00 ЮЛИЯ ГАЛКИНА В СЕРИАЛЕ «ПРОСНЕМСЯ ВМЕСТЕ» 22-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:15 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 48-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЕДИМ ДОМА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:20 СЕРГЕЙ ГАБРИЭЛЯН В СЕРИАЛЕ «СОСЕДИ» 12-Я С. 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 37-Я И 38-Я С. 03:50 «ФОРМУЛА 1» 04:00 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 49-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 08:00 СЕРГЕЙ ГАБРИЭЛЯН В СЕРИАЛЕ «СОСЕДИ» 13-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 37-Я И 38-Я С. 11:30 «ИТОГИ ДНЯ» 12:00 ЮЛИЯ ГАЛКИНА В СЕРИАЛЕ «ПРОСНЕМСЯ ВМЕСТЕ» 23-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «МАЛАЯ ЗЕМЛЯ» 10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 12:25 СЕРГЕЙ ГАБРИЭЛЯН В СЕРИАЛЕ «СОСЕДИ» 13-Я С. 01:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 37-Я И 38-Я С. 03:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:00 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 50-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 СЕРГЕЙ ГАБРИЭЛЯН В СЕРИАЛЕ «СОСЕДИ» 14-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 39-Я И 40-Я С. 11:30 «ИТОГИ ДНЯ» 12:00 ЮЛИЯ ГАЛКИНА В СЕРИАЛЕ «ПРОСНЕМСЯ ВМЕСТЕ» 24-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 12:25 СЕРГЕЙ ГАБРИЭЛЯН В СЕРИАЛЕ «СОСЕДИ» 14-Я С. 01:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 39-Я И 40-Я С. 03:50 «ФОРМУЛА 1» 04:00 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 51-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 СЕРГЕЙ ГАБРИЭЛЯН В СЕРИАЛЕ «СОСЕДИ» 15-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 СЕРГЕЙ ГАБРИЭЛЯН В СЕРИАЛЕ «СОСЕДИ» 16-Я С. 11:00 «УРОКИ РУССКОГО» 11:30 ВАЛЕРИЙ НИКОЛАЕВ В ФИЛЬМЕ «ОТВЕТЬ МНЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ВАЛЕРИЙ НИКОЛАЕВ В ФИЛЬМЕ «ОТВЕТЬ МНЕ» 07:50 «ДИКИЙ МИР» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «УРОКИ РУССКОГО» 08:50 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 09:10 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:15 «ЖДИ МЕНЯ» 03:05 «СВОЯ ИГРА» 03:50 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 08:00 СВЕТЛАНА АНТОНОВА В ФИЛЬМЕ «ЧУЖОЕ» 11:10 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 12:00 «КВАРТИРНИК НТВ У МОРГУЛИСА» 01:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:45 «ЖДИ МЕНЯ» 02:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 03:05 СВЕТЛАНА АНТОНОВА В ФИЛЬМЕ «ЧУЖОЕ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ФОРМУЛА 1» 08:25 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 09:10 «ОДНАЖДЫ» 09:45 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 10:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 12:00 «ЕДИМ ДОМА» 12:30 «МАЛАЯ ЗЕМЛЯ» 01:15 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 01:55 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:40 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 03:35 «СВОЯ ИГРА» 04:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 05:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 09:00 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 10:40 АНДРЕЙ МЕРЗЛИКИН В ФИЛЬМЕ «ЗЕЛЕНАЯ КАРЕТА» 12:20 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:05 «ЕДИМ ДОМА» 01:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 02:05 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 02:40 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:15 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 05:05 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»



Приглашение в мир культуры



Прямая трансляция из театра «Метрополитен» в субботу, 27 января 2018 г., оперы Джакомо Пуччини «Тоска». НОВАЯ ПОСТАНОВКА!

Джеймс Ливайн дирижирует новой постановкой драматической трагедии Пуччини, которую осуществил сэр Дэвид Мак-Викар. Соня Йончева и Витторио Григоло выйдут на сцену в партиях главной героини Тоски и ее возлюбленного Каварадосси. Брин Терфель сыграет роль злодея Скарпия.

Исполнители: Соня Йончева (Тоска), Витторио Григоло (Каварадосси), Брин Терфель (Скарпия), Патрик Карфицци (Ризничий).

Продолжительность сеанса – 2 ч. 53 мин.

Идет на итальянском языке с английскими субтитрами.

Билеты продаются в кинотеатрах или на сайте театра.



Предстоящий весенний сезон полон премьерных спектаклей из известного классического репертуара и любимых зрителями балетов. Любители балета в этом сезоне испытают вечную любовь к «Ромео и Джульетте», неземную грацию La Bayader, огненную браваду Дон Кихота и восторг от Whipped Cream. В новый сезон также включены новая постановка Алексея Ратманского потерянной классической постановки спектакля «Harlyquinade» Мариуса Петипа и работа лауреата многочисленных премий хореографа Вайна МакГрегора (Wayne McGregor), его первое сотрудничество с American Ballet Theatre (ABT) в премьерном спектакле «AFTERITE». Во всех спектаклях участвуют выдающиеся танцовщики.

Подписка, которая проводится с 12 ЯНВАРЯ 2018 года, позволяет пользоваться следующими эксклюзивными преимуществами:

- ПРИОРИТЕТНЫЕ МЕСТА для приобретения индивидуальных билетов.
- ГАРАНТИРОВАННЫЕ ПОСТОЯННЫЕ МЕСТА для всех спектаклей.
- БЕСПЛАТНЫЙ И ГИБКИЙ обмен билетов.
- ПРИОБРЕТЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ БИЛЕТОВ, прежде чем они поступают в продажу для широкой публики.

Телефон представителя Met'a, который поможет вам – 212-362-6000.

ABT с нетерпением ждет встречи с любителями балетного искусства этой весной в Метрополитен-опера в новом сезоне танца мирового класса и гарантирует незабываемые впечатления от Национальной балетной труппы Америки.

AMERICAN BALLET THEATRE



ВОСКРЕСЕНЬЕ, 21 ЯНВАРЯ 2018 г. Очередная трансляция из Московского Большого театра балета «РОМЕО И ДЖУЛЬЕТТА» НОВАЯ ПОСТАНОВКА! ПРЕМЬЕРА!



По пьесе Уильяма Шекспира. Музыка: Сергей Прокофьев. Хореография: Алексей Ратманский. В ролях – солисты и кордебалет Большого театра.

Постановка Алексея Ратманского, бывшего художественного руководителя балета Большого, представляет собой актуальное и свежее прочтение любимой классической пьесы Шекспира. Его блестящая и точная интерпретация романтической и кинематографичной музыки как никакой другой классический балет современных хореографов возрождает самую знаменитую в мировой литературе историю любви.

Продолжительность спектакля – 2 часа 30 мин.

КИТАЙСКАЯ ТЕРРАКОТОВАЯ АРМИЯ

В институте Франклина (The Franklin Institute) открылась выставка «Терракотовые воины». Здесь можно, не выезжая в Китай, увидеть восьмое чудо света – китайскую терракотовую армию. Экспонаты выставки уникальны. Кроме фигур воинов, представлены образцы оружия, изделий из нефрита, золотые орнаменты, древние бронзовые колокола, монеты и многое другое.



Учёные установили, что глиняные солдаты пролежали в земле уже больше 2 000 лет с момента смерти легендарного объединителя Китая императора Цинь Шихуанди, который впервые смог объединить под властью одного правителя семь отдельных государств и основал династию, правившую с 221 по 207 годы

до н.э. Статуи выполнены с ювелирной точностью и удивительным старанием.

Сейчас на месте, где обнаружили терракотовых воинов, возник целый город. Три больших павильона скрывают от непогоды и вандалов погребальную армию первого китайского императора.

**The Franklin Institute: 222 N 20th St, Philadelphia, PA 19103;
(215) 448-1200; www.fi.edu/Exhibits/TerracottaArmy**

После прошлогоднего «сказочного» концерта со Стивом Мартином, этого выступления ждут еще с большим нетерпением, так как оно приурочено к юбилейному концерту и балу в связи с празднованием 161-ой годовщины со дня основания Academy of Music – 27 января 2018 года.

К празднованию этого юбилея присоединяется обладатель многочисленных премий, известный актер, комик и музыкант Стив Мартин!



Стив Мартин сыграет на банджо с оркестром Филадельфии под управлением дирижера Янника Незета-Сегина свое произведение в новой аранжировке.

ке, созданной специально для этого вечера.

Вечер начнется в 5 вечера с предварительного приема, а сам концерт – в 7:00 вечера, и сцена Academy of Music будет приветствовать всемирно известный филладельфийский оркестр на сцене, на которой он начал свою карьеру.

Приобретайте билеты на день рождения Академии по тел.215-893-1978 или на сайте www.theacademyball.org.

На экраны кинотеатров вышел новый кинофильм «The Greatest Showmen»/»Величайший шоумен», выдвинутый в нескольких категориях на премию «Golden Globe»

История фильма рассказывает о становлении величайшего шоумена США XIX века по имени Финеас Тейлор Барнум (играет Хью Джекман). Будучи никем и не имея ничего, он создал свой цирк и сделал его самым известным гастролирующим цирком в США, известность которого вышла далеко за пределы Американского континента. Во многом именно Финеас начал показывать людей с очень специфической внешностью



(так называемое шоу уродов – «freakshow») и зарабатывать на этом деньги. У него были и сиамские близнецы, и человек с волосами на лице, и даже женщина-великанша. Много раз его цирк и построенные им музеи сгорали, но это его никогда не останавливало.

Биографическая драма-мюзикл снята режиссером Майклом Грейси, для которого данный фильм является дебютом в режиссерской карьере.



приглашает водителей CDL, класс "A" для работы на Северо-Востоке США (Northeast region)

ЗАРАБОТКИ: **\$1,500 - \$1,700** в неделю, выходные дома

Фактический заработок \$300+ в день,
не отъезжая от дома далее 300 миль.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ:

- \$23-\$25 в час в радиусе 100 миль.
- Региональные грузы свыше 100 миль оплачиваются по 53 цента за милю.
- Во время загрузки/выгрузки действует почасовая оплата (\$23-\$25).
- Direct deposit каждую пятницу.
- Парковка в Edison NJ.

Также мы приглашаем водителей
и владельцев грузовиков
работать с нами на территории всех 48 штатов и Канады.

НЕОБХОДИМЫ: Стаж не менее 2-х лет и хороший водительский record

201-736-4400 Слава

slava.nyagu@realtrucking.us



ВЫ ХОТЕЛИ ЗНАТЬ

Секретная служба США окутана тайнами и мифами. Но кое-что о ней известно.

1. Агентов больше, чем мы думаем.

Мы думаем, что в Секретной службе сотня элитных специалистов. Но на самом деле их больше – 6 500. Это если не считать тех, кто обеспечивает охрану высокопоставленных лиц.

2. Они охраняют не только президентов.

Секретная служба охраняет не только президентов и экс-президентов, но и их семьи. Также охраняют кандидатов в президенты, вице-президентов и высокопоставленных чиновников других стран во время их визитов.

3. Есть три уровня в карьерной лестнице агента.

Изначально агент работает в офисе (около 3 лет), затем переходит в ранг полноценного агента и по истечении выслуги, от 4 до 7 лет, он или переводится в более высокий ранг или возвращается к выполнению офисной работы.

4. Их учат оставаться невредимыми под обстрелом и выживать под водой.

Перед любой операцией агенты Секретной службы отрабатывают много возможных сценариев, где разбираются такие инциденты, как покушения и перестрелки. К тому же все агенты каждые 8 недель проходят тренинги для повышения квалификации.

5. Они действительно умеют оказывать первую помощь.

Каждый агент обладает базовыми медицинскими навыками. Причем даже в критических ситуациях такие люди умеют сохранять спокойствие. Также следует понимать, что, составляя маршрут высокопоставленного чиновника, они обращают внимание на то, что ближайший госпиталь должен быть максимум в 10 минутах езды.

СЕКРЕТНАЯ СЛУЖБА

6. У них всегда есть кровь для президента.

Агенты всегда готовы использовать свои медицинские навыки и в случае необходимости даже сделают переливание крови. У них всегда есть с собой кровь определенной группы для переливания клиенту.

7. Тайный бункер в горах – не миф.

В горах есть подземный бункер, где укрывают некоторых членов правительства во время мероприятий, на которых собираются другие высокопоставленные лица. Поэтому, если террористы решат одним ударом уничтожить всё правительство, им это не удастся.

8. Президенты имеют кодовые имена.

Кодовые имена – реальная практика, а не голливудская фантазия. Но такие позывные имеют не только президенты, но и члены их семей. Как правило, кодовые имена всей семьи начинаются на одну букву.

Вот список позывных бывших президентов: Джордж Буш (старший) – Серый волк (Gray Wolf), Барак Обама – Отступник (Renegade), Джордж Буш (младший) – Акробат (Acrobate), Билл Клинтон – Орел (Eagle), Джимми Картер – Дьякон (Deacon).

9. В полу Овального кабинета есть датчики движения.

Пол рабочего кабинета президента США в Белом доме оснащен датчиками движения, которые помогают отслеживать любое движение и любую потенциальную угрозу, даже когда президент остается там один.

10. Они разделяют увлечения президента.

Президент никогда не должен оставаться без охраны. Поэтому агенты Секретной службы участвуют во всех сферах его жизни. Если президент отправляется в утренний рейс – они рядом. Если он решил сделать утреннюю зарядку – они рядом. Если он поедет кататься на лыжах – они будут кататься рядом.



11. С президентом к врачу.

На приеме у врача президент не может оставаться один, независимо от того, какая у него проблема. В любом случае рядом будет агент в качестве эскорта.

12. Отслеживание писем.

Агенты Секретной службы отслеживают все электронные и бумажные письма, в которых содержится угроза президенту. Даже если угроза написана в явно шуточной форме.

13. Они всегда всё контролируют и записывают.

Максимальное количество камер позволяет не только вычислить преступника, но и предотвратить инцидент. После убийства президента Джона Кеннеди было также решено внедрить автомобиль, который ведет постоянную съемку передвижения президентского кортежа.

14. Они не клянутся умереть за президента.

Никакой подобной клятвы агенты не дают. Это все выдумки Голливуда.

15. Только одного агента убили при выполнении обязанностей.

Рискуя жизнью ради президента, агент делает это добровольно. Так произошло 1 ноября 1950 года, когда Лесли Коффелт был убит, защищая президента США Гарри Трумэна.

16. Секретная штаб-квартира.

Штаб-квартира организации находится в Вашингтоне, в здании без каких-либо опознавательных знаков. Рядом нет даже мусорных баков, чтобы террористы не смогли заложить туда взрывчатку.

17. Создана в день убийства Линкольна.

Секретарь казначейства Хью Маккалох представил идею создания Секретной службы Аврааму Линкольну 14 апреля 1865 года. Этой же ночью президент отправился в театр, где и был убит.

18. Секретная служба создавалась не для защиты президента.

Вряд ли существование Секретной службы спасло бы жизнь Аврааму Линкольну, ведь на момент создания она занималась фальшивомонетчиками и финансовыми махинациями.

19. Агенты никогда не носят солнцезащитные очки на улице.

Агенты в очках встречаются только в фильмах. В реальной жизни агенты не пользуются очками, чтобы из-за бликов или отсутствия света не пропустить что-то важное.

20. Их руки всегда в боевой готовности.

На каждом фото можно увидеть, что руки агентов всегда лежат на талии или расположены возле нее. Положение пальцев может отличаться, но положение рук всегда похоже. Такое расположение рук помогает в экстренной ситуации быстро среагировать и достать оружие.

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

Спрос и предложение труда



EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461.

СРОЧНО!!! В компанию JN Distributor требуются мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины. Со старта \$550 - \$650, большие перспективы роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

Приглашаем owner operators и водителей CDL cl.A. Тел. 872-985-7325

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зар. плата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

В американскую компанию требуются водители с CDL и без CDL, для работы в других штатах. Сезонная работа с оплатой проживания и мед. страховки. Право на работу и мин. английский обязательны. 267-223-2377

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

COORDINATION AGENCY IS LOOKING FOR

SOCIAL WORKERS

12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required



215-942-6277

СРОЧНО! В компанию JN Distributor требуются мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины

Со старта \$550 - \$650,
большие перспективы роста

215-335-3584

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми, которые могут работать в выходные и праздничные дни. 215-953-9225 Оксана.

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В busy покрасочный цех автомастерской требуется bodyman со стажем работы. Р-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215) 917-4093,

В цветочный магазин требуется женщина для работы с живыми цветами. Опыт работы с цветами желателен. Знание русского, английского языков обязательно. 215-756-2926

В команду NetCost Market требуются помощник повара. Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781 Владимир

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ BOVTAİL

для водителей траков



215-355-5050

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking
**a Russian and English speaking receptionist
to help run our front desk.**

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:

-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: **215-673-7933**

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.

*If you have further questions about this job position, please feel free to call us at **215-437-3058***

В медицинский Офис требуется **RECEPTIONIST** со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. 215-322-3022. Fax: 215-355-9155

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

В медицинский офис требуется **ресепшн** с знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

Агентству Com-fort Home Care по уходу за пожилыми на дому требуются **МЕДСЕСТРЫ**. Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет. 215-355-8350

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день - зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

В медицинский офис требуется **medical assistant** с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу **HHA and CAN's**. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. 215-322-5256

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

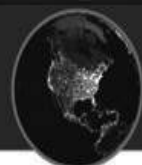
Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



**КОНДИЦИОНЕРОВ
И ХИТЕРОВ**

267-977-3984



Global Express Cargo, LLC

**ТРЕБУЕТСЯ
owner-operator**

215-791-0491



ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ

с опытом работы в Home Care, NE Aria
РЕЗЮМЕ ПО FAX: **215-953-9301**
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

Хорошие условия и оплата



Компания RuLLEX объявляет набор sub-contractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания теле-коммуник. вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

В салон в р-не Blue Bell требуется **МАССАЖИСТКА** со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется **HAIRDRESSER** с лицензией на зарплату. 215-939-2457

Русскому магазину на Bucks Rd. требуются на работу **кассиры, продавцы Deli, повара и мойщики посуды**. Работа со всеми бенефитами. 215-357-4011

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели, няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

В з а н я т ы востребованный Integrative Health center in Huntington Valley PA требуется лицензированный **ACUPUNCTURIST**. Call Dr Neil 215- 880- 8573

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. (215) 717-7149

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Distribution center in Warminster is looking for **Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer** Work authorization is required Phone (267) 223-4231

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В офис физиотерапии требуется **licensed massage therapist** с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

Car Dealership in NE Philadelphia looking for **sales person**. Must speak English. Salary, commissions + bonus. 215-778-2718

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется **ultrasound technician** с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

**В НОВЫЙ РЕСТОРАН
ТРЕБУЮТСЯ НА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМУЮ РАБОТУ:**

**ПОВАРА,
официанты, посудомойщики.
Певец/певица**

**267-506-6787
215-676-2121**

Bluegrass Pharmacy
e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114
tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

ALL AMERICAN
HOME CARE and HOSPICE

КОМПАНИЯ

приглашает на работу

HHA and CNA's

ЗАРПЛАТА ВЫШЕ \$11.00 В ЧАС
ОПЛАЧИВАЕМЫЙ OVER TIME

215-322-5256

Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Full Time, 63 часа в неделю.
Работа с понедельника по субботу.
Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание английского языка, опыт продаж, умение пользоваться компьютером.

Компания AAADistributor.com **215-704-7300** Влад

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

RFS Group, Inc ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ИЗ ЧИКАГО, IL

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ
ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

В детский сад требуется повар с машиной и минимальным английским. 215-421-0209

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ и OWNER OPERATORS с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warm-inster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-827-7366

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE HHA и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

A Jewish Preschool in Northeast Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah. elena@cbscommunitycenter.com

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT. Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

В Food Distributor Company на P/F time требуются рабочие на склад и для развозки товаров. Clear driver record обязателен. За доп. информацией звоните по тел. 267-666-7936

Требуется культработник со знанием английского языка. 215-671-0200

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

Требуется Register Nurse. 267-242-9094

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 3аур

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт! 215-220-3920 2600 Philmont Ave., Suite 218A, Huntingdon Valley, PA 19006

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАБОЧИЕ со своим транспортом и инструментом и с правом на работу. 267-884-4747

Требуется девушка в офис в Northeast. 40 часов в неделю. Оплата на старт \$9 в час плюс комиссионные от продаж. Требования: отличный устный и письменный английский, знание Excel, Word, интернет, Google email and calendar. Быть организованным, мотивированным и ориентированным на продажи. Обращаться 267-912-2603, а также: info@estimatemyproject.com

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856-236-6999

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Агентству по уходу за пожилыми людьми "Триумф" требуются Home Care Attendants. Условия прекрасные. Звоните и узнайте о нас больше. 215-220-3920

Требуются люди для работы на крыше. Опыт необязателен. 267-357-6435

Требуется работница на кухню и для уборки помещения. Оплата чеком. 215-677-7710

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 3 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

Предлагаю УСЛУГИ НОЧНОЙ СИДЕЛКИ для пожилых и больных. Имею высшее медицинское образование и отличные американские рекомендации. 267-574-6653

Требуется НЯНЯ с проживанием к двум детям - 4 месяца и 3 года. 267-467-9323

В Landscaping company требуются САДОВНИК и САДОВНИЦА желательно с опытом работы. Звонить после 5 pm. 610-310-5323

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на P/T, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215 917 6511

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. Т. (267)672-2500

Tax Office Pennsylvania

оказывает профессиональные услуги

ПО СОСТАВЛЕНИЮ ВСЕХ ВИДОВ

Income Tax Returns

Офис работает только по предварительной записи,
7 дней в неделю.

Для новых клиентов скидки.

Лучшие цены гарантированы.

Eugene Kofman, RTRP

215-485-6929



ХИТЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ **AAA Bros, INC**

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители
- и очистители воздуха
- Генераторы

215-914-1080 OFFICE
267-716-4343 CELL

Алик

1051 County Line Rd., Suite 107, Huntingdon Valley, PA 19006



Office: 215-953-9500

Lana Kilimnik

Cell: **215-206-6632**



Сдаётся townhouse, Scotchbrook, unit B.

2 спальни, 2 полные ванны, powder room, законченный
бейсмент с комнатой отдыха.

Кухня, обновлённый бойлер.

Backyard, гараж. 1-й этаж - деревянные полы.

Полностью отремонтирован. Рент возможен с 10 февраля.

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM **Computers & Networking**

Удаление компьютерных вирусов и спама

Ускорение работы компьютера

Ремонт и модернизация

Установка компьютерных программ

Русификация

Даём уроки по работе с компьютером

267-577-4616

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспорт обеспечиваем. Хорошая з/плата. 267-577-0459 Нина

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется директор – менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Требуется водитель с базовыми навыками механика на full time. Оплата чеком. 215-671-0200

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется человек для fill-ing с опытом работы на 20-25 часов в неделю. Минимальный английский необходим. 215-953-9225 спросить Александру или Ирину.

В ресторан срочно требуются официанты. 215-917-6511

Требуется работники для обслуживания плоских крыш. Опыт приветствуется. Обучение возможно. Только легальный статус. 215-828-9496

В траковую компанию в Нью-Джерси требуются водители класса CDL на локальную и дальнюю работу. Оплата на локальную работу - \$20 в час, на дальнюю - 52-55 центов за милю. 312-934-6055. Иван

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homescare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides. Полный рабочий день, прекрасная оплата и бенефиты. 215-953-9225

Требуется в небольшой cleaning service женщина на P/T. 267-251-0662

Требуется OWNER-OPERATORS. Гарантируем стабильную работу, достойную еженедельную оплату труда, круглосуточную поддержку. 267-227-1791 доб.5

White Swan Cleaning приглашает на работу ЖЕНЩИН для уборки домов и офисов. Желательно с опытом, или обучаем. Хорошие условия, \$12 на старт наличными. Доброжелательная атмосфера. Возможность карьерного роста. 267-606-7256

Требуется няня, на 5 дней в неделю в Blue Bell, PA, для присмотра за одномесечным и 3 1/2 года детьми. Необходим легальный статус. Можно с проживанием 267-516-7320. Позиция должна быть заполнена как можно скорее

1st Choice агентство по уходу за больными приглашает на работу AIDES! Гарантируем самую высокую зарплату и отпуск. Только у нас - оплата работы в праздничные дни - полторы ставки. 215-938-1006

Ресторану требуются официанты со знанием английского и русского языков, помощник на кухню. 215 917 6511

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

Требуется рабочие по ремонту и установке кондиционеров и хитеров. С опытом и без. Звонить после 6 вечера. 215-429-6638

В дом по уходу за пожилыми людьми «Briarleaf» требуется культмассовый работник на полную рабочую неделю. Предоставляются все бенефиты. 215-348-2983 Алла Волкова.

Требуется ЖЕНЩИНА в маленький cleaning service F/T. ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ. Возим на работу. 267-474-1116

Требуется повар в Adult day Center 215-677-3100

Для работ на плоских крышах требуются люди с опытом или без. (215) 869-4538

В транспортную компанию в Нью-Джерси требуются водители CDL класса А на длинные дистанции. Хорошие условия работы. Все мили и дополнительные остановки оплачиваемы. Предлагаем 52-55 центов за милю. По всем вопросам обращаться: 773-322-9827. Олег

Требуется РАБОЧИЕ НА SIDING. Хорошая современная оплата. 1-609-575-9759 Дмитрий

Coordination Agency is looking for social workers 12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required. 215-942-6277

В компанию MERCY FLEET требуются водители с CDL и без на различные виды авто-транспорта. 267-237-0442

Строительная компания приглашает на постоянную работу специалистов. Хорошая оплата. 267-230-2600 (Давид)

На F/P time требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы в этом бизнесе мин. 2 года, знание города, мин. англ. язык и право на работу – обязательны. Также требуется диспетчер с отличным знанием города и англ. языком. 215-525-4175 (звонить после 5 вечера)

Требуется водитель CDL класса А с опытом от 2-х лет для работы на Flat bed/Step Deck. Заработки от \$2,200 в неделю. Бонусы гарантируем. 609-892-5004.

В компанию по установке и обслуживанию кондиционеров требуется энергичный ответственный сотрудник. 215-992-2085

В HVAC-компанию требуется молодой человек со опытом. Легальный статус. Оплата в зависимости от квалификации от \$18/час. 215-715-9107

Требуется женщины на уборку офиса 15 мин. от Нордиста, в вечернее время, 5 раз в неделю. Надо иметь свой транспорт. Говорим по-русски. 215-328-0998, 215-205-2085

Для работы на вышках мобильной связи требуются люди с опытом или без. Высокая оплата. (215) 888-0848

Магазину требуется рабочий. Медицинская страховка, бенефиты. 215-494-9111

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

В АВТОСЕРВИС требуется механик. 267-432-5188

В АВТОСЕРВИС требуется специалист по покраске автомобилей. 267-432-5188

Ищу работу по уходу за престарелыми. 347-727-9396 Джульетта

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №3, 2018г.

5	2	4	3	9	7	8	6	1
6	3	1	8	2	4	5	9	7
9	8	7	6	5	1	2	3	4
2	7	9	4	3	5	1	8	6
4	6	8	2	1	9	7	5	3
3	1	5	7	8	6	4	2	9
1	5	3	9	7	2	6	4	8
8	4	2	1	6	3	9	7	5
7	9	6	5	4	8	3	1	2

	8			3			5	
	7	6						8
	4				1	2		
	1		7		6	3	8	
				1				
	6	5	3		9		4	
		1	9				2	
2						7	6	
	9			4			1	

На склад металла требуются рабочие, желателен опыт работы на автопогрузчике и/или на металлорежущем оборудовании. 215-695-2719

Требуются рабочие для уборки снега. Хорошая оплата. Звоните заранее. 267-231-7799

Медицинскому офису требуется на part time front desk secretary and ultrasound technician с опытом и правом работы в Америке. Знание английского и компьютера обязательно. Резюме по email: mail@wecaremedicalgroup.org. 267-469-3020

Компания приглашает ВОДИТЕЛЕЙ CDL class A, с опытом работы 2 года на рефрижераторе, для работы в радиусе 300 миль. Выходные дома. Одинаковые маршруты. База в центре Northeast. (215) 677-5963; (215) 391-9777

Приглашаем в транспортную компанию ВОДИТЕЛЯ CDL, с опытом вождения. Зарплата от \$1,500-2,300/week. Рабочая неделя по желанию от 5-7 дней. (215) 939-0001

В аптеку требуется помощник фармацевта на Full Time и водитель по доставке лекарств на дом. 267-210-9966

Invertice Company is currently looking for Tower Climbers and Foremen with experience. Competitive pay and steady work. A wide range of career opportunities. (267) 255-1151

Invertice Company требуются Tower Climbers and Foremen с опытом. Карьерный рост, высокая оплата и постоянная работа. (267) 255-1151

Требуются женщины для уборки домов. 267-992-6627

Требуются на работу в центр для пожилых людей медсестра(register Nurse). Высокая зарплата. Звоните для подробной информации. Также помощница медсестры секретарь знающий английский язык и навыки компьютера (без документов просьба не звонить). 267-242-9094.

Требуются развозчик пиццы в очень занятую пиццерию Sanous georeys pizza в р-не King of Prussia. Full/part time. Всегда хорошая зарплата. Базовый английский 610 337-7771

В транспортную компанию требуется водитель CDL class A на car carrier (перевозка автомобилей) со стажем работы не менее 1 года. 267-300-2224 Дмитрий

В Dental office в Trenton, NJ требуется DENTAL ASSISTANT с опытом, но можем обучить, на F/T, P/T. Хорошие бенефиты. (609)223-0636, 609-647-5802 Ирина

Ищу партнера-водителя CDL класса A, желательно с опытом. Хорошие условия. Оплата по договоренности. 215-833-9388, 267-575-2385

Требуются на работу в ночную смену ВОДИТЕЛИ для доставки хлебных продуктов. Трак предоставляется, бензин оплачивается. Зарплата по договоренности. Занятость до 40 часов в неделю. 215-409-8452 Аня

В занятой автосервис в Northeast Philadelphia требуются автомеханики с опытом работы. Зарплата \$10-20 в час. (215) 677-3696

В Cleaning service требуется водитель для перевозки женщин со своим mini-ven. 215-322-8544 Аня

Coordination Agency is looking for Social Workers 12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required. 215-942-6277

В строительную компанию требуются работники, специалисты и помощники. Зарплата в зависимости от квалификации. 267-210-5321



**ПОМОГИТЕ БЕДНОМУ КОТУ
НАЙТИ ПРИСТАНИЩЕ.**

Я нежный, ласковый.

Хочу в семью!

215 450 5119 Кристина

7 марта 7:30 pm	Цирковое шоу "Amina Allegra" (Лицедеи) (для детей от 6 лет и взрослых)	JCC Klien Life
9 марта 7:30 pm	Спектакль "Двое на качелях" (посмотреть вживую на героев Российских сериалов - Татьяну Арнтгольц и Григория Антипенко)	JCC Klien Life
27 марта 8:00 pm	"Лига Смеха" (просто посмеяться: ведущий Владимир Зеленский)	Archbishop Wood High School
5 апреля 8:00 pm	поет Александр Малинин ("Влюбленный в романс")	JCC Klien Life

Покупайте театральные билеты у Лены.
Если не хотите возиться с Интернетом, звоните: **(215) 407-2239.**
(возможна доставка билетов на дом)

Требуется женщина по уходу за пожилой женщиной в центре Филадельфии. Работа посменная - 4 суток работа и 4 - отдых. \$140-150 в день, в зависимости от опыта. Английский язык, опыт работы и рекомендации с предыдущего места работы. 267-736-4699

Требуется помощница по дому для приготовления еды и уборки, 2 раза в неделю по 5 часов. Необходимо иметь свою машину. Проживаем в районе Oxford Valley Mall and Sesame Place. (646) 421-5377

Требуется женщина в малый cleaning service для уборки домов и офисов в Филадельфии. (609) 672-5456; (609) 672-4441

Требуется на работу секретарь, на полную рабочую неделю со знанием английского языка и компьютера. Оплата чеком. 215-431-0907

Требуется опытный фрезеровщик, а также CNC- машинист с опытом работы. Хорошая оплата, бенефиты. 215-355-9970 - по-английски, 215-355-2227 - по-русски.

Требуется девушка или молодая женщина на работу в cleaning service 215 410 6760

Требуются женщины. Транспорт обеспечиваем. NE Phila. Хорошие условия и оплата. 215-990-7273

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

В офис хиропрактора требуется МАССАЖИСТ С ЛАЙСЕНСОМ на p/t. Резюме отправлять по факсу 215-676-4275

Занятый сервис-центр срочно ищет 2-х механиков с опытом работы. Зарплата от \$1200 в неделю. Отличные условия. Оставьте сообщение. 267-528-2045.

Занятая автодилерская срочно ищет механиков, водителей. Зарплата от \$1200 в неделю. Отличные условия. Оставьте сообщение. 908-242-4111.

"Real Trucking" CO. приглашает водителей CDL, класс "A"(NE region). \$1,500 - \$1,700 p/week, выходные дома. \$23 -\$25 / час в радиусе 100 миль Парковка в Edison NJ. Стаж не менее 2-х лет и хороший водительский record. 201-736-4400 Слава slava.nyagu@realtrucking.us

Требуется учитель с педагогическим образованием и уборщица. ABCD Daycare. 215-698-8800

Physical therapist position available FT/PT. Please submit your resume to imc15501@gmail.com or fax 215-742-7034. Russian and English.

В cleaning service требуются женщины с опытом для уборки домов. 267-269 8377

Требуется водитель со своим вэном в cleaning service на 1 день в неделю (пятница) 267-269 8377

L @ V Transportation ищет надежных и ответственных водителей. Кандидаты должны иметь чистые водительские права. Водители CDL и не CDL приветствуются. Обращаться по телефону 215-396-6600.

Требуются в гараж механики по ремонту траков и трейлеров. Хорошая зарплата и хорошие условия. Желательно наличие инструментов и опыта. 267-632-4476

Срочно требуется водитель CDL, class A. Dedicated run, 2200-2300 миль в неделю по \$.055 центов. Хазмат желателен, если нет - компания оплачивает (no tanker). Минимальный опыт 2 года. Оплата - 1099. Тел. 610-909-0582

В транспортную компанию требуется водитель на Sprinter Van. CDL не нужен. 267-342-9900

В бизнес по уборке домов требуется ЖЕНЩИНА С ОПЫТОМ РАБОТЫ. 267-970-7206

На бензоаправочную станцию требуется оператор-кассир. 1-856-317-0147

В стоматологический офис в р-не Bucks County требуется ассистентка (dental assistant, X-ray License), Receptionist, hygienist. Резюме по факсу 215-494-9137 или email nrjsv@aol.com

Приглашаем женщину на уборку домов в Филадельфии на p/t вторник-пятница. Транспорт обеспечиваем, проживающих в р-не Bustleton. Оплата до \$15/час. Необходимо иметь social security для оформления налогов. 732-766-6071

Требуются специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, покраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.). С возможностью ездить в командировки. Оплата по-договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Требуется женщина для уборки домов. 215-322-8544 Аня

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HHA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Требуется помощник по ремонту ванных комнат, установке плитки. Транспорт обязателен. 267-304-5010, 215-504-8722

Сдается квартира в 2 этажа. После капитального ремонта 3 спальни, 2,5 ванные. Хорошее месторасположение в районе Southampton Road, Philadelphia 19116. 215-971-4145.

Требуется няня с проживанием в Bucks County на 6 дней в неделю. Подробности по телефону: (215) 715-7429

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуется сборщик качественной мебели. Навык вождения трака и способность поднимать тяжелые предметы обязательны. Технические навыки и знание английского языка приветствуются. Хорошие условия. (267) 246-5102

Business Opportunities

Я - Truck owner operator, ищу водителя CDL на дальние дистанции в TEAM/SINGLE на DRY VAN. Выходные дома - по договору. 215-833-9388, 267-575-2385

Занятия

Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Тай-чи и ушу фитнес. Оздоровительная группа. Опытный преподаватель. 267-858-2467

В группу "Tutti - всегда вместе" раннего музыкального развития набираем детей 5-6 лет. Педагог Вита Коган. 267-288-8098

Квалифицированный преподаватель даёт уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT). Развитие научного мышления. Опыт преподавания в университетах США. 215-888-3926, сообщение.

Продам Куплю



Продается шестиместный VAN CHEVROLET VENTURE, 2002 г. Пробег 160K. Двигатель 70K. Новый аккумулятор, new head lights. Цена: \$1,500. 215-934-8413

Toyota Camry, 2006 года, в хорошем состоянии. 609-313-2552

Продается Tundra, 2009 г. серого цвета, салон на 5 человек, кузов 8', в прекрасном состоянии. 267-255-9005

Продается место на кладбище Forest Hill Shalom. (215) 668-3300

Продается оборудование для siding & roofing. Brake тарко 14, столбы, лестницы и другое. 267-679-4720



Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдается помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

Meadowview apartments. Algon&Rhawn. Special: 1bdr. - \$850, 2bdr. - \$950, включая heat&water. Новые кухни, ванные, appliances. 267-574-2927 Алия (рус.), 1-484-2683 (engl.)

Сдается второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq.f. Хорошо для professional office. 215-833-1098

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Сдаётся в Bucks County, Village Rd. Holland. Condo. 3-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Балкон. На территории бассейн, теннисный корт. Угловая. Остаются все appliances. В минутах ходьбы от торгового центра. Council Rock School. \$1450 p/mo. 215-677-2200

Сдаётся Duplex. Угловой. Feasterville. 1-й этаж. Backyard, basement (storage). После ремонта. Принимают 8 программ. \$1,250+ utilities 267-391-7419

Сдаются офисные помещения в тихом р-не NE. От \$300. Всё включено 267-391-7419

Район Feasterville, single house, 4 спальни, 2,5 ванные, законченный basement, C/A, garage, огороженный участок. \$2,500/mo. T. 215-601-0607

Сдается квартира с 2 спальнями в дуплексе после капремонта, все новое -полы ламинат, кухня, appliances, ванная. Р-н Grant & Academy. Близко магазины, транспорт. 1-732-925-8460

С 1 декабря сдаётся 2-й этаж дуплекса в р-не Welsh Rd. 2 спальни, 2 полные ванные. Паркетные полы. Квартира в хорошем состоянии. 215-206-6632

Сдаётся дуплекс, угловой. Feasterville. 1-й этаж. Backyard, basement (storage). После ремонта. Принимают 8-ю программу. \$1,250+utilities. 267-391-7419

Сдается 1 bdr квартира на 2-м этаже на Strahle Street, между Bustleton Ave и Roosevelt Blvd, в р-не Bell's Market. Просторная квартира, полностью обновлена. В комплексе бассейн, вода включена в рент. 267-255-0604

Сдаётся condo Ambassador (Verry Rd. & Red Lion Rd). 2 спальни, 2 ванные, 1-й этаж, бассейн. Вода и газ включены в рент. Прсят \$1200, 215-837-0405 Absolute R/G

Сдаётся дуплекс. 2 спальни, 2 ванные. После ремонта. Ц/К. Близко к общественному транспорту. Р-н Fox Chase. \$1,175. 267-391-7419

С 1 января сдаётся 2 bdr apartment в дуплексе на 2-м этаже на Bustleton & Vergee. Близко к транспорту и магазинам, no smoking, no pets. 267-243-1258

Мужчина 55 лет ищет roommate студента или студентку без вредных привычек в 1 bdr, которые могут оказывать помощь по хозяйству. \$375. 267-730-7815

Сдаётся с 1 февраля. Смотреть после 7 января. Townhouse в Scotchbrook. Unit "A". 2 спальни, 2 ванные на втором этаже. Полностью оборудованная кухня, living and dining rooms на 1-м этаже. Нижний этаж - 1 спальня, полная ванная, living and kitchen nette. Возможно рождение 2-х семей. Большой паркинг. \$1400 Звоните Владимиру 267-252-4646

Сдаётся 1 bdr. apt. после полного ремонта. Ц/К и хитер. Новая кухня, стиральная/сушильная машины. 10029 Bride Rd. 1-st fl. PA 19116 215-378-5908

Рент. 3 офиса вместе либо отдельно. 1-й этаж. 57 Street Rd., Southampton, PA 215-378-5908

С января сдаётся дуплекс, 1-й и 2-й этаж, 2 bdr каждый, гараж и бейсмент. На пересечении Grant & Academy. \$950, принимаем 8-ю программу. 267-269-3625, 267-736-9462

Сдается большое помещение в р-не Rising Sun & Magee для deli store или ресторана. Большой потенциал для большого бизнеса. Оборудование включено в рент. 215-409-8452 Аня

Сдается 2-хэтажная квартира, 2 спальни, 2,5 туалета, после ремонта, все новые бытовые приборы. Камин, back yard, бассейн. Newtown. Council Rock school Distr. 267-255-1728

Сдается в Scotchbrook 2 bdr twin house (19115), 2 туалета, душевая и ванная комнаты, гараж, стир. и суш. машины, \$1200 + utilities. 267-575-9982

Ищем 1-bedroom квартиру по 8 программ для пожилой пары. На длительный срок. Предпочтительно в русском Condo community. SMS или оставьте сообщение 267-625-2920

Сдаю 2-хэтажный unit, 2 комнаты, 1,5 ванные. Все новое кухня и laundry в квартире, рядом с Somerton train station. 267-337-5554

Сдается 2 bdr апартамент в хорошем состоянии на 2-м этаже дуплекса. - Lockart Terr. Appliances, гараж, backyard. \$950 215-459-8203

Сдаётся квартира в Carousell Station Condominiums. 1-й этаж, 2 спальни и 2 ванные, большая открытая гостиная со столовой, кухня, газовая плита, посудомоечная машина, холодильник, стиральная/сушильная машины, Ц/К, хитер. Квартира в отличном состоянии, после ремонта. Близко к транспорту. Готова к заселению. \$1250 в месяц + электричество и газ. В оплату входят: вода, уборка мусора и снега, теннисный корт, бассейн, и базовые телеканалы. Для просмотра звоните/пишите по телефону: 267-575-2201.

Недорого сдаю комнату в р-не Bucks County (между Филадельфией и Трентоном) в частном доме работающему мужчине (водителям траков дополнительная скидка). 267-566-1860

Сдаётся townhouse, Scotchbrook, unit B. 2 спальни, 2 полные ванные, powder room, законченный бейсмент с комнатой отдыха. Кухня, обновлённый бойлер. Backyard, гараж. 1-й этаж-деревянные полы. Полностью отремонтирован. Рент возможен с 10 февраля. 215-206-6632

Сдается на Byberry 110 с февраля месяца apartment на подселение-2-3 человека. 267-469-2785

DAN REAL ESTATE
OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394
EMAIL: DanReal2@aol.com
112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

DAN REAL ESTATE
Valentin Kozlov REALTOR
valentinkozlov@comcast.net
Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515
112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANCHOR REALTY NORTHEAST
www.AnchorRealtyPA.com
Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111
2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

ERIC BEREZIN

Наше TV В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов



от **\$20** /мес

ПОДАРОК!
7 ДНЕЙ TV
БЕСПЛАТНО

просто отправьте нам
емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все TV каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

Дополнительные пакеты:

- Литовские TV каналы (5)
- Религиозные каналы (8)

БОНУС! FREE!

ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,
сериалов, концертов
без рекламы

www.NashDomTV.com

Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено

В разгаре учебный год, и мы все хотим, чтобы наши дети и внуки учили и знали русский язык.

Рекомендуем - Л. Накшина
«НЕОБЫКНОВЕННЫЙ БУКВАРЬ»

Автор увлекательно в стихотворной форме рассказывает об основах грамматики русского языка.

Тут всё и про буквы алфавита, и основные правила грамматики, увлекательные смешные стихотворения и даже загадки.

Книга яркая, богата иллюстрациями и необходима детям, говорящим по-русски и желающим сохранить русский язык.



Родители, бабушки и дедушки!
Подарите эту книгу своим детям!

Книга продается в магазине "Книжник"

Справки по телефону **215-969-7082**

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, значки, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvolsky@yahoo.com
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

1051 County Line Rd., Suite 107, Huntingdon Valley, PA 19006
Office: 215-953-9500

Absolute REALTY GROUP

Lana Kilimnik

Cell: **215-206-6632**

ПЕРЕВОЗКА МЕБЕЛИ
НЬЮ-ЙОРК • БОСТОН • ФИЛАДЕЛФИЯ

Дома
Офисы
Квартиры

215-990-2872
Звонить в любое время

БЕРЕЖНО
НАДЕЖНО

ДЕМОКРАТИЧНЫЕ
ЦЕНЫ

БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА

REAL ESTATE
продажа недвижимости

Продаётся custom made дом. Дому 13 лет. Отдельная спальня с ванной на 1-м этаже. Деревянные полы. Отличное состояние. 2 гаража, бейсмент, большой ухоженный участок. \$535,000 267-391-7419

FOR SALE BY OWNER
Продам дом на океане в Rehoboth Beach, Delaware. Отличное состояние, удобный и красивый. 5 спален, 4 ванные, дом разбит на 3 отдельные секции - удобно для пары на пенсии, к которым приезжают дети и внуки или для большой семьи, гостей, группы друзей. гараж, бассейн. \$379,900, налоги - \$1100 в год. 610-960-0164

Продаётся в Bucks County, Village Rd. Holland. Condo. 3-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Балкон. Угловая. Удобная кухня. На территории бассейн и теннисные корты. Школа Council Rock \$179,900. Свободна к заселению. 267-808-6333

Duplex, р-н Петровский Маркет. 2 спальни, 1,5 ванные на каждом этаже, basement with laundry, 2 cars garage, полностью заселён. \$270,000 Т. 215-601-0607

Продаётся на Audubon Ter. 3-хэтажный twin. 4 спальни, 3,5 ванные. Оборудованный нижний этаж можно использовать как дополнительную квартиру с отдельными удобствами, включая кухню с выходом во двор. Паркет. Новые: крыша, кондиционер, окна. Р-н Ресторана Golden Gates. \$ 259,900 Dan R/E 267-808-6333

Куплю кондо 2 bdr. в Doral-1, Doral-2, Ambassador 215-206 6632

Продаётся на Wyberly Rd. квартира-кондо с 1 спальней. Средний этаж в 3-хэтажном здании. Балкон. Новые: кухня, ванная, полы, потолочное освещение. Остаются все электроприборы. На территории комплекса: бассейн и детская площадка. Рядом общественный транспорт. \$94,900 267-808-6333

Продаётся в NE. Twin. 3 спальни, 2,5 ванные. Законченный бейсмент. Паркетные полы. Гараж. \$239,900 267-391-7419

Продаётся 2-хэтажное кондо на Tomlinson. 2 спальни, офис, 1,5 туалета. Хорошее состояние. На территории бассейн. Кондо-fee включают наружные ремонты, холодную воду, уборку территории, landscaping, parking, уборку снега и мусора. Хорошее месторасположение. 215-206-6632

Куплю 2 bdr. 2 bath. Condo в Dorall, Ambassador, Norwalk. 267-391-7419

Продаётся на Christian Str. 3-хэтажный townhouse. Новое строительство. 2 спальни. Большие окна. Stainless still appliances. Гранитная кухня. Дэк на крыше с великолепным видом на центр города. 10 лет освобождения от налогов. \$359,000 267-808-6333 Dan R/E



Услуги

VIKAR construction.
Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

AAA Bros., INC.
Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. Обращаться по телефону: 215-914-1080.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.
Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Кондиционеры и хитеры. Быстро и надёжно. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Гарантия. Тел. 267-716-4343.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

Goldsteins Rosenberg's Raphael Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.
Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.
(значительная экономия при предварительном планировании)
Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.
В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.
Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)
и кантора



Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

КРЫШИ: - плоские, шиферные, деревянные SIDING, GUTTERS, . Окла, двери. **ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ** ЛИЦЕНЗИЯ. **КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ** 15 лет в бизнесе Тел. 267-210-5321

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ *Бетон

*Малярные *Столярные

*Сантехника *Электрика

*Ламинат *Ковролин

Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

Визит к врачу, не выходя из дома. Вызов врача на дом 215-882-8100

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, а также переоборудование и finnish basement. Окла, двери. Качественно. Гарантия. Licensed & insured. Тел. 215-715-6329

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial and real estate properties. 15 лет в бизнесе. Тел. 267-210-5321

Миша из Одессы. Поездки по городу, на аэропорт и в другие места. Цены вне конкуренции. Звоните заранее по тел. 267-819-4021

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

LANDSCAPING ДИЗАЙН УЧАСТКОВ MOLCH КАМНИ RATIO ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ СРЕЗАЕМ И ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ 215-715-6329

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@ya-hoo.com

Вывезем из вашего дома или офиса ненужную мебель, вещи, мусор и многое другое. Избавим вас от хлама. 267-210-5321

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ Larisa Levin

215-464-8900

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. **ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ.** 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

Выполняем все виды строительных работ. Качество гарантируем. Имеется лицензия. 267-777-3771

Детенсор (мат для лечения боли в спине) напрокат! 3 недели лечитесь у себя дома за \$79,00 215-443-5265

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владельцев Cleaning Services прошу не звонить. 215-800-3509

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ ЗАБОРЫ, ДЭКИ НАВЕСЫ FRAMING 215-715-6329.

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

ОТВОЖУ на АППОЙНМЕНТЫ, в Атлантик Сити, в аэропорты. Помощь с переводом с английского. 267-241-4538

ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА США 100% СДАЧА - ЛЕГАЛЬНО, БЫСТРО И НЕДОРОГО! Вы платите только один раз! * Полная подготовка и помощь в получении прав CDL * Помощь в трудоустройстве водителем грузовика! ** Готовлю к сдаче на хазмат с гарантией! * Переводчик на экзамене при пересдаче прав * назначаю экзамен в срок от 1 дня! * Международные права. * TAX ID номер 215-768-9941 Андрей

Предлагаю свои профессиональные услуги на работе с Ebay, Amazon и др., индивидуально бизнесам. Звоните (215) 410-8484

iOptic - новый офис на Bustleton, на плазе рядом с Bell's Market/ Профессиональная проверка зрения и лечение глаз. 215-745-2020

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Агентство Triumph. Здесь не только заботятся о ваших близких, здесь гарантируют вам спокойствие, потому что ваши родственники в надежных руках. 215-220-3920

White Swan Cleaning. Более 30 лет в бизнесе. Убираем дома, квартиры, офисы. Профессионально, добросовестно. Разумные цены. 267-606-7256

Перевозка мебели. Нью-Йорк, Бостон, Филадельфия. Дома. Офисы. Квартиры. Бережно. Надёжно. Демократичные цены. Бесплатная оценка. 215-990-2872 Звонить в любое время

Русскоговорящий CDL экзаменатор А. Воронцов. Сдаёте с гарантией до получения прав (CDL until you pass). Скидки для группы из 3 человек! Стоимость \$2,000 Вы получите права штата Пенсильвания. В Колорадо необходимо приехать на выходные, на 2-3 дня. 720-418-9696 info@truckerusa.us www.truckerusa.us

Предлагаю услуги по хозяйству (мелкий ремонт, уборка домов, помещений, back yard, обрезание деревьев и т.д.) Звоните! Поможем! Т. 347-776-2537 Живу в NE Phila

Выполняем все виды строительных, отделочных, электрических и сантехнических работ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

Предлагаю услуги официанта по праздникам, в выходные, а также по вечерам в часы острого загрузки. Опыт: работа в московских ресторанах, на выездных банкетах и отеле «Marriot» в РФ. Русский, английский. (267) 356-9057

Вас подвезут, за вас сделают все покупки и доставят их. Аэропорты, аэропорт, train station, bus stations. 215-490-1462. Анжела

Полный комплекс услуг по уходу за волосами. Международная команда мастеров. Японские продукты для лечения и выпрямления волос. 215-860-9900

Помогу купить автомобиль независимо от вашей кредитной истории. Хорошая кредитная история, плохая кредитная история, нет кредитной истории, нет проблем! Звоните Владу 267-986-9750

Профессиональный кровельщик с большим опытом работы выполняет ре монт и замену старых крыш, установку sky lights, водостоков и многое другое. Низкие цены, высокое качество гарантируем. 215-500-1003

Хинкали на заказ. 732-900-7712

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 267-338-9591

Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам! От \$150! Замеры дверных проёмов для установки и замены дверей совершенно бесплатно! www.eandebrothers.com 267-242-3461

Помощь на дому в заполнении различного рода документов или applications. Резонная цена. SMS или оставьте сообщение 267-625-2920

Опытный преподаватель музыки набирает группы детей 5-6 лет. Занятия, проводимые на 2-х языках (русском и английском) гарантируют быстрое развитие музыкального слуха, ритма и памяти. 267-288-8098

Встречаю и отвожу в аэропорты Филадельфии и Нью-Йорке по понедельникам, четвергам и воскресеньям. 267-393-2445

Знакомства

Мне под 60, еврейка, separated, очень стройная и спортивная, полная энергии и оптимизма. Ищу партнера с аналогичными качествами для развлечений в субботние вечера и праздники. (215) 317-5143

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник-Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.

215-432-4123

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.

Гарантия. Большой опыт работы. **215-914-1082**

Полезная информация

Известны тысячи способов применения соли. Вот некоторые из них.

* Варка яиц в соленой воде приводит к тому, что они, даже лопнув, не вытекут и впоследствии легко очистятся.

* Проверьте яйцо на свежесть, бросив его в чашку с подсоленной водой.

Свежее утонет, сомнительное – останется плавать.

* Только что очищенные яблоки, груши и картофель, положенные в холодную подсоленную воду, сохраняют свой цвет.

* Чайный и кофейный налет с чашек удаляют влажной губкой с солью.

* Стеклопосуда становится прозрачной и блестящей, если ее вымыть в теплой соленой воде и сполоснуть в обычной холодной.

* Соленой водой хорошо промываются и потускневшее зеркало.

* Солью легко очистить дно подгоревшей кастрюли или сковороды – надо лишь насыпать на дно толстый слой, смочить водой, оставить на ночь, а утром прокипятить.

* Соль и сода очистят холодильник и удалят из него запах.

* Щепотка соли, добавленная в кофе, улучшит его вкус и удалит излишнюю горечь.

* Добавьте щепотку соли в молоко, и оно дольше будет оставаться свежим.

* Свежие следы от пота на одежде удаляют раствором поваренной соли (1 столовая ложка на стакан воды).

* Грелка дольше будет горячей, если в воду добавить немного соли.

* Существует прекрасное народное средство: в случае отравления выпить водку с солью.

Все о соли

* Если упало давление, быстро выпейте стакан довольно соленой воды.

* Если вам срочно нужно поднять общий тонус организма, кладите щепотку соли под язык и медленно ее рассасывайте – затем глотайте одним глотком.

* Соль – уникальное, не имеющее себе равных антисептическое средство. Для лечения раненых во время Великой Отечественной войны хирург И.И. Щеглов использовал салфетки, смоченные в насыщенном растворе соли. Через 3-4 дня обширные и грязные раны очищались, становились чистыми и розовыми.

* При зубной боли полощите рот соленой водой после каждого приема пищи и перед сном.

* При воспалении легких и сильном кашле на спину в районе очага воспаления накладывается соляная повязка.

* Аденому и мастопатию лечат с помощью сложенного в 4 слоя хлопчатобумажного полотенца, смоченного в растворе соли. Его держат на проблемной области по ночам. Курс лечения – две недели.

* Прекрасно помогает соль при прыщах и фурункулах. Кашицу из соли наносят на прыщ, закрепляют пластырем и держат около часа. Процедуру повторить через несколько часов.

* При варикозном расширении вен приложить марлю с соляной кашицей на проблемную вену и прибинтовать эластичным бинтом. Если делать это регулярно, утром и вечером, вены постепенно придут в норму.

* При грибковом заболевании ноги держат 5-10 минут в растворе из 2 столовых ложек соли на 0,5 л теплой воды. Можно в соленую ванночку добавить растолченный чеснок. Повторять до полного выздоровления.

* При укусе пчелы или осы приложенная к ужаленному месту увлажненная щепотка соли успокаивает боль и уменьшает опухоль.

* Необыкновенно укрепляет волосы и препятствует их выпадению массаж волосистой части головы крупной каменной солью.

* Хотите, чтобы тело было мягким и нежным, без прыщиков и неровностей?

Перед принятием ванны легко разотритесь сухой каменной солью, помните ее в руках, чтобы ладошки стали розовыми, потопчитесь ногами по осыпавшейся соли. Кроме чисто косметического, вы получите и великолепный лечебный эффект: ионы соли, проникая в кожу, окажут стимулирующее действие на весь организм. Солевой массаж помогает при пониженном кровяном давлении, хронических расстройствах пищеварительного тракта, диабете, частых простудах. Есть, правда, и противопоказания – повреждения кожи, сыпь, открытые раны, экзема.

* После тяжелого дня опустите уставшие ноги в теплую воду с поваренной солью, и вам сразу станет легче

Ты такая вредная и такая нужная

"Соль – белая смерть, – твердят нам популярные журналы. – От нее неприятности почкам, желчному и мочевому пузырю, сердцу и артериям". Однако сколько тысячелетий люди употребляли соль, сколько усилий прилагали, чтобы добыть "белую смерть"... Выходит, без нее никак нельзя?

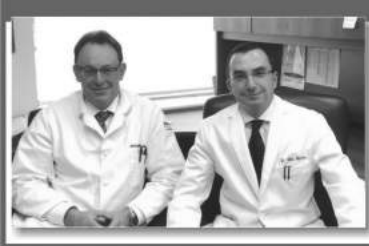
Никак. Потому что по нашим венам течет ее раствор. И само тело человека

содержит около 120 граммов соли. Если ее много меньше, мускулы не сокращаются, кровь не циркулирует, пища не переваривается, сердце не бьется. Правда, ученые пока так и не могут прийти к согласию, какое количество соли в организме считать слишком низким, какое – чересчур высоким. Рекомендуемые медицинские нормы потребления соли колеблются от 3,5 до 8 граммов в день. Но реальное потребление соли в среднем превышает рекомендуемые нормы в 1,5-2 раза. Между тем превышение средней нормы в два раза уже вредит здоровью, а в три – может привести к повышению давления, отложению солей. Пациентам с такими заболеваниями рекомендуются бессолевые диеты. Но именно больным. Между тем поклонники здорового образа жизни нередко и в целях профилактики полностью отказываются от потребления соли. На самом деле, не только избыток, но и недостаток соли наносит непоправимый вред здоровью. Соль – необходимый строительный материал для человеческого организма. Солевой дефицит может привести к истощению клеток, что чревато отеками конечностей и внутренних органов, ослаблением кровяного давления. Замедляются процессы мышления, падает двигательная активность желудочно-кишечного тракта и желчных протоков. Соль поддерживает в человеческом организме гидроминеральное равновесие, регулирует давление и объем крови, способствует пищеварительным функциям.

Не злоупотребляйте солью, но и не отказывайтесь от нее совсем. Прислушайтесь к своему организму, изучайте его реакции, и все будет прекрасно, вкусно и полезно: и несоленый салат, и кусочек копченой селедки, и свежая горбушка ржаного хлеба, щедро посыпанная солью.

Zdorovie.net

Pennsylvania Heart and Vascular Group



Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700

Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ
owner-operator
215-791-0491



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВАДИМ
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом, Низкие цены, Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL

267-241-7872 LICENSED & INSURED



Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу
ВОДИТЕЛЕЙ грузовиков класса А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A
После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com
215-500-7552 267-441-6600

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707



ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ
САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

СТЕЛИМ КРЫШИ, ОТДЕЛЫВАЕМ И СТРОИМ ДЕКИ

267-205-0247 Денис

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!



РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН

ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org



РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY

- Income tax и бухгалтерский учёт
- Перевод и легализация, всех видов документов
- Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
- Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.
- компьютерная связь с PennDOT, что ускоряет получение документов
- Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. 215-698-2770



ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386
Скидки пенсионерам



ЛЕВ ТРАХТЕНБЕРГ И R-A CONSULTING ПРЕДСТАВЛЯЮТ:

ЛИГА СМЕХУ **ВПЕРВЫЕ В АМЕРИКЕ!**

27 МАРТА 8PM
ARCHBISHOP WOODHIGH SCHOOL

ЛИГА СМЕХА

В ФЕСТИВАЛЕ УЧАСТВУЮТ:

ВЕДУЩИЙ — **ВЛАДИМИР ЗЕЛЕНСКИЙ**

ЕВГЕНИЙ КОШЕВОЙ ИГОРЬ ЛАСТОЧКИН

И ЛУЧШИЕ КОМАНДЫ УКРАИНЫ:

ДНЕПР • ПРОЗРАЧНЫЙ ГОНЩИК
ВИННИЦКИЕ • ОТДЫХАЕМ ВМЕСТЕ

KARTINA.TV ТЕЛЕВИДЕНИЕ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА

USA NYC DR. LEVIT

TICKETS AND INFO: WWW.RUSSIANPHILLY.COM ЛЮДА (267) 252-8529
ЛЕНА (215) 407-2239

MAESTRO ARTIST MANAGEMENT ПРЕДСТАВЛЯЕТ

АМЕРИКАНСКИЙ ТУР
НЬЮ-ЙОРК 3/16 • ЧИКАГО 3/18 • ТОРОНТО 3/20 • БОСТОН 3/22
ВАШИНГТОН 3/24 • СИЭТЛ 3/28 • САН-ФРАНЦИСКО 3/30 • ЛОС-АНДЖЕЛЕС 3/31

МАШИНА ВРЕМЕНИ

BACK TO THE USA

24 МАРТА 2018
LISHER AUDITORIUM OF GWU
730 21st Street Northwest, Washington, DC
7:30PM

КОНЦЕРТ СОСТОИТСЯ В ВАШИНГТОНЕ
Lisher Auditorium of GWU,
730 21 Street Northwest, Washington DC

информация 215-354-0842

MAESTROARTIST.COM

RFS Group, Inc

Траковая компания из Чикаго, IL
приглашает на работу
ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВСЕГДА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ ДИСПЕТЧЕРЫ

ДРУЖЕСТВЕННАЯ ОБСТАНОВКА

Для дополнительной информации звоните:
773-634-0182
или **773-516-0504**

ЗВЁЗДЫ «ТЕАТРА ЛИЦЕДЕИ» и «ЦИРКА ДЮ СОЛЕЙ»
КЛОУНАДА ВЫСШЕГО КАЧЕСТВА
ДЛЯ ЗРИТЕЛЕЙ ОТ 6 ДО 106 ЛЕТ

АНИМА ALLEGRA
РАДОСТНАЯ ДУША

Theater at JCC,
Klein Life,
10100 Jamison Ave,
Philadelphia,
PA 19116

Среда 7 МАРТА 7pm

Blue Canary

Igor Laroshevich, Valery Keft, Artiom Malkov, Piotr Dementiev, Anna Orlova, Igor Mikhailov, Olga Kozlova, Ekaterina Dorichenko

м-н Книжник (215) 969-7082
м-н «Петровский маркет» т.215-698-8300
м-н «Санкт-Петербург» т.215-677-4505

касса JCC Klein Life
сапон «Style Spa» т. 215-464-9050
Лена -215-677-5157

Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

**Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.**

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу

Full/Part time
Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT

**550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020**

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

АВТОШКОЛА



Русскоговорящий CDL экзаменатор А. Воронцов

Сдаёте с гарантией до получения прав (CDL until you pass).
Стоимость \$2,000.

Скидки для группы из 3 человек.

Вы получите права штата Пенсильвания.

В Колорадо необходимо приехать на выходные, на 2-3 дня.

720-418-9696

info@truckerusa.us www.truckerusa.us

SUNSET

Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь
Кайзер

coupon \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2018

Honda CRV 2018

Honda Pilot 2018

Самый большой выбор моделей марки Honda 2018 года!
А также certified used cars

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King – Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,45-0,50 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

АУКЦИОННАЯ РАСПРОДАЖА БАНКОВСКИХ АВТОМОБИЛЕЙ:

ОТЛИЧНАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ НЕДОРОГО ПРИОБРЕСТИ ХОРОШУЮ МАШИНУ



- ➔ ОТПРАВКА АВТОМОБИЛЕЙ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА
- ➔ РЕМОНТ АВТОМОБИЛЕЙ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ:
МЕХАНИЧЕСКИЕ, КУЗОВНЫЕ РАБОТЫ И ПОКРАСКА

А ТАКЖЕ ПОКУПАЕМ СТАРЫЕ АВТОМОБИЛИ В ЛЮБОМ СОСТОЯНИИЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: **267-432-5188** Дмитрий**РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ****267-800-6976 Alex**

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7
EMERGENCY

**COORDINATION AGENCY**

IS LOOKING FOR

SOCIAL WORKERS

12 college credits
in psychology, sociology, gerontology,
etc. are required

**215-942-6277****TUTTI – ВСЕГДА ВМЕСТЕ**

**НАБИРАЕМ ГРУППЫ
РАННЕГО МУЗЫКАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ
детей 5-6 лет**

Занятия проводит педагог с 30-летним стажем,
композитор, автор собственной методики музыкального
развития детей на начальном этапе - **Виктория Коган**.

Занятия, проводимые на 2-х языках (русский, англий-
ский), гарантируют быстрое развитие музыкального
слуха, ритма, памяти.



Обучение музыкальной грамоте производится по
специальной методике с множественными игровыми
элементами, обеспечивающими развитие эмоцио-
нальной сферы ребенка, и его максимальную подго-
товку к индивидуальным занятиям на различных
музыкальных инструментах.

267-288-8098 Вита Коган, после 8 вечера**PILOT CONSTRUCTION
CONCRETE and MASONRY**

Все виды цементных и бетонных работ



Саша
856-426-3142

- кирпич
- блоки
- камень
- штукатурка
- камины
- бейсменты
- и многое другое

ТРЕБУЕТСЯ

водитель CDL класс A
на дальние дистанции
AOBRD LOGS

Оплата \$.0.55+ центов за милю.

Опыт работы min 2 года

**267-718-2354**Работа для водителей
CDL Class A на**FLATBED**

и

STEPDECK

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ

\$2100 – \$3200

ГИБКИЙ ГРАФИК
и ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ

↓

LDP 609-225-5188

Минимальный опыт работы — 2 года

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
ВОДИТЕЛЕЙ CDL**

для LOCAL, REGIONAL, LONG DISTANCE
рейсов на выгодных условиях

- мастерская
- парковка
- склад и офис в одном месте

оплата до 0.50 С за милю
и до \$200 (local) в день

**215 788 7480****267 334 7880**

Милая кошечка
ищет приёмную семью!

Я девочка, мне 2 года.
Буду признательна тому,
кто поделится со мной
кровом и пищей.

Стерилизована.
Все прививки сделаны.

**267-400-0147** Светлана

Мода

КАК ПОДОБРАТЬ КОШЕЛЕК К СУМКЕ

Для того чтобы выбрать кошелек к сумке, следует ориентироваться на классические системы сочетаемости цветов и фактур. Тогда вы без труда подберете пару и к аксессуару в оттенке металлик, и к модели в стиле пэчворк.

Что такое «классическая система сочетаемости цветов»



Согласно этой системе можно комбинировать контрастные, или комплементарные, оттенки. То есть тона, которые находятся в цветовом круге друг напротив друга, а при смешивании дают нейтральный серый. Если вы сочетаете комплементарные оттенки, то комплект в целом будет смотреться ярче. Примеры контрастных тонов: небесно-голубой и бежевый, бирюзовый и бронзовый, хаки и бордовый.

Как подобрать пару для однотонной сумки



Небанальный вариант для однотонной сумки – кошелек контрастного цвета с фурнитурой в тон сумке. Например, для серебристой сумки подойдет картхолдер в оттенке розовое золото с серебряной отделкой. Кстати, такой кошелек не затеряется в объемной сумке: на замочке есть ремешок с маленькими пушистыми помпонами, по которым его можно найти на ощупь.

Как выбрать кошелек под разноцветную сумку



Вот что нужно помнить тем, кто предпочитает многоцветные сумки, которые перетягивают на себя внимание и становятся ключевым акцентом в образе. Для таких моделей подойдет кошелек из гладкой матовой кожи без деталей в тон одному из основных оттенков, который присутствует в дизайне сумки.

Что, если сумка – из кожи цвета металлик



Глиттер и сияющие оттенки – один из трендов сезона. Стилисты предполага-



ют, что эта тенденция с нами надолго. К сумкам из сияющих материалов лучше всего выбрать аксессуар в тон или же модель базового оттенка – черного или коричневого.

Как выглядит универсальный кошелек



Пожалуй, наиболее универсальный аксессуар – черный кошелек среднего размера из качественной кожи – гладкой или зернистой. Он прослужит вам не один сезон и будет сочетаться почти со всеми сумками. И даже с аксессуарами со звериными принтами, например, под змеиную кожу или под мех леопарда. С сумками таких расцветок вообще лучше не экспериментировать: велика возможность не попасть.

Стоит ли сочетать разные текстуры

Комбинация сумки и кошелька с разными текстурами – один из самых смелых экспериментов с подобным комплектом. Подавляющее большинство таких сетов



можно трактовать как модный провал. Универсальных правил для комбинаций текстур не существует – остается полагаться на свой вкус или же обратиться к стилисту. Удачный пример – фактурная сумка из жаккарда в стиле пэчворк и однотонный кошелек из серебряной кожи. Кстати, металлизированные нити есть и в отделке сумки.

Какие кошельки понадобятся тем, кто коллекционирует сумки



Тем, у кого в гардеробе много сумок, достаточно иметь два кошелька. Один из них, как мы сказали выше, – универсальный черный. Второй – яркой расцветки. Он просто необходим, если в вашем образе доминирует черный цвет и его нужно чем-то разбавить. Например, можно выбрать алый аксессуар. Многие верят в примету, что кошелек такого тона принесет удачу и сулит богатство. Более того, они стильные и экологичные: их делают из экокожи актуального подтона металлик.

Психология

О чем звонит колокол

В моем возрасте – а мне уже под пятьдесят – каждое утро начинается с маленького подвига, с поднимания себя из постели. Чувство безмерной усталости накрывает тебя с ног до головы, свинцовым одеялом припечатывая к кровати. И мне подумалось – неужели это будет продолжаться до конца моих дней, и есть ли способ изменить ситуацию? «Не многие люди умеют достойно стареть», – прочитала я в книге одного известного писателя и поняла, что вхожу в число большинства. И тогда в памяти начали всплывать образы разных пожилых людей, встреченных мною. Но когда я смотрю на жизнерадостных стариков, ловлю себя на мысли, что они напоминают меня в молодости. Тогда казалось, что стоишь на пороге бесконечных открытий, чувство ожидания чего-то радостного за ближайшим поворотом было так тягостно сладко. Потом в череде повседневных забот и обязательств это чувство притупилось и забылось, ожидание сменилось унынием. Осталось только влиться в серый поток безликих существ и раствориться в нем.

Но моя дотошность, граничащая с занудством, в этом случае оказалась спасительным кругом, меня начал терзать вопрос: что со мной происходит? После долгих размышлений пришла к выводу, что все дело в мере, которой мы оцениваем события нашей повседневной жизни. Я подумала, что эта мера напоминает гигантскую линейку, которой, что не измеришь – все кажется незначительным. Видимо грандиозные планы, которые мы строили в молодости, не позволяют нам радоваться жизни, когда мы достигаем зрелости, и не все задуманное сбывается.



Советы, почерпнутые из книг и статей по психологии человека в кризисном возрасте, помогли осознать, что, кроме меня самой, никто мои проблемы решить не может. Понимание пришло как будто само собой, но это был результат многодневных размышлений – надо заново научиться радоваться жизни, замечать в ней много приятных моментов, ведь из этих моментов и состоит жизнь.

Лечение надо было начинать с малых доз, с конкретных поступков. Позвонила маме, и, услышав радость в ее голосе, ощутила приятное жжение в груди, ведь я тоже рада ее слышать и понимать, что она есть у меня. Потом приготовила какое-то замысловатое блюдо, попробовала – очень вкусно! Вновь прислушалась к себе, во мне сытно урчало мое удовлетворенное самолюбие – какая я мастерица! Переходя дорогу, я поймала себя на мысли, что повезло – не нарвалась на лихача, а утром просыпаясь, отметила – вот он новый день, подаренный мне, а подарки получать всегда приятно.

Надеюсь, что не утрачу эту вновь обретенную радость жизни, а трансформирую ее в привычку, в творчество, смогу сделать этот новый виток моей жизни полным и насыщенным. Ведь возраст – как времена года, где всегда есть своя чудная пора...

Екатерина Шолпан

Четыре шага для выхода из депрессии

1. Для начала сделайте внутреннюю ревизию своего отношения к себе.

Довольны ли вы собой, или чаще всего вы себя постоянно критикуете. Как правило, человек впадает в уныние, когда он терпит неудачу в личной жизни или на работе. И часто это состояние неуспеха он начинает связывать со всей своей личностью. В действительности, наша психика так устроена, что она оберегает нас от психологической травмы из-за того, что на данный момент для нас невозможно достичь. Мы же это состояние восприни-

маем как свою неудачу. Поэтому, если вы еще не видите выхода из депрессии, начинайте замечать пусть небольшие, на ваш взгляд, но позитивные изменения.

2. Во-вторых, обратите внимание на свое физическое состояние. В подавленном состоянии наше тело становится сутулым и вялым. Обращайте внимание на то, комфортно ли вашему телу в данный момент, если нет, иногда достаточно просто принять удобную позу, чтобы изменилось настроение. Обратите внимание на свое дыхание. При стрессе человек очень часто его задерживает. Чтобы получить больше жизненной энергии, необходимо глубоко и ритмично дышать.

3. Общайтесь с приятными для вас людьми. В состоянии депрессии хочется замкнуться в себе. Обычно это только усугубляет ситуацию. Так как наедине с собой человек возвращается в своих мыслях к своим неудачам, начинает себя за них ругать и т.д. Позвольте себе общаться с теми людьми, от общения с которыми, вы, наверняка, получите заряд энергии.

4. Используйте в своей речи позитивные формулировки. В формировании позитивного или негативного восприятия, слова, употребляемые в повседневной жизни, играют не последнюю роль. Помните выражение, как назовешь корабль, так он и поплывет? Формулируйте ваши мысли и высказывания в позитивном ключе. Осознайте, что от того, как вы разговариваете, что вы думаете, в том числе, о себе и окружающем мире, будет зависеть ваше душевное состояние.

И если депрессия не запущена, она обязательно отступит. Если же следовать вышеприведенным советам по каким-то причинам не получается, отбросьте предрассудки и обратитесь к психологам за помощью. Грамотный специалист поможет вам осознать причины вашего состояния и эффективно их нивелировать. Заботьтесь о себе!

Светлана Чернова

ЩИ ДА КАША — ПИЩА НАША

Славу русским супам создали щи с квашеной капустой: самая простая народная еда может быть невероятно вкусной. Главное в этом деле — щаной дух, который брал бы за душу и не отпускал. По преданию, когда царь Иван Грозный разгневался во время обеда на князя Гвоздева, то приказал вылить ему на голову миску горячих щей. Здесь интересно не то, что царь безобразничал — это, как мы понимаем, была самая невинная из его проделок. Интересно, что щи были вполне себе царской едой. Сейчас к ним отношение снисходительное, гурманы все больше выбирают модные минestrone или китайский суп вон тон. А щи — это ведь русский вклад в мировую культуру. Сложно отыскать более народное блюдо да еще с таким культурным бэкграундом. При всех многочисленных вариациях от «пустых» до «богатых» и при всех региональных разновидностях всегда сохранялся традиционный способ приготовления щей — в русской печи, где они томились по несколько часов, — и связанный с этим вкус и аромат. Неистребимый аромат щей — «щаной дух» — всегда стоял в русской избе. По некоторым предположениям, слово «щи» (или шти) происходит от древнерусского «сѣти», изначально собирательного наименования любых густых и питательных «хлебцов» — жидких кушаний. Это потом в рецептуру проникла капуста, и щами стали называть в первую очередь капустные похлебки.

В отличие от царских, крестьянские щи готовились без мяса, это была повседневная еда бедноты. Самое большое, что могли себе позволить деревенские жители, это добавить для вкуса растолченное сало. Случалось, что приходилось варить щи только из капусты и лука. Для густоты в старинные щи добавляли ржаную муку. Привычную еду зимой в замороженном виде брали с собой в дальнюю дорогу. Первыми до этого додумались, скорее всего, сибирские ямщики. Щи замораживали в специальных берестяных коробах объемом более ведра. Короба брали с собой в дорогу. Вкус щей при заморозке только улучшался. Ямской путь в Сибирь был долгим, один перегон длился сутки, а то и более, и бесплатно казенному ямщику могли предоставить только ночлег, кипяток и краюшку хлеба. А за горячую пищу приходилось платить самому. Вот замороженные щи и позволяли сэкономить на трактирных харчах. Достаточно было отколоть кусок, разогреть — и обед готов.

Знаток и певец русского крестьянства Иван Сергеевич Тургенев возвел народную еду в символ, написав горькую и сострадательную притчу «Щи». Одинокaя старуха после похорон сына сидит в избе и ест, изумляя своей «бесчувственностью» зашедшую пожалеть ее барыню: «...Татьяна!.. Помилуй! Я удивляюсь! Неужели ты своего сына не любила? Как у тебя не пропал аппетит? Как можешь ты есть эти щи! — Вася мой помер, — тихо проговорила баба, и наболевшие слезы снова побежали по ее впалым щекам. — Значит, и мой пришел конец: с живой с меня сняли голову. А щам не пропадать же: ведь они посоленные. Барыня только плечами пожалала — и пошла вон. Ей-то соль доставалась дешево».

Наверное, из-за простоты и дешевизны щи или супы из капусты всегда были популярны в отечественных исправительных учреждениях. Тюремная баланда, о которой много написано в «лагерной» литературе, по сути дела, была издевательской имитацией постных щей: вода с плавающими в ней капустными ошметками, в лучшем случае сдобренная селедочными головками.

Как всякое исконно-посконное блюдо, щи имеют тьму-тьмущую вариантов приготовления. Самые, пожалуй, знаменитые — супы, которые становятся только лучше и ярче на второй день. Самые вкусные — «богатые», с мясом и белыми грибами. Самые дикие — с головизной, из голов осетровых рыб. Легкие — из щавеля, шпината, сныти и прочего зеленого разнотравья, которые готовят весной и в начале лета. А еще «ленивые» (или рахманные) — из свежей капусты, «серые» — из капустной рассады и крапивы, репные — из репы или редьки. У каждого рецепта своя история, своя концепция. Суть кулинарная, однако, остается неизменной.

Когда-то в щи вместе с капустой вводили мучную подболтку, чтобы консистенция была плотнее. Однако это огрубляло аромат и самым дурным образом сказывалось на вкусе. Положение спас французский кулинар Карем: первое, что он сделал, когда приехал в Россию, — поработал над рецептурой. Вытравил из щей эту самую подболтку, а заодно изменил форму нарезки овощей, от чего, как известно, во многом зависит вкус. Таким нехитрым образом удалось и вкус улучшить, и сохранить ту самую ценную кислую гамму. Сегодня работу загустителя выполняет картофель. Одну-две картофелины важно добавить еще до закладки капусты и кислой основы, после чего картофелины нужно выбросить: во-первых, картофель от кислоты затвердевает, во-вторых, считается, что он искажает вкус, превращая щи в заурядный суп с капустой. В постных и зеленых щах роль загустителя-загустителя отводится крупе — обычно гречневой, которая полностью разваривается.



Вообще-то щи как блюдо состоялись благодаря уникальной кислой гамме, которая рождается из объединения в одной посуде, а лучше всего в горшке, двух субстанций — капусты (или заменяющей ее овощной массы) и кислой заправки. Именно они делают щи щами, пусть даже в рецепте не значится больше ни одного ингредиента. Капуста в хрестоматийные щи нужна квашеная, и лучше поострее. Но сгодится и свежая. Главное — правильно ее нашинковать. Не соломкой, а аккуратными сантиметровыми кубиками, чтобы ни капли ценного сока не пропало.

«Партию» капусты способен сыграть и щавель — со своей пронзительной кислоткой. А вот более нейтральные компоненты, зеленые (сныть, борщевик, крапива) и овощные (репа, редька) уместны в щах из-за способности впитывать кислоту. Поставщиком же этой самой кислоты в таком случае могут выступать рассол квашеной капусты, соленые грибы, развар зеленых диких или антоновских яблок.

Идеальный вариант основы для мясных щей — говяжья грудинка. Попадут также огузок, толстый и тонкий край, но чем жирнее говядина, тем лучше. А чтобы щам придать особенный, неповторимый аромат, говядину рифмуют с ветчиной: мясо отваривают целым куском, ветчину же мелко рубят. И лишь в сборных щах измельчению подвергают все мясные компоненты.

А вот рыба в щах сегодня покажется чем-то из области народных преданий и былин. Когда-то для таких щей рыбу выбирали с особым тщанием: соленую красную, белужину и осетрину, в сочетании с простыми окунями, карасями и линями. Из других пород ничего путного не выходило, сколько ни бились. Главный же секрет настоящих щей — в колдовстве над капустой. Ее готовят отдельно: отжимают, кладут в глиняный горшок (на худой конец, в эмалированную кастрюлю) и заливают кипятком, не забыв сдобрить двумя ложками сливочного масла. Закрытый горшок ставят в слабо нагретую духовку и дер-

жат там до тех пор, пока капуста не разомлеет. Это придаст щам особенный томленный вкус, вообще-то достижимый только в русской печи, и тот самый щаной дух, который в щах не менее важен, чем вкус. В конце готовки собранные и заправленные укропом и чесноком щи неплохо снова отправить в нагретую духовку примерно на полчаса. Щи должны быть густыми, чтобы, как говорится, ложка стояла. И чтобы в тарелке над поверхностью этой гущи возвышался хороший кусок мяса — это «щи с горкой».

К кислым щам подавали расстегаи с рыбой или рассыпчатую гречневую кашу. Щи из свежей капусты ели с пирожками или кулебякой с мясной начинкой. К зеленым хороши ватрушки с творогом, блинчатые пирожки или слоеные пирожки с мозгами. Впрочем, если щи удались, достаточно будет и краюхи черного хлеба и стопки водки — все остальное от лукавого.

Фаина Османова

Щи богатые

На 750 г говядины нужно взять 500–750 г квашеной капусты, 4–5 сухих белых грибов и полстакана соленых, 1 морковь, 1 крупную картофелину, 1 репку и 2 луковицы. Понадобятся также корень и зелень сельдерея, корень и зелень петрушки, 1 ст. ложка укропа, 3 лавровых листа, 4–5 зубчиков чеснока, 8 горошин черного перца и 1 ч. ложка майорана. Для заправки — 1 ст. ложка сливочного масла, 100 г сметаны. Говядину вместе с луковицей и половиной корней (моркови, петрушки, сельдерея) положить в холодную воду и варить 2 часа. Через 1–1,5 часа после начала варки посолить, затем бульон процедить, корни отбросить. В глиняный горшок положить квашеную капусту, залить 0,5 л кипятка, добавить сливочное масло, закрыть, поставить в умеренно нагретую духовку. Когда капуста помягчает, вынуть ее и соединить с процеженным бульоном и говядиной. Белые грибы и разрезанную на четыре части картофелину сложить в эмалированный сотейник, залить 2 ст. холодной воды и поставить на огонь. Когда вода закипит, грибы вынуть, нарезать соломкой и опустить в грибной бульон довариваться. После готовности грибов и картофеля соединить все с мясным бульоном, добавить капусту, мелко нарезанную луковицу, оставшиеся корни, нарезанные соломкой, и пряности (кроме чеснока и укропа), посолить и варить 20 мин. Затем снять с огня, заправить укропом и чесноком и дать настояться в течение примерно 15 мин., закутав чем-нибудь теплым. Перед подачей на стол заправить крупно нарезанными солеными грибами и сметаной прямо в тарелках.

Щи сборные

Для этих щей берутся разные виды мяса: 250 г говядины, 200 г баранины, 100 г ветчины и 100 г курицы. Все остальные ингредиенты те же, как при варке богатых щей, за исключением картофеля, грибов и сельдерея. Мясную и капустную части готовить вначале отдельно, затем, доведя мясо до полуготовности, соединить. Каждый кусок мяса разрезать на 4 части. Пряности закладывать за 10 мин до готовности щей.

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH 

NEW LOCATION



Weekend Sales



01.27-01.28

"ZLOTA TRADING"
COOKIES ORESHKI
PER POUND



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$3.00 - 50%

"SOKOLOV"
BACON CANADIAN
PER POUND



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%

"SKANSSEN"
COD LIVER
115 G



\$2.88

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.59
SAVE: \$0.71 - 20%

FRESH MEAT
VEAL LIVERS
PER POUND



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00 - 33%

"KREIDER FARMS"
BUTTERMILK
64 FL OZ / 1.89 L



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$0.50 - 20%

"SMOKED HOUSE"
SALAMI MOSCOW
PER POUND



\$5.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$10.59
SAVE: \$4.60 - 43%

"BABUSHKA"
CUCUMBERS IN BRINE
540 G



\$1.88

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.29
SAVE: \$0.41 - 18%

"FRESH MEAT"
CHICKEN THIGHS BONELESS
PER POUND



\$1.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$1.00 - 40%

OTHER WEEKLY SALES

01.18-01.31

"STONYFIELD"
YOGURT ASSORTED
32 FL OZ



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00 - 25%

"FINLANDIA"
BUTTER UNSALTED
7 OZ / 200 G



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$1.30 - 40%

"DAISY"
COTTAGE CHEESE
16 OZ / 454 G



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.50 - 43%

"YOGI TEA"
TEA ASSORTED
16 BAGS



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00 - 25%

"HERO"
PRESERVE ASSORTED
12 OZ / 340 G



\$2.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.89
SAVE: \$1.10 - 28%

"FACE"
YOGURT GREEK
5.3 OZ



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.60 - 38%

"EUROPEAN AMERICAN"
KIELBASY BAZARNAYA
PER POUND



\$4.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.79
SAVE: \$2.30 - 34%

"NY FISH"
SALMON PASTRAMI
PER POUND



\$9.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$11.49
SAVE: \$1.50 - 13%

"IMPERIYA VKUSA"
BUCKWHEAT
28.2 OZ / 800 G



\$1.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.50 - 25%

"MAZOLA"
OIL ASSORTED
96 FL OZ



\$7.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$9.39
SAVE: \$1.90 - 20%

"FOUR SEASONS"
FARMER CHEESE
15 OZ



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.89
SAVE: \$0.90 - 23%

"FINLANDIA"
CHEESE LAPPI
PER POUND



\$5.45

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.59
SAVE: \$1.14 - 17%

"GAISER'S"
BOLOGNA VEAL DIET
PER POUND



\$4.89

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.89
SAVE: \$1.00 - 17%

"PILLSBURY"
FLOUR WHEAT
5 LB / 2.26 KG



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.00 - 29%

"TASTER'S CHOICE"
COFFEE ASSORTED
7 OZ / 200 G



\$7.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$9.99
SAVE: \$2.00 - 20%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

Александра Федоровича Керенского постигла участь любого законника и любого интеллигента в годину гражданской розни: на него ополчились обе стороны, и красные и белые. Керенский защищал гонимых, но для него самого адвоката не нашлось. В 1970 году в Нью-Йорке Зарубежная русская церковь (так же как и сербская) отказала ему и в христианском погребении как губителю России и масону. И все, что он получит 4 мая к 130-й годовщине со дня своего рождения, — эта скромная колонка.

Будущий глава Временного правительства был блестящим адвокатом, последователем Плевако и Александрова (защитника Веры Засулич). Он защищал униженных и оскорбленных, клеймил власть, выигрывал политические процессы, ничего не боялся. Участвовал в адвокатском комитете помощи жертвам 9 января 1905 года. В 1906-м защищал крестьян, разграбивших поместья остзейских баронов, в 1912-м — членов армянской партии «Дашнакцутюн». Выступал в поддержку жертвы черносотенцев М. Бейлиса так страстно, что попал под суд. Он разделял все чаяния и заблуждения тогдашней интеллигенции: поносил «кровавый царский режим» и мечтал о революции. Вступил в партию эсеров, писал радикальные статьи, за что даже отсидел 4 месяца в «Крестах» и 5 месяцев — в ташкентской ссылке. Был депутатом IV Думы от трудовиков и лучшим оратором от левых, а в 1915 году возглавил фракцию Трудовой партии. Он стал одним из лидеров думской оппозиции.

Именно Керенский призвал не подчиняться царской воле, когда 27 февра-

КЕРЕНСКИЙ НА БЕЛОМ КОНЕ



ля Николай II своим указом прервал думскую сессию. Но его враг Шульгин, отпетый монархист, писал, что в эти же дни Керенский спасал царских министров от самосуда, позаботился о надежной охране и всех нуждах ненавистного им монарха и его семьи, пытался договориться с Англией о высылке туда Романовых. Отъезд царской семьи в Тобольск он организовал, чтобы убрать несчастных от накалившихся в столице страстей.

Когда Керенский стал министром юстиции Временного правительства, в его активе оказались политическая амнистия, признание независимости Польши и восстановление конституции Финляндии. Возвращенная им из ссылки «бабушка русской революции» Брешко-Брешковская потом обвиняла Керенского в том, что он не прикончил Ленина. А он не умел бить противника

ледорубом по голове. И тщетно звал его на легитимный суд.

Керенский не соглашался санкционировать захват крестьянами помещичьей земли без выкупа. Он пытался удержать фронт, считая сепаратный мир с Германией позором для России. А Корнилова боялся, как всякий левый интеллигент боится генералов и офицеров: считал, что войска просто задумают революцию, а такие настроения в офицерской среде, конечно, были. Керенский не поверил в честные демократические убеждения Корнилова.

Он отчаянно рисковал после переворота, пытался выступить на Учредительном собрании против большевиков, но его не пустили эсеры. Он пытался присоединиться к генералу Каледину в Новочеркасске, но был с негодованием отвергнут. Перебравшись в январе 1918-го в Англию, он тщетно добивался от Антанты полноценной военной интервенции. Будучи левым, Керенский ни разу не вышел за пределы триады: «Свобода. Собственность. Законность». И поздравления Сталину по случаю победы в советско-финской войне он в отличие от Миллюкова не посылал. Он еще долго боролся, читал анти-советские лекции и признал советскую власть только за два года до смерти, 87-летним стариком, чтобы умереть на родине. Но его не пустили.

Лучшую эпитафию ему оставил поэт Леонид Канегисер, расстрелянный за убийство чекистского палача Урицкого: «Тогда у блаженного входа в предсмертном и радостном сне я вспомню — Россия, Свобода, Керенский на белом коне». До августа 1991-го России было больше нечего вспоминать.

Валерия Новодворская

Отрывок из воспоминаний журналиста Би-Би-Си Леонида Владимировича о встрече с Керенским весной 1968 года. Рассказывает Керенский:

«Потом был июль (1917 года), в котором, как известно, господин Ульянов задумал путч в Питере. Этот большевистский путч провалился, Ульянов куда-то удрал, полиция его искала, но не могла найти.

...И вошел этот человек. Он по-военному точно приветствовал меня. «В чем дело, дорогой, тебя как зовут?». «Меня зовут Борис». «Расскажи, что привело тебя сюда». «Да ведь как же? Афишки по городу расклеены, что разыскивается такой Ульянов. Если дадите пять тысяч золотом, мои ребята его сразу найдут и Вам представят. Либо живого, либо, уж извините, в мешке».

«Я страшно разозлился: какая наглость! Я встал и сказал ему: «Борис, запомните: вы живете в правовом государстве, и никакие преступные действия здесь прощаться не будут! Знаете, я должен был бы вызвать караул и вас сейчас арестовать, но я вспоминаю о ваших подвигах на войне и поэтому этого не сделаю. Убирайтесь вон!». Он молча повернулся, ничего не сказав, подошел к двери, и, уже уходя, обернулся ко мне и чуть-чуть ухмыльнулся. Что подумал этот лихой человек, я не знаю», — сказал Керенский.

«Вот, — сказал Керенский вдруг, — так я спас моего земляка». «Кого? Какого земляка?» — говорю я. «Господина Ульянова. Он ведь тоже из Симбирска, как и я».



Всего 18 лет было Мэри Шелли, когда она начала писать роман, который сегодня считается предтечей литературных и кинематографических «ужасов».

200 лет назад вышел роман Мэри Шелли (урожденной Уолстонкрафт Годвин) «Франкенштейн, или Современный Прометей». Имя героя этого романа, который вообще-то задумывался как новелла, стало нарицательным. Это, кстати, не имя чудовища-гомукулуса, как ошибочно считают многие, а имя создателя этого монстра, ученого Виктора Франкенштейна. Даже тем, кто никогда не читал романа, действие которого, между прочим, начинается в Петербурге и Архангельске, знакомо имя Франкенштейна.



Мэри Шелли

Мировоззрение девушки формировалось под влиянием интеллектуалов и вольнодумцев из окружения отца. Объектом ее первой любовной страсти стал поэт-философ и радикал Перси Биши Шелли. С ним Мэри в 16 лет сбежала из дома,

ПОЭТЫ И ЧУДОВИЩЕ: 200 лет Франкенштейну

чтобы в полной мере познать все прелести и превратности божественной жизни, литературных занятий и свободной любви. А когда Мэри Шелли начала работать над «Франкенштейном», который сегодня считается предтечей всех современных литературных и кинематографических «ужасов», ей было всего 18 лет.

Эпохальный роман

Опубликованный впервые анонимно двумя годами позже, этот эпистолярный готический роман, в котором молодой студент из Женевы превращает мертвую материю в страшного монстра, не является первой художественной прозой с элементами сверхъестественных кошмаров, таинственных приключений и мистики. Эпохальным он стал для жанра научной фантастики потому, что в нем используются «научные» методы для оживления искусственного человека, слепого из частей трупов. Кроме того, в нем поднимается очень современный вопрос об ответственности творца за свое творение.

Главный персонаж романа, студент Виктор Франкенштейн стремится к познанию, не ограниченному этическими соображениями, но слишком поздно понимает, на какой опасный путь завели его амбиции. Исправлять ошибки уже поздно. Созданное им безымянное чудовище, никому не нужное и всеми ненавидимое, не без оснований возлагает на Франкенштейна ответственность за свое существование.

Рождение Франкенштейна

Обстоятельства рождения романа, который Мэри Шелли после значительной переработки опубликовала уже под своим именем лишь в 1831 году, можно на-

звать случайными. Идея пришла, по словам самой писательницы, к ней во сне. А решающими обстоятельствами стали индонезийский вулкан и английский поэт лорд Байрон.

В 1815 году на индонезийском острове Сумбава произошло крупнейшее вулканическое извержение в истории человечества: вулкана Тамбора. Именно в этот холодный и ненастный год на швейцарской Ривьере обосновалась компания молодых англичан, которым, несмотря на календарное лето, приходилось сутки напролет сидеть в четырех стенах и развлекаться беседами у камина. Молодые люди развлекались чтением немецких сказок и рассказов о привидениях и проклятиях. Перечитав от скуки все имевшиеся страшные истории, молодые люди, по предложению лорда Байрона, присутствовавшего там, взялись за сочинительство собственных. И мировая литература стала после того дождливого лета богаче.

Джон Полидори написал первую в истории художественной литературы вампирскую новеллу, которая так и называлась: «Вампир». А Мэри Годвин начала работать над «Франкенштейном».

Замок на Рейне

В 1831 году роман будет опубликован уже под именем Мэри Шелли с развернутым предисловием, в котором автор повествует об обстоятельствах его создания. Книга получила по выходу в свет не самые восторженные отзывы, но сюжет зацепил: роман начали цитировать, адаптировать и экранизировать.

В 1823 году «Франкенштейн» впервые вышел на театральную сцену, а в 1910-м

— на киноэкран. Каноническим стал образ монстра, воплощенный британским актером Борисом Карлоффом, в фильме 1931 года, снятом режиссером Джеймсом Уэйлом и признанным одним из шедевров хоррора.



Руины замка Франкенштейн в окрестностях Дармштадта

Франкенштейном, как утверждают некоторые исследователи литературного наследия Мэри Шелли, английская писательница назвала главного персонажа своего романа в честь немецкого замка на Рейне, в котором в Средние века была оборудована алхимическая лаборатория. Истории про этот замок Мэри якобы слышала во время своего путешествия на швейцарскую Ривьеру.

Эта гипотеза о происхождении имени главного персонажа романа Мэри Шелли считается весьма спорной. Тем не менее, американские солдаты, расквартированные на военной базе США в окрестностях Дармштадта, где расположен замок Франкенштейн, вели из замка в 1950-е годы радиотрансляцию с участием монстров по случаю Хэллоуина. Хэллоуинские вечеринки по-прежнему пользуются большой популярностью у туристов.

Элла Володина «Немецкая Волна»

ШИРВИНДТ О РЯЗАНОВЕ

Вечер памяти «Мой Рязанов» прошел в Киноклубе «Эльдар» – о режиссере и близком друге рассказал Александр Ширвиндт.

– Для меня важно сказать, каким был мой Рязанов. Потому что очевидцев становится все меньше, а грифы так и ждут каждого следующего, чтобы налететь – и поехало. Профессиональная команда несвежих баб все время рассказывают на телевидении, как они жили с Высоцким, Мироновым, Далем... Все это ужасно. Поэтому мне хотелось бы рассказать об Элике, пока на телевидении это не сняли в другом качестве.

«Ирония судьбы, или С легким паром!»

Всю жизнь после премьеры этой эпической картины, которая навсегда создала в стране хорошее настроение, мы с Эликом по-разному рассказывали одну и ту же историю о съемках сцены в бане. Я столько лет в кино и театре – страшно вспомнить. За это время случались удачи, какие-то большие роли, но пик моей популярности – «Ирония судьбы...». После выхода этого фильма, стоило появиться во дворе, группы алкашей кидались мне навстречу: «Мы тут с приятелем заложились... Скажите, это в Мытищинских банях или в Сандунах?».

На самом деле сцену снимали под лестницей на «Мосфильме». Снимали ночью, потому что собрать всю эту компанию днем было трудно. Была ужасная холодрыга. Здоровые ребята, завернутые в простыни (это, кстати, сборная СССР по самбо), пили настоящее бочковое пиво, а у нас в пол-литрах – бутылочка водки.

У Элика при всем его комплексе полноценности был один огромный недостаток: он был очень вялый алкоголик. А наша компания представляла ситуацию обратную. Нет, говорим, так мы дальше не протянем. Следующую ночь съемки начали с того, что разлили на холоде водку. И надо же такому случиться, что в это время Бурков был в завязке. Представляете его ненависть к нам? Кругом ребята в порядке, а он один вынужден пить псевдопиво. Он так рассердился, что наступал на нас Элику. Тот был в полной истерике. Все, естественно, вылили. Перед следующей съемкой нас раздевали, как на таможенном досмотре, – искали, нет ли водки. Я на это сказал: «Элик, не смонтируется». Он говорит: «Вы же артисты – извольте играть». Всю жизнь после этого Элик утверждал, что он вовремя поймал алкоголиков, и в фильм вошла сцена, которую мы играем трезвыми, но я-то знаю, какая сцена вошла туда на самом деле.

В общем, «Ирония судьбы...» – это вершина моей популярности: любой алкаш хватал меня на улице. Но были и другие вершины. Несколько лет назад я выступал на радиостанции «Эхо Москвы». Она находится на верхнем этаже в здании на Новом Арбате: там у них «без окон, без дверей» огромный бункер свободы слова. И нет туалета – все бегает в другие этажи. Что-то я им рассказывал, они меня долго мучили, наконец, настало время уходить. Я спустился, вышел на улицу. В переулочке между Старым и Новым Арбатом в угловом домике – маленький туалетик. Вниз ведут три ступенечки. В предбаннике – обшарпанное вальтеровское кресло, и в нем сидит ровесница этого кресла – очевидно, со Старого Арбата. В таких буклях. Ей лет четьреста. И она отрывает билетик на посещение. Я туда нырнул, достаю 10 рублей. Она увидела, говорит: «Что вы, что вы, для нас это такая честь». Так что,

«Ирония судьбы...» и сортир – это пик моей биографии.

Несостоявшиеся работы

Должен сказать, я страшно жалею, что три работы с Эликом у меня не состоялись. Первая из них – «Зигзаг удачи». В итоге в этом фильме снялся Женья Леонов, но первоначально Элик пробовал меня. Кинопроба должна была проходить со Светланой Дружининой. А снимал этот эпизод Толя Мукасей, потрясающий оператор и дико ревнивый вечный ее муж со школьной скамьи.

Элик решил попробовать нас со Светой в любовной сцене. Для этого из соседнего павильона была приволочена огромная кровать, взбиты подушки. Я лежал в трусах и ждал партнершу. Толя Мукасей стоял за камерой с ходящими желваками. Пришла партнерша. В стеганом тренировочном лыжном костюме. И забралась под одеяло. Проба началась, но как только мы пытались друг к другу повернуться, Мукасей кричал: «Нет, это невозможно!», и бросал камеру. Так я не снялся в кинофильме «Зигзаг удачи».



Вторая история трагическая. Элик был человек очень преданный – он не предавал ничего, никого и никогда. В 1969 году он задумал снимать картину «Сирано де Бержерак» только для того, чтобы в роли Сирано снять Женю Евтушенко. Меня он без проб утвердил на роль де Гиша. На «Мосфильме» была построена шикарная декорация. Мы с Женей тренировались в шпажном бое. В то время я преподавал в театральном институте сценическое движение и фехтование. Все было готово. Но в это время в Чехословакию вошли войска, и Женя написал в Политбюро страшной силы гневную телеграмму. Снимать Евтушенко Элику запретили. Дошло до того, что ему разрешили снимать даже Высоцкого, лишь бы не Евтушенко. Элик отказался.

И третий обидный случай – несыгранная роль в эпическом фильме «Гараж». Ее потом блистательно исполнил Валечка Гафт. Элик решил снимать «Гараж» таким способом, чтобы артисты на время съемок никакими другими проектами не занимались. Как их персонажи были заперты по сценарию, так они сами были заперты на «Мосфильме». А я в это время ставил в Театре сатиры спектакль «Ее превосходительство» и никак не мог слить. До сих пор страшно жалею об этой роли.

Дружба с Рязановым

Мой Рязанов – это человек-праздник. Вспоминать о нем с грустью невозможно. Каждая встреча с ним – а мы дружили много лет – становилась парадом радости, любви и таланта. Когда Элик Рязанов, Зяма Гердт, Саша Володин, Миша Львовский собирались на даче Гердта, устраивали поэтический джем-сейшн: один из них начинал какую-нибудь строчку Забо-

лочкого, Пастернака или Ахматовой, другой продолжал – и так весь вечер. Поэтическое существование – это прекрасно.

Он все время худел. Но не так худел он, как его худели окружающие любимые родственники. Элик не был толстым – это была огромность таланта. А они этого не понимали. В Москве почти на углу Садовой и Кутузовского проспекта размещался замечательный концлагерь – назывался Институт питания. В этот лепрозорий закладывали желающих похудеть, и там они проходили пытки. Есть нельзя было вообще. Почему Институт питания – не знаю: там пили только воду. Этих несчастных можно было посещать, но при входе тщательно обыскивали. Я навещал Элика, когда он в очередной раз лег туда перед Новым годом. На время праздников каратели разбегались, поэтому пациентов на три дня отпускали домой со страшным условием: ни-ни. И всем родственникам говорили: «Не дай бог».

И вот Элика отпустили. Он сидел в квартире. Все, хотя бы отдаленно напоминающее еду, было оттуда выметено. Я приехал 30 декабря. Поднялся, сидим. Вдруг Элик говорит: «Надо выпить». В сле-

дственный отсек, слева – промтоварный. В продовольственном, как сейчас помню, стояли огромные банки с патокой. Знаете, что такое патока? Это помесь солидола с медом. Ну, сладенькая такая. В правом отсеке висело два хомута. Все. И этот страшный сарай они мне продали. Из воинской части мои друзья привезли туда четыре двухэтажные кровати. И мы зажили там счастливо.

В этих местах замечательная рыбалка. Я рыбак тупой и страшно утомительный для окружающих: в четыре часа утра сел – и меня не сдвинешь. Элик, наоборот, не может просто так провести ни минуты. Он и Мишка Державин – одинаково: две минуты посидят – переоснащают. Другие поплавки, другая леска. Опять не клюет?! Куда-то побежали. Позднее, как самый темпераментный рыбак, Элик стал покупать сети. Это было, когда мы жили на Валдае, где у него был прекрасный, уютный домик. Он и сейчас существует, но уже как мемориал. Валдай – невиданно красивое место. Недаром говорят, что это русская Швейцария. Там я ловил рыбешек, в Элик – судаков. Вот так мы и отдыхали.

«Никто не придет назад»

Сейчас проходит множество вечеров памяти. Ушли многие люди, которые мощно жили, мощно творили, много сделали для страны и искусства. Постепенное забвение страшно, но естественно – никуда не денешься. В наш бешеный, прагматичный и нервно-пошлый век тем более трудно сохранить о человеке память. Поэтому я не могу не поклониться тем, кто в этом смысле делает очень много. В первую очередь, это жены. Нина Светланова, вдова гениального дирижера, композитора и пианиста Жени Светланова, которая чего только ни делала, чтобы в Москве появилась сначала памятная доска, а потом и улица Светланова. Ирэн Федорова, которая после трагической гибели Славы (офтальмолог Святослав Федоров) создала клинику его имени. Зоя Богуславская, которая добилась открытия на Ордынке Культурного центра Андрея Вознесенского. Представляете, что нужно было ради этого пройти? Я был также на открытии памятника Зяме Гердту на его родине в Себеже. Появления этого памятника своей энергией, мужеством и необыкновенным желанием добилась Таня Гердт.

Я подхожу к тому, что Киноclub «Эльдар» – это тоже кровь, нервы, необыкновенная целеустремленность и преданность Эммы Абайдуллиной делу Эльдара. Я знаю, как сегодня ко всему тянутся руки, как Оля Окунджавы вынуждена была на банкете совершенно другого свойства провалиться к первому лицу, чтобы сказать: «Отнимают музей Булата в Переделкине». И только после этого дом вернули. Когда ушел Элик, и над этим клубом повисла угроза. Но все нормально. И дай бог.

...Я уже говорил, что Элик и вся компания (к сожалению, ушедшая больше чем на половину) жили поэтически, поэтому мне хотелось бы закончить стихами Блока:

Девушка пела в церковном хоре
О всех усталых в чужом краю,
О всех кораблях, ушедших в море,
О всех, забывших радость свою.
Так пел ее голос, летящий в купол,
И луч сиял на белом плече,
И каждый из мрака смотрел и слушал,
Как белое платье пело в луче.
И всем казалось, что радость будет,
Что в тихой заводи все корабли,
Что на чужбине усталые люди
Светлую жизнь себе обрели.
И голос был сладок, и луч был тонок,
И только высоко, у Царских Врат,
Причастный Тайнам, плакал ребенок
О том, что никто не придет назад.

Liveinternet

Отдых на природе

Недалеко от заповедника «Завидово» – места потрясающей красоты – есть деревня Синцово. Когда-то давно я случайно купил там магазин. В него вела дверь, обитая железом, справа был продоволь-

Головной убор – это не роскошь, а средство защиты от непогоды, так до сих пор считает большинство российских мужчин. А вот на Западе мода на шляпы сейчас переживает второе рождение. Все дело в том, что шляпы в советской России носить не умели, да и не умеют до сих пор. Здесь с хорошей одеждой исторически трудные отношения. После революции и войн жизнь была бедная, к тому же городское население сильно разбавлялось деревней, и со вкусом одетые люди даже в Москве были редкостью. А когда начались знаменитые советские дефициты, не то, что шляпы, нижнее белье купить было просто невозможным счастьем.

Страну и даже время нередко определяют по головному убору. Англия – цилиндр. Америка – ковбойская шляпа. В Австралии – она же, только называется акуброй. Мексика – сомбреро. Ну и так далее. Россия по-прежнему в представлении многих – шапка-ушанка. И не то, чтобы у русских нет склонности красиво одеваться – как раз есть! Но умеют это делать от силы 5% граждан. У всех остальных хороший вкус вышибали из поколения в поколение. Заложенный уже на генетическом уровне страх выделиться, бессознательное желание затеряться в толпе элементарно мешает среднестатистическому россиянину надеть на себя шляпу. Это же чересчур экстравагантно и вызывающе! А шляпа, между прочим, требует либо благородства, либо самоиронии. И обязательно внутренней и внешней свободы. Свобода чертовски необходима, чтобы правильно замотать шарф, повязать галстук, натянуть шляпу самым небрежным образом. И в этом суть: не напрягаться ни секунды, чтобы выглядеть элегантно. Продуманность – главный модный грех.



Кстати, в советские времена не только шляпы, но и все, что здесь было в мейнстриме, выглядело как оскорбление человеческой личности. Безобразная мода на вушистые ондатровые шапки или жуткие дамские меховые... И даже пытавшийся создать свой оригинальный образ Михаил Боярский недаром заслужил столько насмешек. Шляпа советского д'Артаньяна выглядит так, будто упала на голову с пятого этажа. Никита Хрущев в шляпе выглядел парадоксально. Ему больше пошла бы кепка, как у бывшего московского мэра.

Брутальная кепка

Кепка, и правда, простонародный убор. Козырек, например, придумали для того, чтобы в лицо рабочего летело меньше всякой дряни. Да и вообще, кепку проще и дешевле исполнить, чем, допустим, цилиндр, который надо было заказывать у модисток. К тому же кепку можно как угодно мять, складывать, закладывать в карман – она все равно будет

Для свободной головы



иметь более-менее приличный вид. Можно даже весь вечер сидеть на собственной бейсболке, а потом надеть на голову и уверенно пойти.

Кепка Шерлока Холмса – на самом деле шляпа, которую обычно носили в сельских районах Англии, как правило, во время оленьей охоты. Конан Дойл об этой конкретной шляпе в рассказах не упоминает. Первым на детектива ее надел иллюстратор Сидней Паже («Тайна Боскомской долины»). Более поздние художники закрепили этот образ, забыв, однако, что подобающе одетый джентльмен в городских условиях надел бы не такую кепку, а шляпу с полями. Холмс бы так не промахнулся.

– общественные церемонии, свадьбы, похороны. В дипломатическом этикете он продержался до 1970-х годов. Но и сейчас цилиндр обязателен на скачках в королевские дни в английском Аскоте.

Более демократичный котелок постепенно вытеснил цилиндр с мужских голов. Вкупе с пиджачным костюмом он придавал щеголеватый вид любому, кто хотел выглядеть как джентльмен. Шляпу делали из фетра, изготовленного из кроличьего и заячьего меха, который пропитывали шеллаком и, между прочим, ртутным раствором. Котелок стал сдавать позиции после Второй мировой. Но и сейчас его можно встретить на скачках в Эпсоме и Лондоне: его «на гражданке» надевают – такова традиция – гвардейские офицеры.

Сумасшедший болванщик в «Алисе в Стране чудес» – образ не случайный. Во времена Кэрролла шляпники действительно сходили с ума, надышавшись парами ядовитой ртути, используемой при изготовлении фетра. Жертвы страдали судорогами, речь затруднялась, затем появлялись галлюцинации и серьезные психические расстройства.

На смену котелку пришел хомбург с лентой на тулье и высоко загнутыми полями. Этот фасон из немецкого курортного городка Бад-Хомбург привез в 1882 году известный знаток стиля король Эдуард VII, тогда еще принц Уэльский. Там на охоте в такой шляпе, но зеленой, он увидел своего племянника, будущего кайзера Вильгельма II. У хозяина местного производства Филиппа Мёккеля Эдуард заказал такую же, но в элегантном сером цвете. Однако, как ни странно, в Англии шляпа прижилась не под его именем: ее часто называют «Энтони Иден», в честь 64-го премьер-министра королевства.

Федорино счастье

Для нынешних модников котелок и хомбург все же слишком экзотичны, а вот, например, к федоре (с тремя вмятинами на тулье и чуть надвинутой на глаза) призывали. К тому же она идет всем. Наверное, это самая универсальная шляпа, так как ее ношение не требует стилистического мужества. Федора во всех возможных вариациях (фетровая, из хлопка, соломенная, вельветовая) пару лет назад была сенсацией моды и до сих пор остается популярной.

Свое название она унаследовала от русской княгини Федоры Ромазовой, героини одноименной пьесы Виктора Сарду. Французский драматург написал ее в 1882 году специально для Сары Бернар. Та сыграла свою роль в похожей

шляпке. Федора «божественной Сары» вошла в женскую моду, но к началу 20-х годов прошлого века эстафету подхватили мужчины. Она стала неотъемлемой частью гардероба гангстеров, а затем и актеров Хамфри Богарта и Харрисона Форда, создавших знаменитые кинообразы мачо – детектива Сэма Спейда и Индианы Джонса. Классическая форма федоры от «Борсалино» – это, прежде всего, образ сурового мафиози Аль Капоне. Джузеппе Борсалино основал компанию в 1857 году. Через полвека фирма выпускала по 1 млн шляп в год.

На федору еще очень похожа трилби, менее элегантная, но более компанейская – такие любил Фрэнк Синатра. Правда, она массивнее, что многих останавливает. И здесь опять женский след: имя шляпа получила от Трилби, прекрасной натурщицы из одноименного романа Джорджа Дюморье. Классическая трилби – коричневого цвета с серьезной вмятиной в верхней части тульи. Эта шляпа и твидовый костюм – верные признаки любителей скачек, особенно среди британской аристократии.

Отношения со шляпой

Но даже и без скачек Европа сходит с ума по шляпам. И никто, кстати, не брезгует винтажными (то есть секонд-хенд) экземплярами, потому что шляпа с историей – тройне стильно. И даже если она полинялая, потертая – в этом особый шарм. Магазины Армии спасения никто, конечно, пользоваться не заставляет, так как шляпы сейчас можно найти на любой бюджет. На блошином рынке в Кэмдане (Район Лондона, центр клубной и музыкальной жизни) вполне приличная федора из вельвета обойдется в 12 фунтов стерлингов. Можно обратиться и в английскую мастерскую James Lock&Co, или в американскую John B. Stetson, основатель которой изобрел ковбойскую шляпу, или к знаменитым бельгийцам Элвису Помпилио и Фабьене Дэльвинь, которые обслуживают королевские семьи Европы. В Италии можно заглянуть в butik «Борсалино». Все это уже дорого, но каждому свое.

Стетсон – всепогодная ковбойская шляпа из фетра. Спасает от ветра, холода и палящего солнца. Заночевав в степи, в ней можно принести воду, раздуть костер и положить под голову во время сна. До изобретения Джона Стетсона шляпы делали из кожи.

Шляпы сейчас носят с чем угодно. С классическим пальто (и тут лучше задуваться о контрастных цветах – например, если пальто оттенка «верблюд», то шляпа – черная); с джинсами и стеганой курткой вроде Barbour; с джинсовой курткой или тренчком. Причем в идеале шляпа не должна совпадать по цвету ни с обувью, ни с сумкой/портфелем – эта выверенность уже много лет как плохой тон.

Летом прекрасны соломенные федоры или ковбойские шляпы – с джинсами и белой футболкой, например. Немного старомодно, зато стильно, особенно, если подобрать правильные кожаные сандалии.

Шляпа, конечно, уже давно перестала быть утилитарным предметом. Она – модный аксессуар, которых, надо признать, у мужчин не так много. И суть тут в том, что этот головной убор – очень яркая деталь. Шляпу никогда не забудут. Какой бы она ни была – дешевой, дорогой, прекрасной или нелепой. Поэтому шляпу, прежде чем купить, надо искренне полюбить – она должна быть таким естественным продолжением личности, чтобы замкнуть на себе образ, пройдя круг от ботинок до рубашки.

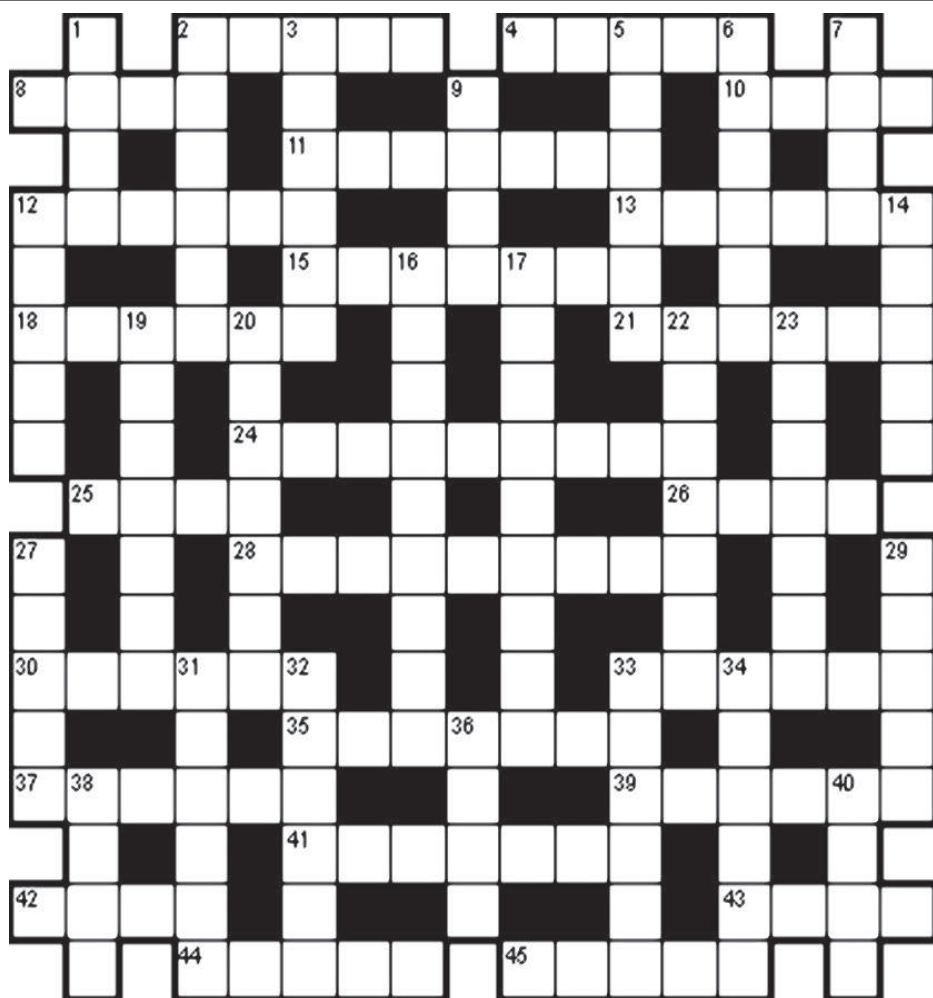
Арина Холина

ПОЧЕМУ О РАЗНОМ...

А ещё вы всегда можете приобрести билеты на все русскоязычные концерты и спектакли, ведь «Книжник» вот уже более 20-ти лет является театральной кассой №1 в нашем городе.



215-969-7082



9. Птица семейства вороновых.
12. Источник электромагнитного излучения.
14. Взаимные побои, вызванные ссорой, скандалом.
16. Операция по приведению приборов в рабочее состояние.
17. Переход вещества из жидкого состояния в газообразное.
19. Театральный работник.
20. Духовой музыкальный инструмент.
22. Прямая, проходящая через точку кривой и перпендикулярная к касательной прямой в этой точке.
23. Белок, состоящий только из остатков аминокислот, основная составная часть организма.
27. Отрез ткани.
29. Религиозная группа, отколовшаяся от господствующей церкви.
31. Возможная опасность.
32. Подчёркнуто уверенное исполнение танца.
33. Стёганая ватная куртка.
34. Торжественно отмечаемая годовщина знаменательного события.
36. Тёмное, неблагоустроенное жилище.
38. Изображаемое как нимб, ореол, сияние вокруг головы, тела.
40. Один из отростков, связывающих мозг с другими органами и тканями тела.

ОТБЕТЫ

2. Бекар, 4. Табак, 8. Липа, 10. Руда, 11. Юно-
рист, 12. Ландыш, 13. Расход, 15. Ключница,
18. Забота, 21. Кнопка, 24. Орудия
15. Шерм, 26. Матч, 28. Баронесса, 30. Стру-
на, 33. Вьюнок, 35. Плянета, 37. Капран,
39. Тризна, 41. Обертон, 42. Приз, 43. Евро.
44. Абуз, 45. Покой.

38. Ауря, 40. Нерв.

32. Алломб, 33. Ватник, 34. Юбилей, 36. Нора.
29. Протени, 27. Кусок, 29. Секта, 31. Урпоса.
19. Бутафор, 20. Тромбон, 22. Нормаль,
14. Дрпак, 16. Юстриповка, 17. Иснарение,
6. Кресло, 7. Ядро, 9. Грач, 12. Лазер,
1. Ниша, 2. Ванджжо, 3. Ключик, 5. Втрак.

Сейчас, дорогой читатель, я сделаю признание, которое человек может сделать только в преклонном возрасте. Я открою вам то, что скрывал всю жизнь: у меня нет никаких талантов. Я от рождения безнадежно бездарен. У меня нет способностей к живописи. У меня нет музыкального дара. Я не преуспел ни в поэзии, ни в прозе. Об искусстве танца вообще говорить нечего.

Но вот однажды, один-единственный раз в жизни, во мне ненадолго вспыхнул дар актёра. Это было восхитительное, всепоглощающее чувство. Это был взрыв счастья – как невесомость, как парение в небе. Сегодня, много лет спустя, при воспоминании об этом мне хочется петь и танцевать, но я не могу этого сделать по причине, изложенной выше: нет таланта к пению и танцам.

Это произошло в Лос-Анджелесе вскоре после того, как я прибыл в Америку в качестве политического беженца из страны победившего социализма. Кого ещё он победил, я не знаю, но надо мной этот славный социализм определённо одержал победу. Я спасся бегством. Промыкавшись в Лос-Анджелесе несколько месяцев без работы и без средств к существованию, я случайно узнал, что тут существует и успешно функционирует русский театр. Я умел говорить по-русски, и это было, пожалуй, единственное, что я тогда мог делать в Америке. Я подумал, что в русском театре это может пригодиться.

Режиссёр театра Николай Грызунов, он же его владелец и менеджер, принял меня дружелюбно. Он рассказал мне, что сейчас театр готовит к постановке пьесы “Любовь зла”, и они как раз набирают актёров. Подзаголовок пьесы, объяснил он, будет “Полюбишь и козла”. Актёр на роль козла, то есть героя-любownika, у них уже есть, но не хватает актёра на роль обманутого мужа. Потом, повнимательнее приглядевшись ко мне, он помялся и добавил, что театр, вообще-то, русский, поэтому актёры должны иметь русскую внешность и русские фамилии. Тем не менее, сказал он, им также нужен суфлёр, и он готов предложить мне эту должность. Он может заплатить мне двадцать долларов после того, как спектакль будет сыгран.

Я согласился с радостью. К тому времени я не заработал в Америке ни цента, и двадцать долларов выглядели, как солидный куш.

Работа была простая. Я должен был стоять за кулисы и шепотом читать текст пьесы. Всё искусство заключалось в том, чтобы вышёптывать каждую реплику после того, как предыдущая была сказана со сцены. Кому принадлежала реплика, читать не следовало, актёры должны были сами это знать.

Роль обманутого мужа долгое время оставалась вакантной. В последний момент на неё нашли жилистого плотника Васю, человека угрюмого и далёкого от искусства Мельпомены. Но выбора уже не было, до премьеры оставались считанные дни. Васина фамилия была Козлов, что хорошо гармонировало с названием пьесы. Вася Козлов говорил по-русски с необычным, то ли волжским, то ли уральским акцентом, и в его устах всё, кроме мата, звучало как-то неестественно. В каждую фразу он вставлял непонятное всем, кроме меня, вводное слово, которое звучало как “бёнь”.

Начальные этапы репетиции пьесы – чтение и разводка – прошли без меня и без Васи. Я был пока не нужен, а Васю тогда ещё не нашли. К тому времени, когда мы оба влились в труппу, спектакль был в цейтноте. До премьеры оставалось всего одна репетиция. Актёры нервничали. Грызунов психовал. Вася Козлов не успел выучить свою роль, и поэтому вся надежда была на суфлёра, то есть на меня.

На репетиции я показал себя с хорошей стороны. Я правильно шептал тексты, как раз так, чтобы меня хорошо слышали актёры, но не слышала публика. Сложнее обстояло дело с Васей, игравшим обманутого мужа. Будучи красивым синеглазым блондином, он никак не мог войти в эту уничижительную для него роль. Ему бы боль-

Юмор

Александр МАТЛИН

МОЯ НЕДОЛГАЯ ЖИЗНЬ НА ТЕАТРАЛЬНЫХ ПОДМОСТКАХ

ше подошла роль любовника, но эта вышеупомянутая роль козла уже была отдана Мишке, двоюродному брату режиссёра. Мишка, наоборот, был маленький, плюгавый мужичок, мало похожий на любовника. Что поделаешь, любовь зла, как извещало название пьесы. Кроме того, у Мишки жена была на сносях, и он каждую минуту бросался к телефону, чтобы узнать, не начала ли она рожать.

Сюжет пьесы был примитивен, как сказка про курочку Рябу. В основе его лежал любовный треугольник. В последнем акте муж возвращался домой из командировки и находил в своём доме любовника жены. Это была кульминация. Разыгрывалась трагическая сцена, которая заканчивалась двойным убийством. Зрительской массе русского театра, состоявшей из иммигрантов первой и второй волн, нравились любовные драмы. Особенно они любили, когда дело кончалось убийством, так что билеты на спектакль были раскуплены.

Наступил день спектакля. Актёры нервничали. Грызунов дрожал, опасаясь провала. Как ни странно, меньше всех волновался Вася Козлов. Перед началом спектакля он для храбрости принял двести пятьдесят, запил пивком, порозовел и теперь умиротворённо ждал своего выхода.

Первые два акта прошли гладко. Я шептал, актёры старательно выкрикивали за мной свои роли, а зрители терпеливо ждали трагической развязки, предвкушая убийство. Настал третий акт. Муж, то есть Вася Козлов, вернулся из командировки и постучал в дверь своего дома. На самом деле постучал режиссёр Грызунов, который всегда лично исполнял закулисные звуки. Героиня заметалась по сцене.

– О Боже, это мой муж, – прошептал я.

– О Боже! Это мой муж! – закричала героиня, заламывая руки.

Грызунов постучал ещё раз, вкладывая в стук максимум трагизма.

– Ах, он убьёт меня, – прошептал я.

– Ах! Он убьёт меня! – прокричала героиня ещё громче.

Я на её месте не стал бы кричать так громко из опасения, что мужу за дверью всё может быть слышно. Но давать героине советы не входило в мои обязанности. Я прошептал:

– Скорей сюда в шкаф.

– Скорей! Сюда! В шкаф! – заорала героиня благим матом.

Настало время появления мужа.

– Вася, выходи, – прошептал Грызунов.

– Куда? – спросил Вася.

– Куда, куда – на сцену!

Васин выход был встречен аплодисментами. Публика оценила его яркую внешность и нетвёрдую походку. Видно было, как замечательно этот актёр играет человека, уставшего с дороги. Вася остановился недалеко от меня и стал вглядываться в тёмный зал, пытаясь увидеть знакомые лица. Я выдержал положенную паузу и прошептал:

– Ты почему так долго не открывала.

– Ну ты, почему, бёнь, так долго не открывала? – членораздельно повторил Вася, продолжая глядеть в зал.

Грызунов подскочил ко мне и с мольбой прошептал мне в ухо:

– Зачем он говорит “бёнь”?

Это был шепот отчаяния, можно ска-



зать, крик души в страхе надвигавшейся катастрофы. Но я в тот момент был парализован чувством ответственности и воспринял шепот Грызунова как инструкцию.

– Вася, – прошептал я, – зачем ты говоришь “бёнь”?

Вася перестал вглядываться в зал и повернулся ко мне.

– А чего ж она, бёнь, не открывала? – сказал он с явной обидой. – Оглохла, что ли?

– Вася, – сказал я звенящим шепотом, – не отвлекайся от роли. Повторяй только то, что я говорю.

– А я что делаю? – ещё больше обиделся Вася.

Спектакль явно начинал сходиться с рельсов. Я в растерянности оглянулся на Грызунова, не зная, что мне делать дальше. Но Грызунова не было. Позже выяснилось, что он, предвидя провал и опасаясь мести разгневанных зрителей, бежал из театра. Но тогда мне некогда было размышлять над тем, куда он делся. Я оставался один на один с пьяным Васей.

– Ты здесь кого-то прячешь, – прошептал я.

– Ты здесь кого-то прячешь, – монотонно повторил Вася, не глядя на героиню. Его игра мне не понравилась.

– Не правильно, – прошипел я. – Говори с выражением! Вот так.

И добавил, наполняя свой шепот театральной страстью:

– Ты здесь кого-то прячешь!

– Понятно! Ты здесь, бёнь, кого-то прячешь! – громко повторил Вася. На этот раз голос его звучал угрожающе. Он явно начинал входить в образ.

– Ах, нет, милый. Здесь никого нет, – прошептал я.

Реплика относилась к героине, и она её старательно выкрикнула. Но Вася не знал, кто что должен говорить, и добросовестно повторял всё, что я нашёптывал. В результате, они оба прокричали в унисон:

– Ах, нет, милый! Здесь никого нет!

Это прозвучало бессмысленно, но весьма эффектно, как тщательно отрепетированный сценический приём. Я прошептал:

– Я знаю он где-то здесь. Он где-то здесь.

– Слышу, можешь не повторять – огрызнулся Вася. – Он, бёнь, где-то здесь!

Голос его звучал вполне трагично, но при этом Вася продолжал стоять на месте, глядя в зал.

– Ищи его, – прошипел я. – Он в шкафу.

Вася начал кружить по сцене, но далеко от меня не уходил, боясь не расслышать текста. И тут я понял просчёт постановщика. Шкаф находился на противоположном краю сцены, куда Вася не забредал. Поло-

жение становилось критическим. Время шло. Пора было убивать любовника, а Вася его не мог найти, и было ясно, что уже никогда не найдёт.

Я с тоской подумал о двадцати долларах. Грызунов по-прежнему не появлялся, и тогда я решил взять спасение спектакля в свои руки. Я бросил тетрадь с текстом, который уже знал наизусть, выскочил на сцену, схватил Васю за рукав и подтащил его к шкафу.

– Наверно он в шкафу, – прошептал я в Васиного ухо. – Говори.

– Ага! Наверно он, бёнь, в шкафу! – с облегчением заорал Вася, совершенно не удивляясь такому неожиданному повороту событий.

Он широким театральным движением распахнул шкаф и сделал зверское лицо, чтобы немедленно убить негодяя Мишку.

Но в шкафу никого не было. Он был предательски пуст. В нём не было даже задней стенки, вместо которой в полумраке закулисья виднелось какое-то безобразное нагромождение старых декораций. Случилось самое ужасное: когда Мишка сидел в шкафу, ему сказали, что только что позвонила его жена и что из неё потекла вода. И Мишка сломя голову помчался домой, бросив на произвол судьбы тонущий спектакль и не дожидаясь своей преждевременной гибели от руки разгневанного Васи.

Ещё не успев осознать всю нелепость сложившейся ситуации, я по инерции прошептал:

– Ага, вот ты где.

– Ага, вот ты где, падла! – заорал Вася.

Он начал оглядываться по сторонам, пытаясь понять, к кому он обращается. Не найдя никого более подходящего, он схватил меня за шиворот и стал трясти, продолжая орать, что он меня сейчас убьёт. Тут я сообразил, что я уже не суфлёр, а, наоборот, действующее лицо, притом одно из главных, и почувствовал, как в меня вселяется творческое вдохновение. Я закричал, заламывая руки:

– О, пощади меня!

Героиня тоже проявила сообразительность и заорала:

– О, пощади его!

– Я тебя, бёнь, пощаду! – сказал Вася и убил меня какой-то блестящей штуковинкой, заранее припрятанной у него в кармане.

Я картинно упал, ударившись головой об пол. Но боли я не почувствовал – так я был захвачен своей трагической ролью. Расставаться с ней было жалко, и я от себя добавил то, чего не было в пьесе:

– Прощай, моя любимая! Я уже умираю!

Вася презрительно покосился на меня и, не мешкая более, прирезал героиню тоже.

Дали занавес. Зал разразился бешеными овациями. Мы троём, всем любовным треугольником, вышли на авансцену и раскланялись. А зал продолжал реветь. И мы много раз выходили и кланялись, выходили и кланялись.

На этом закончилась моя артистическая карьера. Он была, как видите, непродолжительной, но успешной. Вместо обещанных двадцати долларов Грызунов заплатил мне сорок: двадцать за меня и двадцать за предателя Мишку. Правда, играть в театре он меня больше не приглашал.

А Васина карьера, как ни странно, только началась. Оказалось, что на наш спектакль пришёл – в качестве чьего-то мужа или свёкра – какой-то мелкий голливудский продюсер. По-русски он не понимал, но ему понравилась Васина внешность и неподдельно страстная игра, особенно то, с каким энтузиазмом он пришёл меня и героиню. Продюсер представил его своим коллегам, и Васю стали снимать в кино в роли советского шпиона или подполковника советской армии.

Вскоре я потерял Васиные следы. Говорят, что в Голливуде он стал своим человеком, разбогател, женился на Деми Мур, и теперь пламенно борется против глобального потепления.

Иллюстрация В. Крюгера

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу в TEAM водителей грузовиков класса А.



N-Trans Inc. предоставляет услуги и возможность получения CDL Class A License, необходимого для работы дальнотойщиком.

Механическая и автомат-коробки передач, 3 вида парковки с прицепом, полный Pre-Trip Inspection, Air Brake Test, много других и важных уроков, необходимых для безопасной езды и транспортировки грузов, включая дополнительные бесплатные уроки езд в экстремальных условиях и ситуациях.

SAFETY (безопасность) - Ваша
и других участников движения на дороге - Наш Приоритет

В случае поломки в дороге, предоставляется другой трак для продолжения рейса.

СТАБИЛЬНОСТЬ - ЭТО N-TRANS INC.

2000 Bennett Road. Suite 100
Philadelphia. PA. 19116 (8 am – 6 pm)
215.500.7552 (8 am - 6 pm)
email: ntranslogistics@yahoo.com

267-441-6600

У Вас нет прав CDL Class A?

Не знаете, где получить квалифицированный сервис и профессиональный опыт?

2016-2017 траки (Volvo, I-Shifts), 2015-2017 трейлеры (Thermoking, Carriers),
стабильные рейсы в Калифорнию и Аризону (6-7 дней),
своевременная зарплата и финансовая стабильность.

Пройдя полный, индивидуальный курс обучения и сдачи экзамена - Вы имеете первостепенное право получить работу и бесценный "первый" опыт в нашей компании, начиная зарабатывать с первого рейса.

После 6 месяцев совместного сотрудничества, N-Trans Inc. возмещает Вам полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical card.

FREE

○ Ваш CDL License Class A
○ Drive With N-Trans Inc.
& Get Your CDL

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!



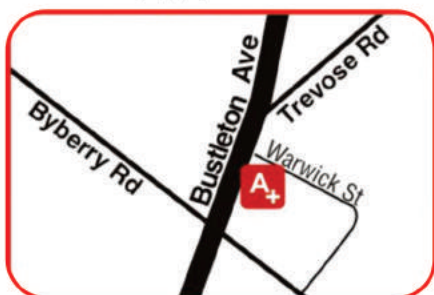
267-731-6163

13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

Будьте здоровы!





**В холодную зиму
согрейте любимых
своей лучезарной улыбкой!**

**Лучшее качество!
Доступные цены!**



В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. **Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.**
2. **Квалифицированный персонал.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
3. **Новейшее оборудование,** позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.
4. **Полная гарантия на всё лечение.**
5. **Безболезненные процедуры,** самые современные методы обезболивания.
6. **Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.**

**Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%.**

КУПОН

КОРОНКИ

\$100 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 01/31/18

КУПОН

ИМПЛАНТЫ

скидки до **50%**

EXP. DATE: 01/31/18

КУПОН

VENEERS

КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ

скидки до **25%**

EXP. DATE: 01/31/18

КУПОН

INVISALIGN

скидки до **40%**

EXP. DATE: 01/31/18

КУПОН

ROOT КАНАЛ

\$200 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 01/31/18

КУПОН

BOTOX

\$9.00 UNIT

REGULAR PRICE \$13.00

EXP. DATE: 01/31/18

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА

“Мир Животных”



ДОКТОР
ТАНЯ
КАМЕНЕВА

World of Animals at Bethayres Veterinary Hospital

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ

ПРИ КРАЙНЕЙ НЕОБХОДИМОСТИ ДОКТОР
МОЖЕТ ПРИНЯТЬ В НЕУРОЧНЫЕ ЧАСЫ

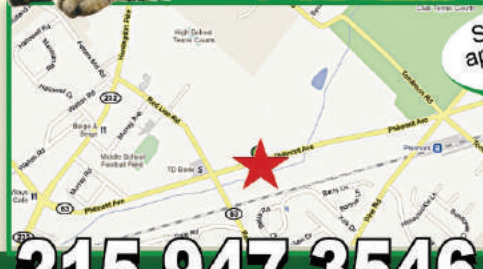


Заново
отремонтированное
помещение гостиницы
для ваших питомцев.
Kennel/Boarding service
под наблюдением
наших докторов -
мы ждем Вас!



\$20 OFF
ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ КЛИЕНТОВ

Same day
appointment
available



215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com

ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

МЫ НАХОДИМСЯ
В НОРД-ИСТЕ

Работаем 7 дней в неделю



E&E BROTHERS

european design interior doors + accessories



От \$150

Дверные молдинги
и петли прилагаются
к каждой покупке.

Качественные двери
европейского дизайна
по лучшим ценам!

Большой выбор дверей
и дверных замков.

Бесплатный замер дверного проёма для установки и замены дверей.

2200 Michener Street, Unit 13, Philadelphia PA, 19115

Понедельник – пятница с 10 до 6 часов и суббота с 10 до 3 часов

267.242.3461

www.eandebrothers.com

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



Мы предлагаем самый
лучший уход и помощь
для Вас, Ваших родных и близких.

Ваше здоровье достойно этого!



ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

- Медсестры – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой
- Физиотерапевты – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций
- Логопеды – помогут с проблемами речи и глотания
- Персональные помощники:
 - приберут в доме
 - приготовят обед
 - сделают покупки
 - напомнят о приеме лекарств
 - постирают



Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату

Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, PCW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-490-9994**, 24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

И вы поймете, что сделали правильный выбор

1051 County Line Rd, Suite 110,
Huntington Valley, PA 19006

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

 **215-942-9696**

**ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И МЫ ОБСУДИМ ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ**

215-942-7555 (рус.)

215-942-9696 (англ.)

ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME

- медсестры
- HHA/Homemakers
- PT/OT

Наш медперсонал
имеет большой опыт работы
в американских госпиталях и Home Care



TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1100 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!**



**20 лет
в
бизнесе**